

RAIDER^{PRO}

- къртач
- demolition hammer
- bormăcină
- čekić bušilica
- ударен чекан
- вращател перфоратор
- скаптіко-катєдафістіко
- rotacijski udarni vrtalnik
- broca de martelo
- martelo
- trapano a percussione
- perceuse à percussion
- vrtalna kladiva



RAIDER[®] Pro

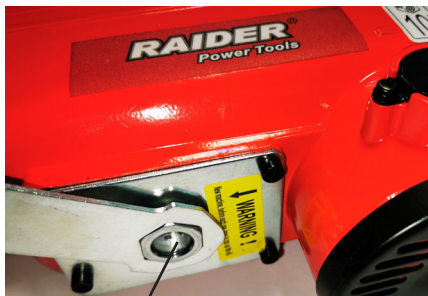
Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
8	EN	original instructions' manual
13	SR	originalno uputstvo za upotrebu
18	RO	manual de instructiuni originale
23	MK	инструкции
28	RU	оригинальное руководство пользователя
33	EL	πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
38	SL	preklad pôvodného návodu na použitie
43	HR	originalne upute za rad
48	FR	manual d'instructions
53	IT	manuale delle istruzioni
58	ES	instruccio 'manlibro
63	PT	manual de instruções



ИЗОБРАЗЕНИ ЕЛЕМЕНТИ:

1. Фиксатор
2. Допълнителна ръкохватка
3. Основна ръкохватка
4. Аксесоар (Шило, Длето)
5. Пусков прекъсвач



Сипете масло. Машината се доставя без масло.
Pour oil. The machine is delivered without oil.

BG Снимките са с илюстративна цел.

Изобразеният модел може да не е напълно идентичен със закупената от вас машина.

EN The pictures are for illustration purpose.

The pattern shown may not be exactly the same as the machine you purchased.



Двойна изолация
Double isolation



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-DH04
Номинално захранващо напрежение:	V AC	230
Честота на променливия ток:	Hz	50
Номинална мощност	W	1400
Честота на ударите	min ⁻¹	1600
Тип на захвата		шестостен 30mm
Максимална енергия на единичен удар	J	30
Клас на защита на изолацията	-	II
Ниво на звуково налягане L_{PA}	dB	87(A), $K_{PA} = 3$ dB
Ниво на звукова мощност L_{WA}	dB	105, $K_{WA} = 3$ dB
Вибрационни емисии при къртене /странична ръкохватка/ a_h (CNeq)	m/s ²	8.470, отклонение $K=1.5$ m/s ²
Вибрационни емисии при къртене /основна ръкохватка/ a_h (CNeq)	m/s ²	7.451, отклонение $K=1.5$ m/s ²

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с къртача в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от къртача може да се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с къртача.

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над къртача.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

1.2.1. Щепселът на къртача трябва да е подходящ за използвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела.

Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

1.2.2. Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, например тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници. Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.

Предпазвайте ударно-пробивната си машина от дъжд и влага.

Проникването на вода в къртача повишава опасността от токов удар.

1.2.3. Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден. Например за да носите къртача за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.

Повредените или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

1.2.4. Когато работите с къртача навън, включвайте машината само в инсталации оборудвани с електрически прекъсвач Fi (прекъсвач за защитно изключване с дефектнотокова защита), а токът на утечка, при който се задейства ДТЗ трябва да е не повече от 30mA, съгласно "Наредба 3 за устройство на електрическите уреди и електропроводните линии".

Ако е необходимо да използвате удължител, имайте предвид, че трябва да изберете удължител до 15 м със сечение на проводниците 1,5 mm². Удължителят винаги трябва да е изцяло развит. Неразвития удължител се превръща в бубина. При работа на открито използвайте само удължители, подходящи за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.

1.2.5. Ако се налага използването на къртача и във влажна среда, включвайте машината само в инсталации оборудвани с електрически прекъсвач Fi. Използването на такъв предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте къртача, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с къртача може да има за последствие изключително тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътни затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на къртача по невнимание. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа, се уверете, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите къртача, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на къртача, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Преди да включите къртача, се уверете, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и ключове.

Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.

1.3.5. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате къртача по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.6. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на къртача. Широки дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от патронника.

1.3.7. Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверете, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

1.4. Грижливо отношение към къртача.

1.4.1. Не претоварвайте къртача. Използвайте къртача само съобразно неговото предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия къртач в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Не използвайте къртач, чийто пусков прекъсвач е повреден.

Къртач, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

1.4.3. Преди да промените настройките на къртача, да замените работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате къртача, изключвайте щепсела от захранващата мрежа. Тази мярка премахва опасността от задействане на къртача по невнимание.

1.4.4. Съхранявайте къртача на места, където не може да бъде достигнат от деца. Не допускайте той да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с него и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, къртача може да бъде изключително опасен.

1.4.5. Поддържайте ударно-пробивната си машина грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на къртача. Преди да използвате къртача, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.

1.4.6. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.7. Използвайте къртача, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на къртач за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

1.5. Указания за безопасна работа, специфични за закупената от Вас ударно-пробивна машина.

При работа с ударно-пробивни машини носете антифони. Въздействието на силен шум може да увреди слуха Ви. Използвайте включената в окомплектовката спомагателна ръкохватка. Загубата на контрол над машината може да доведе до възникване на трудови злополуки.

1.5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите

2.Функционално описание и предназначение

Машината е предназначена за къртене в бетон, тухла, асфалт и камък.

Монтаж

Допълнителна ръкохватка

Завъртете долната част на допълнителната ръкохватка в посока обратна на часовниковата стрелка и завъртете допълнителната дръжка в желаното положение. След това отново затегнете долната част на допълнителната дръжка, като завъртите по посока на часовниковата стрелка.

Капачка за прах

Капачката за прах до голяма степен предотвратява навлизането на прах при къртене. Когато поставяте инструмента, внимавайте предпазната капачка да не се повреди.

Повредената прахозащитна капачка трябва да се смени незабавно. Задължително смяната се извършва в сервис.

Преди работа

1. Източник на захранване Уверете се, че източникът на захранване

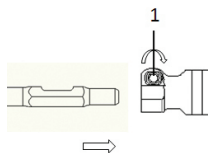
който трябва да се използва, отговаря на изискванията за мощност, посочени в табелката с данни на къртача.

2. Превключвател

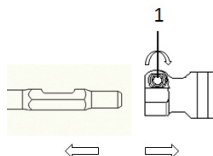
Уверете се, че ключът за захранването е в положение OFF/ Изключено. Ако щепселът е свързан към захранването когато превключвателят на захранването е в положение ON/ ВКЛЮЧЕН, къртача ще започне незабавно да работи, което може да причини сериозна авария!

Работа с къртача:

Поставяне на работен инструмент (шило, секач)



Почистете внимателно опашката на работния инструмент и го смажете внимателно с грес. Завъртете фиксатора на 180 ° и поставете инструмента с въртливо движение в отвора. Освободете фиксатора, за да заключите инструмента. Проверете заключването, като издърпате инструмента (шило, секач)



Изваждане на инструмента
Завъртете фиксатора до 180 ° и извадете инструмента.

1. Натиснете превключвателя след натискане на върха на аксесоара в работната повърхност. В някои случаи е необходимо да натиснем върха на аксесоара, за да нанесете удар. Това не се дължи на повреда на електроинструмента. Това означава, че механизмът срещу повреждане без товар работи.

2. Работете с този къртач, като използвате умерена сила. Ефективността ще бъде по-добра, ако се приложи умерена сила към ръкохватката срещу работната повърхност., без да натискате машината. Забележка:

Понякога електроинструментът не започва ударна функция, дори моторът да продължи да работи, защото маслото вътре се е състило. Ако електроинструментът се използва на място с висока температура, или се използва след дълго време на празен ход, за да се включи ударната функция трябва да продължи да работи повече от 5 минути, за да се загрее

5. Поддръжка

Къртачът се доставя без без масло. Задължително преди първото включване машината трябва да се зареди с масло.

Спазвайте следната последователност:

Къртача се поставя в легнало хоризонтално положение на широката страна.

Отвинва се пробката с ключа от окомплектовката или с ключ или вложка 23.

Налива се 50 ml масло 15W40.

За удобство в окомплектовката има празна маслѐнка с обем 100ml.

Маслото може да се сипе в маслѐнката и като се отреже върха и да се налее в къртача.

Нивото на маслото трябва да се проверява преди всяко включване.

В хоризонтално легнало положение нивото трябва да е от 3 до 5 mm.

Маслото трябва да се сменя на всеки 40-50 часа работа или всяка година.

Проверка на държача на аксесоара / работния инструмент.

Държачът може да се разхлаби поради прекомерна употреба.

Поддържайте мотора

- подмяна на четки

- принадлежности-аксесоари. При износване - подменяйте.

Проверка на монтажните винтове

Редовно проверявайте всички монтажни винтове и се уверете, че са правилно затегнати.

Ако някой от винтовете се разхлаби, незабавно ги затегнете. Ако не го направите, може да доведе до сериозна опасност.

6. Проверка на аксесоара

Аксесоарът може да се разхлаби поради прекомерна употреба. Винаги обръщайте внимание на фиксатора за задържане на аксесоара.. Ако се установи износване, предайте в оторизиран сервизен център.

7. Поддръжка на мотора

Уверете се, че намотката не се поврежда и / или не се намокрѐ с масло или вода.

8. Проверка на въглеродните четки

Моторът използва въглеродни четки, които са консумативи. Когато се износят или близо до "граница на износване", това води до проблеми с двигателя. Уверете се, че въглеродните четки се движат свободно.

9. Процедура за замяна

задължително процедурата се извършва в оторизиран сервиз на Raider.

10. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях ценни суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадѐци! Съгласно Директивата на ЕС 2012/19/ЕС относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни суровини.



Dear Customer,

Congratulations for the purchase of hammer drill from the successfully growing brands - RAIDER. As being properly installed and operated, RAIDER are safe and reliable machines, and work with them will bring a real pleasure. For your convenience has been built an excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this hammer drill please carefully acquaint to these "instructions for use".

In interest of your safety and to ensure proper use, read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions must remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it, so that new owner can meet with the relevant safety measures and operating instructions.

EUROMASTER Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical Data

Parameter	Unit	value
Model	-	RDP-DH04
Nominal supply voltage:	V AC	230
AC Frequency:	Hz	50
Rated power	W	1400
Impact rate	min ⁻¹	1600
Grip type		hexagonal 30 mm
Maximum energy per stroke	J	30
Insulation protection class	-	II
Sound pressure level LPA	dB	87(A), K _{PA} = 3 dB
Sound power level LWA	dB	105, K _{WA} = 3 dB
Vibration emission at break / side handle / ah (CHeq) m / s ² 8.470, deviation K = 1.5m / s ²	m/s ²	8.470, deviation K=1.5m/s ²
Vibration emission at break / main handle / ah (CHeq) m / s ² 7.451, deviation K = 1.5m / s ²	m/s ²	7.451, deviation K=1.5m/s ²

Items displayed:

1. Locker
2. Antivibration additional handle
3. Basic handle
4. Accessory (Shell, Chip)
5. On/Off switch3

1. General guidelines for safe operation.

Read all instructions carefully. Failure of the nature following instructions can cause electric shock, fire and / or severe injuries. Keep these instructions in a safe place.

1.1. Work area safety.

1.1.1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

1.1.2. Do not operate in an environment where the hammer drill with an increased risk of an explosion in the vicinity of flammable liquids, gases or powders. During operation of the hammer drill can be separated sparks that can ignite powders or fumes.

1.1.3. Keep children and bystanders at a safe distance while working with the hammer drill.

If your attention is diverted, you may lose control over the hammer drill.

1.2. Electrical safety.

1.2.1. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

1.2.2. Avoid touching your body to earthed bodies, e.g. pipes, heaters, stoves and refrigerators. When your body is grounded, risk of electric shock is greater. Protect your striking drill from rain and moisture. Penetration of water into the hammer drill increases the risk of electric shock.

1.2.3. Do not use a power cord for the purposes for which it is not provided, e.g. to bear the hammer drill for cable or removing the plug from the outlet. Protect cords from heat, oil, and contact with sharp edges or points of mobile machines.

Damaged or twisted cables increase the risk of electric shock.

1.2.4. When you work with the angle grinder out, switch the machine only in installations equipped with electric switch "Fi" RCD (Residual Current Device). RCD must be no more than 30 mA. When use of extension cord is necessary always remember to use appropriate one up to 15 m, section 1.5 mm². Extension cord should be unwound whole. Use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

1.2.5. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

1.3. Personal safety.

1.3.1. Be concentrated, watch their actions carefully and act cautiously and prudently. Do not use the hammer drill, when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or narcotic drugs. A moment of distraction at work striking drill may have the effect of extremely serious injuries.

1.3.2. Work with protective work clothing and always with safety glasses.

Wearing Suitable for drilling shock and the activities of personal protective equipment, such as respiratory masks, healthy, tightly closed shoes grapple with a stable, protective helmet and silencers (hearing protectors), reduces the risk of accident.

1.3.3. Avoid the danger of incorporating the hammer drill inadvertently. Before you turn the plug into the power supply network, make sure the trigger switch is in position "off". If, when you carry the hammer drill, keep your finger on the trigger switch, or if you submit a voltage of the hammer drill, where it is included, there is the risk of accident.

1.3.4. Before you turn on the hammer drill, make sure that you have removed all of her utilities and wrenches. Utilities, forgotten rotating unit can cause injuries.

1.3.5. Avoid unnatural positions of the body. Work in a stable position of the body at any time and keep the balance. So you can control the hammer drill better and safer if unexpected situations arise.

1.3.6. Work with appropriate clothing. Do not operate with loose clothing or ornaments. Keep your hair, clothes and gloves at a safe distance from rotating units of the hammer drill. Robes, attire, long hair can be caught and carried away by chuck.

1.3.7. If possible use an external aspiration system, make sure it is switched on and functioning properly. Use of the aspiration system reduces the risks due to the discharge dust at work.

1.4. Hammer drill use and care.

1.4.1. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

1.4.2. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot

be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

1.4.3. Before you modify the settings of the hammer drill, working to replace instruments and ancillary devices, and for a long time when you will not use the hammer drill, unplug the plug from the supply network. This measure eliminates the danger of triggering of the hammer drill inadvertently.

1.4.4. Keep striking drill in places where they could not be reached by children. Do not let it be used by persons who are not familiar with how to work with it and have not read those instructions. When in the hands of inexperienced users, the hammer drill can be extremely dangerous.

1.4.5. Keep your shock drill carefully. Check whether the mobile units operate impeccably, whether it smells, if there is broken or damaged item which distort or alter the functions of the hammer drill. Before using the hammer drill, make sure that the damaged parts to be repaired. Many accidents are caused by poorly maintained power tools and appliances.

1.4.6. Keep your cutting tools well sharpened and always clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges have less resistance and working with them easier.

1.4.7. Use the hammer drill, attachment, working tools, etc., according to the manufacturer's instructions. In doing so must comply with specific operating conditions and operations to perform. Using a drill striking than those provided by the manufacturer applications increases the risk of accidents.

1.5. Hammer drill safety warnings.

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.

Use auxiliary handle. Loss of control can cause personal injury.

1.5.1. Do not use additional devices which are not recommended by the manufacturer for this particular power. The fact that you can attach to specified device or machine working tool does not ensure safe working with him.

1.5.2. Work with personal protective equipment. Work with face mask, eye protection or goggles. If necessary, work with breathing mask, earmuffs (hearing protectors), work shoes or special apron that protects you from work to dislodge small particles. Your eyes must be protected from flying into the working area particles. Dust mask or a breathing filter dust arising from work. If you are exposed for long periods of loud noise, this can lead to hearing loss.

1.5.3. If you perform activities which threaten to fall working tool of hidden wires under tension or affect the power cord, hold power tool only electric insulated handles. When entering the working tool in contact with the wires under tension, it is transmitted through the metal details of the hammer drill and this may lead to electric shock.

1.5.4. Keep the power cord a safe distance from rotating work tools. If you lose control over the hammer drill, the cable can be cut or fascinated by the working tool and it can cause injuries.

1.5.5. Never leave the hammer drill, before working tools to completely stop its rotation. Rotary tool can touch the object, resulting in losing control over the hammer drill.

1.5.6. Regularly clean your vent striking drill.

1.5.7. Do not use the hammer drill near flammable materials. Flying sparks can cause the ignition of such materials.

1.5.8. Never put your hands near the rotary working tools.

1.5.9. Use appropriate instruments to find any hidden beneath the surface pipelines, or contact the appropriate local supply company. Into contact with the wires under tension can cause fire or electric shock. Pipeline damage can lead to explosion. Deterioration of water has the effect of major material damage and may cause electric shock.

1.5.10. If the supply voltage is interrupted (e.g. due to blackouts, or if the plug is removed from contact) unblock the trigger switch and place it in position "off". This will prevent uncontrolled inclusion of the hammer drill.

1.5.11. During operation keep striking drill firmly with both hands and lend a stable position of the body. With both hands striking drill is kept more secure.

1.5.12. Provide workpiece.

Detail, and attach with appropriate appliances or braces is anchored more firmly and securely than if you hold it by hand.

1.5.13. Keep your workplace clean.

Mixtures of different materials are particularly hazardous. Fine shavings from light metals can be self ignite or explode.

1.5.14. Do not use the hammer drill, where the power cord is damaged. If during operation the cable

is damaged, do not touch. Immediately disconnect the plug from the outlet.

Damaged power cables increase the risk of electric shock.

1.5.15. If the hammer is to be operated at low temperature or after long storage, allow the hammer to operate for few minutes without load, for its internal elements get properly lubricated.

Do not use three jaw drill chuck when the hammer drill is set to hammer drilling or chiselling mode.

This chuck is designed only for regular drilling in wood or steel.

Failure of the considered instructions may lead to electric shock, fire and / or severe injuries.

2. Functional description and purpose of the demolition hammer

The machine is designed for drilling in concrete, brick, asphalt and stone.

Prior to operation

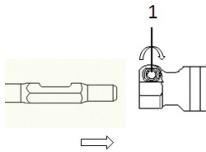
1. Power source Ensure that the power source

to be utilized conforms to the power requirements which specified on the name plate of the hammer.

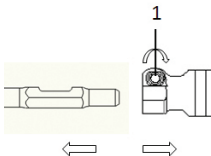
2. Power switch

Ensure that the power switch is in the position of OFF. If the plug is connected to power receptacle while the power switch is in ON position, the demolition hammer will start operation immediately, which can cause serious accident!

Operation



Carefully clean the tail of the tool and grease it gently with grease. Turn the lock to 180 ° and place the tool in a rotating motion in the hole. Release the lock to lock the tool Check the lock by pulling the tool (groove, cutter)



Removing
Whirligig the stop pin to 180° and remove the tool.

1. Press the switch after pressing the top of the accessory on the work surface. In some cases, it is necessary to press the tip of the accessory to strike. This is not due to damage to the power tool. This means that the anti-damage mechanism without load works.

2. Work with this hammer using moderate force. Efficiency will be better if moderate force is applied to the handle against the work surface without depressing the machine.

Note:

Sometimes the power tool does not start a shock function, even if the motor continues to run because the oil inside has thickened. If the power tool is used on site high temperature, or used after a long time of idling to turn on the shock function must continue to work more than 5 minutes to warm up

5. Support

The hammer is delivered without oil. The machine must be filled with oil before switching on for the first time.

Observe the following sequence:

The hammer is placed in a horizontal position on the wide side.

Unscrew the plug with the wrench from the set or with a wrench or insert 23.

Pour 50ml of 15W40 oil.

For convenience in the set there is an empty oiler with a volume of 100ml.

The oil can also be poured into the oil pan by cutting off the top and pouring it into the hammer.

The oil level must be checked before each start-up.

In a horizontal position, the level should be 3 to 5 mm.

The oil should be changed every 40-50 hours or every year.

Check accessory holder / work tool.

The holder may become loose due to excessive use.

Maintain the motor

- brush replacement

- accessories. In case of wear - replace.

Check mounting screws

Check all mounting screws regularly and make sure they are properly tightened.

If any of the screws loosen, tighten them immediately. If you don't, you can

lead to serious danger.

6. Check the accessory

The accessory may become loose due to excessive use. Always pay attention to the retainer to hold the accessory. If wear is found, hand it in to an authorized service center.

7. Motor maintenance

Make sure that the coil is not damaged and / or wetted with oil or water.

8. Check the carbon brushes

The motor uses carbon brushes, which are consumables. When worn

or near the "wear limit", this leads to engine problems. Make sure that the carbon brushes move freely.

9. Replacement procedure

the procedure must be performed by an authorized Raider service center.

10. Environmental protection.

In order to protect the environment, the power tool, accessories and packaging must be properly recycled for the reuse of the valuable raw materials they contain.

Do not dispose of power tools with household waste! According to EU Directive 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and the endorsement and national law, power tools that can no longer be used must be collected separately and subjected to appropriate processing to utilize the are in them valuable raw materials.



Dragi kupac,

Čestitam za kupovinu čekića za čekić od uspješno rastućih brendova - RAIDER. Kao ispravno instalirani i rukovani, RAIDER su sigurne i pouzdane mašine, a rad sa njima donosi pravi užitek. Za vašu udobnost izgrađena je odlična servisna mreža od 45 servisnih stanica širom zemlje.

Pre upotrebe ove bušilice, pažljivo upoznajte ove "uputstva za upotrebu".

U interesu vaše sigurnosti i osiguranja pravilne upotrebe, pažljivo pročitajte ova uputstva, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da bi se izbegle nepotrebne greške i nesreće, važno je da ove instrukcije moraju ostati na raspolaganju za buduće pozivanje na sve koji će koristiti mašinu. Ako ga prodate novom vlasniku, "Instrukcije za upotrebu" moraju biti dostavljene zajedno sa njim, kako bi novi vlasnik mogao da se pridržava odgovarajućih mera bezbednosti i uputstava za upotrebu.

EUROMASTER Import Ekport Ltd. je ovlašćeni zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER.

Adresa: Grad Sofija 1231, Bugarska "Lomsko šausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, vvv.raider.bg; vvv.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006. godine kompanija je uvela sistem menadžmenta kvalitetom ISO 9001: 2008 s obimom sertifikacije: trgovina, uvoz, izvoz i servis hobi i profesionalnih električnih, mehaničkih i pneumatskih alata i općeg hardvera. Sertifikat je izdao Moodi International Certification Ltd, Engleska.

Tehnički podaci

Parametar	Jedinična	vrednost
Model	-	RDP-DH04
Nominalni napon napajanja:	V AC	230
AC Frekvencija:	Hz	50
Ocenjena moć	W	1400
Opterećenje bez opterećenja	min ⁻¹	1600
Grip tip		hexagonal 30 mm
Maksimalna energija po udaru	J	30
Klasa izolacije	-	II
Nivo zvučnog pritiska LPA	dB	87(A), $K_{PA} = 3$ dB
Nivo zvučne snage LVA	dB	105, $K_{WA} = 3$ dB
Emisija vibracija kod prekidača / bočne ručke / ah (CHek) m / s2 8.470, odstupanje K = 1.5m / s2	m/s ²	8.470, deviation K=1.5m/s2
Emisija vibracija pri prekidu / glavnoj ručki / ah (CHek) m / s2 7.451, odstupanje K = 1.5m / s2	m/s ²	7.451, deviation K=1.5m/s2

Prikazane stavke:

1. Locker
2. Dodatna drška antivibracije
3. Osnovna ručka
4. Pribor (Shell, Chip)
- 5.Push-breaker

1. Opšte instrukcije za bezbedan rad.

Pročitajte pažljivo sve instrukcije. Nepoštovanje, u daljem tekstu, navedenih instrukcija može da dovede do strujnog udara, požara i-ili teških povreda. Čuvajte ove instrukcije na sigurnom mestu.

1.1. Bezbednost na radnom mestu.

1.1.1. Održavajte radno mesto čisto i dobro osvetljeno. Nered i manjak svetlosti može da dovede do nesrećnog slučaja pri radu.

1.1.2. Ne radite sa čekić bušilicom u sredini gde je povišena opasnost od eksplozije, u blizini lako zapaljivih tečnosti, gasova i praškastih materijala.

Za vreme rada sa čekić bušilicom mogu da se pojave iskre i pritom zapale praškate materije ili eksplozivna isparenja.

1.1.3. Dok radite sa čekić bušilicom ne dozvoljavajte deci i drugim licima da vam se previše približavaju. Ako vam iz bilo kojih razloga padne koncentracija možete izgubiti kontrolu nad čekić bušilicom.

1.2. Bezbedan rad sa električnom energijom.

1.2.1. Utičnica čekić bušilice treba da bude odgovarajuća za utikač koji se koristi. U ni jednom slučaju nije dozvoljena izmena konstrukcije utičnice. Kada radite sa uzemljenim elektrouredjajima ne koristite adaptere za utičnicu.

Upotreba originalnih utičnica i utikača smanjuje rizik od strujnog udara.

1.2.2. Ne dodirujte telom uređaje, koji su uzemljeni, kao što su npr. cevi, uređaji za grejanje, šporeti i frižideri. Kada je telo u dodiru s takvim aparatima, povećava se mogućnost strujnog udara.

Zaštite čekić- bušilicu od kiše i vlage.

Prodor vode u motor mašine, povećava opasnost od strujnog udara.

1.2.3. Ne koristite kabal za napajanje za aktivnosti, za koje nije predviđeno (npr. ne nosite mašinu držeći je za kabal ili ne izvlačite utikač iz kontakta-utičnice povlačeći kabal). Ne dozvolite da kabal za napajanje dođe u kontakt s uljem, grejnim telima, oštrim ivicama ili s pokretnim delovima mašina.

Oštećeni ili upleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.

1.2.4. Kada koristite čekić-bušilicu na otvorenom, uključite utikač (mašinu), samo u instalacije zaštićene elektro prekidačem Fi (prekidač za zaštitno isključivanje) gde napon na utičnici (kontaktu), odakle se pokreće ne treba da je veći od 30 mA.

Ako je neophodno da koristite produživače, imajte u vidu, da treba koristiti produživač do 15 m dužine, s presekom provodnika od 1,5 mm². Produžni kabal treba da je, uvek potpuno razmotan. Ne razmotan kabal povećava opasnost od strujnog udara. Pri radu na otvorenom koristite produživače, koji su za to predviđeni. Korišćenje produživača, koji je predviđen za rad na otvorenom, smanjuje mogućnost strujnog udara.

1.2.5. Ako je neophodno korišćenje čekić-bušilice u vlažnoj sredini, uključite mašinu samo u instalacije osigurane zaštitnim elektro-prekidačem Fi. Korišćenje takvog zaštitnog prekidača smanjuje mogućnost strujnog udara.

1.3. Bezbedan način rada.

1.3.1. Budite skoncentrisani, kontrolišite svoje pokrete, postupajte pažljivo i razumno. Ne koristite mašinu, kada ste umorni ili pod dejstvom narkotika, alkohola ili sredstava za smirenje.

Jedan trenutak nepažnje, pri radu s čekić-bušilicom, može da dovede do izuzetno teških povreda.

1.3.2. Koristite zaštitno radno odelo i, uvek, zaštitne naočare.

Pri obavljanju neke delatnosti, koristite adekvatna lična zaštitna sredstva, za tu aktivnost, kao što su npr. zaštitna maska za disanje, zdrava i čvrsta obuća, zaštitna kaciga, tamponi za uši. Korišćenje ovih sredstava smanjuje rizik od povreda na radu.

1.3.3. Izbegavajte moguće povrede, od uključivanja čekić-bušilice, zbog nepažnje. Pre nego uključite utikač u struju, uverite se da je prekidač za startovanje u položaju "isključeno". Ako, prilikom nošenja čekić-bušilice držite prst na prekidaču za startovanje ili uključujete utikač u struju, a prekidač za startovanje je u položaju „uključeno“, postoji opasnost od povreda na radu.

1.3.4. Pre nego uključite čekić-bušilicu, uverite se da ste odstranili sve pomoćne instrumente i ključeve.

Pomoćni instrument, zaboravljen na pokretnom delu mašine, može da dovede do povreda.

1.3.5. Izbegavajte ne prirodne položaje tela. Telo držite u stabilnom položaju i u svakom momentu održavajte ravnotežu. Na taj način ćete bolje i bezbednije kontrolisati čekić-bušilicu, ako dođe do neočekivanih situacija.

1.3.6. Nosite odgovarajuće radno odelo. Ne nosite široko odelo i nakit (ukrase). Držite kosu, odelo i rukavice na bezbednom odstojanju od pokretnih delova mašine. Široko odelo, nakit (ukrase), duga kosa, mogu biti zahvaćeni i uvučeni od strane pokretnih delova mašine.

1.3.7. Ako postoji mogućnost korišćenja spoljašnjeg aspiratornog sistema, uverite se, da je uključen i da pravilno funkcioniše. Korišćenje aspiratornog sistema smanjuje rizik od udisanja prašine, koja nastaje pri radu.

1.4. Pažljivo se odnosite prema čekić-bušilici.

1.4.1. Ne preopterećujte čekić-bušilicu. Koristite je samo za aktivnosti za koje je namenjena (predviđena). Radićete bolje i bezbednije, ako čekić-bušilicu koristite u opsegu opterećenja, koji je predviđen od strane proizvođača.

1.4.2. Ne koristite čekić-bušilicu, čiji je prekidač za startovanje oštećen.

Čekić-bušilica, koja ne može da se uključi-isključi, na način predviđen od strane proizvođača je opasna i treba je remontovati.

1.4.3. Pre nego što počnete da vršite promenu delova, radnih instrumenata ili dodataka, kao i kad u dužem vremenskom periodu nećete koristiti čekić-bušilicu, obavezno isključite utikač iz struje. Na taj način smanjujete opasnost od startovanja mašine zbog nepažnje.

1.4.4. Čuvajte mašinu na mestu van domašaja dece. Ne dozvolite da čekić-bušilicu koriste lica, koja nisu upoznata s njenim načinom rada i nisu pročitala date instrukcije. Kada je koriste neiskusna lica, čekić-bušilica može biti izuzetno opasna.

1.4.5. Održavajte udarno-probijajuću mašinu pažljivo. Proveravajte da li pokretni delovi funkcionišu besprekorno, da li se ne klimaju, da li ima slomljenih ili oštećenih delova, koji narušavaju ili menjaju funkciju čekić-bušilice. Pre nego počnete upotrebu mašine, obavezno remontujte oštećene delove. Mnoge povrede nastaju zbog lošeg održavanja elektroinstrumenata i aparata.

1.4.6. Instrumenti, namenjeni za sečenje, uvek treba da su dobro naoštreni i čisti. Dobro održavani instrumenti za sečenje, s ostrim ivicama, smanjuju otpor i s njima se lakše radi.

1.4.7. Koristite čekić-bušilicu, dodatne delove i instrumente, saglasno instrukcijama proizvođača. Uvek uzmite u obzir konkretne radne uslove, kao i operacije, koje treba izvršiti. Korišćenje čekić-bušilice za aktivnosti, koje nisu predviđene od strane proizvođača, povećavaju opasnost od povreda na radu.

1.5. Uputstva za bezbedan rad, specifična za datu čekić-bušilicu.

Pri radu s čekić-bušilicom koristite tampone za uši. Kao posledica jake buke, može doći do oštećenja sluha. Koristite pomoćni rukohvat, koji se nalazi u kompletu. Ako izgubite kontrolu nad mašinom, može doći do ozbiljnih povreda.

1.5.1. Ne koristite dodatne elemente, koji nisu preporučeni od strane proizvođača, specijalno za ovaj elektro-instrument. Ako neki deo ili elektroinstrument možete da pričvrstite za mašinu, to nikako ne garantuje bezbedan rad s njim.

1.5.2. Radite koristeći lična zaštitna sredstva. U zavisnosti od situacije radite s maskom za celo lice, zaštitom za oči ili zaštitnim naočarima. Ako je neophodno, radite sa zaštitnom maskom za disanje, tamponima za uši, čvrstom obucom ili specijalnom kecljom, koja će Vas zaštititi od čestica, koje nastaju pri radu. Zaštitna maska za disanje filtrira prašinu, koja nastaje pri radu. Ako ste u dužem vremenskom periodu izloženi jakoj buci, to može da dovede do oštećenja ili gubljenja sluha.

1.5.3. Ako prilikom rada postoji opasnost da radni instrument dođe u kontakt sa skrivenim provodnicima pod naponom ili zahvati kabal za napajanje, držite mašinu samo za izolovane rukohvate. Ako radni instrument dođe u kontakt s provodnicima pod naponom, to se prenosi metalnim delovima mašine i može da izazove strujni udar. 1.5.4. Držite kabal za napajanje na bezbednom odstojanju od obrtnih radnih instrumenata. Ako izgubite kontrolu nad čekić-bušilicom, kabal može biti presečen ili uvučen od strane radnog instrumenta, što može da dovede do povrede.

1.5.5. Nikada ne ostavljajte čekić-bušilicu, pre nego se radni instrument u potpunosti ne zaustavi. Instrument, koji se okreće, može doći u kontakt s nekim predmetom, što za posledicu ima gubljenje kontrole nad mašinom.

1.5.6. Redovno čišćenje ventilacionih otvora čekić-bušilice.

1.5.7. Ne koristite čekić-bušilicu u blizini lako zapaljivih materijala. Varnice, koje se javljaju pri radu, mogu da zapale takve materijale.

1.5.8. Nikada ne držite ruke u blizini obrtnih radnih instrumenata.

1.5.9. Koristite adekvatne instrumente, kako bi otkrili, eventualno sakrivene, ispod površine, cevi ili se obratite nadležnoj instituciji (službi). Dolazak u kontakt s provodnicima pod naponom, može da izazove požar ili strujni udar. Oštećenje gasovoda može da izazove eksploziju. Oštećenje vodovoda ima za posledicu veliku materijalnu štetu, a može izazvati i strujni udar.

1.5.10. Ako dođe do prekida u napajanju (npr. nestanak struje ili se utikač izvuče iz utičnice), deblokirajte prekiđač za startovanje i postavite ga u poziciju "isključeno". Tako ćete sprečiti nekontrolisano uključivanje mašine.

1.5.11. Za vreme rada čekić-bušilicu držite čvrsto, s obe ruke i uvek budite u stabilnom položaju. Kada držite mašinu s obe ruke lakše i sigurnije je kontrolišete.

1.5.12. Osigurajte-učvrstite deo, koji obrađujete.

Deo, koji obrađujete, učvršćen stegom ili na neki drugi, adekvatan način, osiguran je bolje i bezbednije, nego da ga držite rukom.

1.5.13. Održavajte radno mesto čistim. Radno mesto, uvek, treba da je čisto.

Mešavina različitih materijala je posebno opasna. Fini opilci lakih metala mogu da se zapale ili da eksplodiraju.

1.5.14. Ne koristite čekić-bušilicu, ako je kabal za napajanje oštećen. Ako se kabal ošteti u toku rada ne dodirujte ga. Odmah izvucite utikač iz utičnice (kontakta).

Oštećen kabal za napajanje povećava mogućnost strujnog udara.

1.5.15. U slučaju da ste čekić-bušilicu čuvali na niskoj temperaturi ili je niste koristili u dužem vremenskom periodu, uključite je i ostavite da radi nekoliko minuta, bez opterećenja, kako bi se elementi podmazali.

Ne koristite tročeljusni prihvrat, kada je mašina podešena za rad na režimu probijanje udarom ili odvajivanje (krmjenje). Ovaj prihvrat se koristi, isključivo, za probijanje bez udara, u drvetu ili čeliku.

Ne poštovanje navedenih instrukcija, može da dovede do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.

2. Opis funkcija i namena čekić-bušilice.

Udarno-probivne mašine su ručni elektroinstrumenti, s izolacijom II klase. Pokreće ih kolektorni jednofazni motor, čija se brzina obrtaja reducira pomoću zubnog prenosioca. Ove mašine su u širokoj upotrebi za probijanje otvora u betonu, zidovima i kamenim materijalima, kao i za lako odvajanje (krnjenje).

Prije operacije

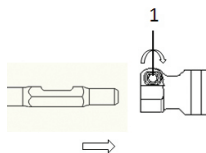
1. Izvor napajanja Osigurajte da izvor napajanja

koji se koristi u skladu sa zahtevima snage koji su navedeni na imenski pločici čekića.

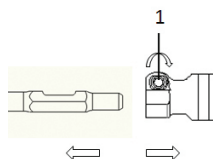
2. Prekidač za napajanje

Uverite se da je prekidač u položaju OFF. Ako je utikač povezan na napajanje priključak dok je prekidač za napajanje u položaju ON, rušenje ha mamac će odmah početi sa radom, što može dovesti do ozbiljne nesreće!

Operacija



Pažljivo očistite rep na alat i nežno ga mastite masnoćom. Okrenite bravu na 180 ° i postavite alat u kretanje u vrtu. Oslobodite bravu da biste zaključali alat. Proverite bravu povlačenjem alata (žljeb, nož)



Uklanjanje

Zaustavite pin zaustave do 180 ° i uklonite alat.

1. Pritisnite prekidač nakon pritiska na vrh dodatne opreme na radnoj površini. U nekim slučajevima je potrebno pritisnuti vrh dodatne opreme da biste udarili. To nije zbog oštećenja električnog alata. To znači da mehanizam protiv oštećenja bez opterećenja radi.

2. Radite sa ovim čekićem koristeći umerenu silu. Efikasnost će biti bolja ako se na ručku na radnu površinu primeni umerena sila bez pritiskanja mašine.

Beleška:

Ponekad električni alat ne pokreće funkciju šoka, čak i ako motor i dalje radi jer se ulje u njemu zgusnulo. Ako se električni alat koristi na licu mesta visoka temperatura, ili se koristi nakon dužeg vremena praznog hoda za uključivanje funkcije šoka mora da nastavi da radi više od 5 minuta da se zagreje

5. Podrška

Čekić se isporučuje bez ulja. Pre prvog uključivanja mašina se mora napuniti uljem.

Obratite pažnju na sledeći redosled:

Čekić je postavljen u horizontalnom položaju na širokoj strani.

Odvrnite utikač pomoću ključa iz seta ili pomoću ključa ili umetka 23.

Sipajte 50 ml ulja od 15V40.

Za udobnost u kompletu nalazi se prazan podmazivač zapremine 100 ml.

Ulje se takođe može sipati u posudu za ulje odsecanjem vrha i sipanjem u čekić.

Pre svakog pokretanja potrebno je proveriti nivo ulja.

U horizontalnom položaju nivo treba da bude od 3 do 5 mm.

Ulje treba menjati svakih 40-50 sati ili svake godine.

Proverite držač pribora / radni alat.

Držač se može olabaviti zbog prekomerne upotrebe.

Održavajte motor

- zamena četke

- Pribor. U slučaju habanja - zameniti.

Proverite zavrtnje za pričvršćivanje

Redovno proveravajte sve vijke za pričvršćivanje i proverite da li su pravilno zategnuti.

Ako se bilo koji od vijaka olabavi, odmah ih zategnite. Ako ne, možete dovesti do ozbiljne opasnosti.

6. Proverite dodatnu opremu

Dodatak se može olabaviti zbog prekomerne upotrebe. Uvek obratite pažnju na držač koji drži dodatak. Ako se utvrdi habanje, predajte ga ovlašćenom servisnom centru.

7. Održavanje motora

Uverite se da zavojnica nije oštećena i / ili navlažena uljem ili vodom.

8. Proverite karbonske četke

Motor koristi karbonske četke, koje su potrošni materijal. Kada se nosi ili blizu „ograničenja habanja“, ovo dovodi do problema sa motorom. Uverite se da se karbonske četke slobodno kreću.

9. Postupak zamene

postupak mora obaviti ovlašćeni Raider servisni centar.

10. Zaštita životne sredine.

Da bi zaštitili životnu sredinu, električni alat, pribor i ambalaža moraju se pravilno reciklirati za ponovnu upotrebu dragocenih sirovina koje sadrže.

Ne bacajte električne alate sa kućnim otpadom! Prema Direktivi EU 2012/19 / EC o istrošenim električnim i elektronskim uređajima i odobrenju i nacionalnom zakonu, električni alati koji se više ne mogu koristiti moraju se odvojeno sakupljati i podvrgavati odgovarajućoj obradi kako bi se iskoristili sirovine.



RO

Dragă client,

Felicitări pentru achiziționarea de semănătoare cu ciocane de la mărcile cu creștere rapidă - RAIDER. Fiind instalate și operate corespunzător, RAIDER sunt mașini sigure și fiabile, iar lucrul cu ele va aduce o adevărată plăcere. Pentru confortul dvs. a fost construită o rețea excelentă de servicii de 45 de stații de benzină din întreaga țară.

Înainte de a utiliza această mașină de găurit cu ciocan, vă rugăm să cunoașteți cu atenție aceste "instrucțiuni de utilizare".

În interesul siguranței dvs. și pentru a asigura o utilizare adecvată, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita erorile și accidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referință viitoare la toți cei care vor folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, Instrucțiunile de utilizare trebuie prezentate împreună cu acesta, astfel încât noul proprietar să poată respecta măsurile de siguranță și instrucțiunile de utilizare relevante.

EUROMASTER Import Export SRL este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale RAIDER.

Adresa: Sofia City 1231, Bulgaria Blvd. "Lomsko shausse" 246, tel. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din anul 2006, compania a introdus sistemul de management al calității ISO 9001: 2008 cu scopul certificării: Comerț, import, export și service hobby și profesionale electrice, mecanice și pneumatice și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd, Anglia.

Date tehnice

Parametru	Unitate	valoare
Model	-	RDP-DH04
Tensiunea nominală de alimentare:	V AC	230
Frecvența AC:	Hz	50
Putere nominală	W	1400
Încărcăți fără sarcină	min ⁻¹	1600
Grip tip		hexagonal 30 mm
Energie maximă per accident vascular cerebral	J	30
Clasa de izolație	-	II
Nivelul presiunii acustice LPA	dB	87(A), K _{PA} = 3 dB
Nivelul de putere sonoră LWA	dB	105, K _{WA} = 3 dB
Emisia de vibrații la maneta de rupere / ala (CHeq) 8,470, deviație K = 1,5 m / s ²	m/s ²	8.470, deviere K=1.5m/s ²
VibEmisia de vibrații la spargere / mânerul principal / ah (CHeq) m / s ² 7,451, deviație K = 1,5	m/s ²	7.451, deviere K=1.5m/s ²

Articole afisate:

1. Lacăt
2. Mâner suplimentar pentru antivibrație
3. Mânerul de bază
4. Accesorii (Shell, Chip)comutator
- 5.Puskov

1. Instrucțiuni generale pentru funcționarea în siguranță.

Citiți toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și / sau răni grave. Pastrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1 Siguranța la locul de muncă..

1.1.1. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Tulburare de iluminat și săraci pot contribui la apariția unor accidente.

1.1.2. Nu folosiți ciocanul într-un mediu cu pericol sporit de explozie, în apropiere de lichide inflamabile, gaze sau pulberi.

În timpul funcționării ciocanului poate crea scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

1.1.3 Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timp ce funcționează cu un ciocan..

În cazul în care atenția ta este deviat, s-ar putea pierde controlul a ciocanului.

1.2 Siguranța la locul de muncă cu energie electrică..

1.2.1. Conectați ciocanului trebuie să fie potrivite pentru contact. În nici un caz nu se permite de a modifica prizele. Când se lucrează cu adus la zero electrice, nu folosiți adaptoare.

Ștecherile nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.

1.2.2 Evitați contactul corporal cu obiecte legate la pământ ca țevi, radiatoare, sobe și frigider.. Atunci când corpul tău este la pământ, riscul de electrocutare este mai mare.

Protejați-vă-ciocan de foraj mașină de la ploaie și umiditate.

Apa de înregistrare a unei ciocan crește riscul de electrocutare.

1.2.3. Nu folosiți un cablu de alimentare pentru scopuri pentru care nu este destinat. De exemplu, pentru a transporta ciocan, tragerea sau mașina de cordon. Păstrați cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau părți în mișcare.

Cordon de alimentare deteriorat sau înfășurat mărește riscul de electrocutare.

1.2.4. Când se lucrează cu ciocanul în afara, porniți mașina numai în sistemele echipate cu un întrerupător electric Fi (siguranță de oprire comutator cu curent rezidual) și curentul de scurgere, care se declanșează atunci când DTZ ar trebui să fie nu mai mult de 30mA, în conformitate cu "Regulamentul 3 al sistemelor de acționare electrică și linii de electricitate. "Dacă aveți nevoie pentru a utiliza extensia, rețineți că trebuie să selectați o extensie la 15 m secțiune transversală a conductorului 1,5 mm2. Podul ar trebui să fie întotdeauna pe deplin dezvoltat. Prolungire slab dezvoltat devine vierni de mătase. Pentru utilizare în exterior numai cabluri potrivite pentru utilizarea în aer liber prelungire. Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber reduce riscul de electrocutare.

1.2.5 Dacă aveți nevoie pentru a utiliza ciocan, și într-un mediu umed, inclusiv aparatul numai în instalații electrice echipate cu comutator Cesky Fi.. Utilizare a acestor curenti de scurgere siguranță comuta reduce riscul de electrocutare.

1.3 O modalitate sigură de a lucra..

1.3.1 Fiți atenți la ceea ce faci și rezonabile.. Nu folosiți ciocan atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a drogurilor.

Un moment de neatenție în timp ce un ciocan de operare poate duce la leziuni grave.

1.3.2 Îmbrăcăminte personală. Protecție și întotdeauna ochelari de protecție.

Purtarea adecvate pentru echipamentele de protecție personală de activitate, cum ar fi masca de praf, pantofi de puternic închis ermetic se confruntă cu casca de stabilă, de protecție și amortizoare de zgomot (antifoanele externe), reduce riscul de accident.

1.3.3 evita pericolul de a include ciocanului neatenție.. Înainte de conectarea la rețea, asigurați-vă că comutatorul este în poziția "Off". Dacă, când purtați un ciocan cu degetul pe întrerupător sau a tensiunii energizare a ciocanului când acesta este conectat, există pericolul de accident.

1.3.4. Înainte de ciocan este de cotitură uverete pe care ați eliminat de la toate utilitățile și cheile.

Instrumentelor de sprijin lăsat în urmă pe piese în mișcare poate provoca leziuni.

1.3.5. Evitați poziții nefirești. Lucrări în picior de egalitate, și în orice moment. Astfel, puteți controla ciocan bine și mai sigur dacă situații neașteptate.

1.3.6. Imbraca-te corespunzător. Nu funcționează cu haine largi sau bijuterii. Mențineți părul, îmbrăcăminte și mânușile departe de piesele mobile ale ciocanului. Hainele largi, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse în mandrina. 1.3.7. Dacă este posibil, utilizați un sistem de extragere a prafului, asigurați-vă că este conectat și în mod corespunzător. Utilizarea acestor dispozitive din cauza pentru a da praful la locul de muncă.

1.4 atitudine atentă. Față de ciocan.

1.4.1. Nu supraîncărcați ciocan. Utilizați un ciocan, numai în funcție de scopul său. Veți lucra mai bine și mai sigur atunci când se utilizează întreruptor corespunzătoare în intervalul specificat de producător de sarcină.

1.4.2. Nu folosi un ciocan, a cărui on si off.

Hammer, care nu pot fi de la comutatorul furnizate de către producătorul este periculos și ar trebui să fie reparate.

1.4.3. Înainte de a modifica setările de ciocan, schimbare scule electrice și o lungă perioadă de timp când nu se va folosi ciocane, deconectați sursa de alimentare. Această măsură elimină riscul de a începe ciocan neatenție.

1.4.4. Păstrați ciocanul în locuri în care aceasta nu poate fi atins de către copii. Lăsați-l să fie utilizate de către persoane care nu sunt familiarizați cu modul de a lucra cu el si am citit aceste instrucțiuni. Atunci când în mâinile utilizatorilor neexperimentați, ciocan, poate fi extrem de periculoase.

1.4.5. Pastreaza-ti masini-unelte de ciocan. Verificați pentru funcția dezalinierea perfect, indiferent dacă vrăji care au rupte sau deteriorate piese care pot afecta funcțiile de ciocan. Înainte de a utiliza ciocanul, asigurați-vă că părțile deteriorate care urmează să fie reparate. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice prost întreținute.

1.4.6. Păstrați accesoriile bine ascuțite și curate. Accesorii atent întreținute, cu muchii tăietoare sunt ascuțite rezistență mai mică și mai ușor de lucru cu ele.

1.4.7. Folosirea un ciocan, accesorii și instrumente, în conformitate cu instrucțiunile producătorului. În conformitate cu aceste instrucțiuni, precum și condițiile specifice de muncă și pentru a efectua operațiuni. Folosind un ciocan, altele decât cele preconizate, poate duce la accidente.

1.5. Safe instrucțiuni specifice pentru a detalia dvs. impact achiziționate de lucru.

În care se ocupă cu burghiu de protecție urechi impact uzură. Impactul zgomotului puternic poate afecta auzul. Utilizare incluse în mânerul auxiliar de livrare. Pierderea controlului asupra mașinii ar putea duce la apariția de accidente.

1.5.1. Nu folosiți accesorii care nu recomandată de producător în mod special pentru acest instrument de putere. Faptul că aveți posibilitatea să atașați la un anumit dispozitiv sau mașină unealtă de lucru nu se asigură de lucru în condiții de siguranță cu el.

1.5.2. Lucrul cu echipament individual de protecție.. În funcție de adresa cererea sa o masca, protecție pentru ochi sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, de lucru cu o masca, amortizoare de zgomot (antifoanele externe), pantofi de muncă sau șorț special care vă protejează de la aschiere particule mici în muncă. Ochii dvs. trebuie să fie protejate de zbor în în zona de lucru particule. Mască de praf sau de praf respiratorii filtru care decurg din munca. Dacă sunteți în permanență expuși la zgomot puternic, acestea poate duce la pierderea auzului.

1.5.3. Dacă se efectuează activități de prindere instrument care să introduceți o fire ascunsă vie sau de cabluri, păstrați aparatul numai elektroizolirani mănere. La intrarea de instrument în contact cu conductori sub tensiune se transmite de către ciocan, piese metalice, și acest lucru poate duce la șoc electric.

1.5.4. Păstrați cablul de alimentare la o distanță de siguranță de la rotative instrumente de lucru. Dacă pierdeți controlul de ciocan, cablul poate fi tăiat sau transportate departe de acest instrument și a prejudiciului cauza.

1.5.5. Nu lăsați niciodată ciocanul înainte de instrument de lucru pentru a opri complet rotația acestuia. Instrument Rotary poate atinge obiect, care rezultă în pierderea controlului asupra ciocan.

1.5.6. Curățați regulat orificiile de burghiu de impact dumneavoastră.

1.5.7. Nu folosi un ciocan în apropierea materialelor inflamabile. Scânteii poate provoca aprinderea unor astfel de materiale.

1.5.8. Nu puneți niciodată mâinile lângă instrumentele de lucru rotative.

1.5.9 Utilizați dispozitive corespunzătoare pentru a detecta orice ascunse sub țeava de suprafață, sau contactați compania de utilitate locală corespunzătoare.. Vin în contact cu fire vie poate provoca incendii sau șocuri electrice. Deteriorarea conducta ar putea provoca o explozie. Deteriorarea de apa are ca efect pagube materiale majore și ar putea cauza socuri electrice.

1.5.10. În cazul în care tensiunea de alimentare este întreruptă (de exemplu, din cauza pană de curent sau în cazul în care ștecherul este scos din priză), deblocarea comutator și puneți-l în poziția "oprit". Acest lucru va preveni includerea necontrolate a ciocanului.

1.5.11. În timpul ciocan, ține muncit din greu cu ambele mâini și împrumuta picior. Cu ambele mâini în apele mai sigure întrerupător.

1.5.12. Furnizați piesei.

Detalii se angajeze cu accesorii adecvate sau paranteze este ancorat mai bine și mai sigur decât dacă îl țineți de mână.

05/01/13. Păstrați zona de lucru curat.

Amestecuri de diferite materiale sunt deosebit de periculoase. Pilitură amendă de metale ușoare pot fi samovazplamenyat sau exploda.

1.5.14. Nu folosi un ciocan atunci când cablul de alimentare este deteriorat. Dacă în timpul funcționării în care cordonul este deteriorat, nu atingeți. Deconectați imediat cablul de alimentare.

Cabluri de alimentare cresc riscul de electrocutare.

05/01/15. Breaker În cazul în care este stocat la temperaturi scăzute sau după o lungă perioadă în care nu este utilizat, trebuie să rându-l său, câteva minute pentru a lucra fără încărcare elementele care urmează să fie lubrificate.

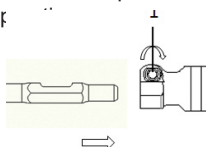
Nu utilizați trichelyusten Chuck atunci când aparatul este configurat pentru a lucra cu modul de foraj cu dalta sau pumn. Aceasta este doar mandrina pentru foraj, fără impact în lemn sau de oțel.

Nerespectarea să facă acest lucru ar putea duce la șocuri electrice, incendii și / sau răniri grave.

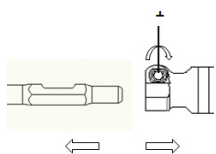
2. Întrerupător de alimentare

Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția OFF. Dacă priza este conectată la alimentare în timp ce comutatorul de alimentare este în poziția ON, demolarea ha mmer va începe să funcționeze imediat, ceea ce poate provoca un accident grav!

or



Curățați cu grijă coada sculei și lubrifiați-o ușor cu grăsime. Rotiți încuietoarea la 180 ° și puneți scula într-o mișcare de rotație în orificiu. Eliberați încuietoarea pentru a bloca scula Verificați blocarea trăgând scula (canelură, tăietor)



Eliminarea
 Rotiți știftul de oprire la 180 ° și scoateți scula.

1. Apăsăți comutatorul după ce apăsați partea superioară a accesoriului de pe suprafața de lucru. În unele cazuri, este necesar să apăsați vârful accesoriului pentru a lovi. Acest lucru nu se datorează deteriorării sculei electrice. Aceasta înseamnă că mecanismul anti-deteriorare fără sarcină funcționează.

2. Lucrați cu acest ciocan folosind o forță moderată. Eficiența va fi mai bună dacă se aplică o forță moderată pe mâner împotriva suprafeței de lucru, fără a apăsa mașina.

Notă:

Uneori, unealta electrică nu pornește o funcție de șoc, chiar dacă motorul continuă să funcționeze deoarece uleiul din interior s-a îngroșat. Dacă instrumentul electric este utilizat la fața locului temperatura ridicată sau utilizată după o lungă perioadă de ralanti pentru a activa funcția de șoc trebuie să continue să funcționeze mai mult de 5 minute pentru a se încălzi

5. Suport

Ciocanul se livrează fără ulei. Mașina trebuie umplută cu ulei înainte de prima pornire.

Respectați următoarea secvență:

Ciocanul este așezat în poziție orizontală pe latura largă.

Deșurubați ștecherul cu cheia din set sau cu o cheie sau introduceți 23.

Se toarnă 50ml ulei 15W40.

Pentru confort în set, există un lubrifiant gol, cu un volum de 100 ml.

Uleiul poate fi de asemenea turnat în vasul de ulei tăind partea superioară și turnându-l în ciocan.

Nivelul uleiului trebuie verificat înainte de fiecare pornire.

În poziție orizontală, nivelul ar trebui să fie de 3 până la 5 mm.

Uleiul trebuie schimbat la fiecare 40-50 de ore sau în fiecare an.

Verificați suportul pentru accesorii / instrumentul de lucru.

Suportul se poate desface din cauza utilizării excesive.

Întrețineți motorul

- înlocuirea periei

- accesorii. În caz de uzură - înlocuiți.

Verificați șuruburile de montare

Verificați regulat toate șuruburile de montare și asigurați-vă că sunt strânse corect.

Dacă vreunul dintre șuruburi se slăbește, strângeți-le imediat. Dacă nu, poți

duce la un pericol grav.

6. Verificați accesorii

Accesorii se poate desface din cauza utilizării excesive. Acordați întotdeauna atenție dispozitivului de fixare pentru a ține accesorii. Dacă se constată uzură, predați-o unui centru de service autorizat.

7. Întreținerea motorului

Asigurați-vă că bobina nu este deteriorată și / sau umezită cu ulei sau apă.

8. Verificați periile de carbon

Motorul folosește perii de carbon, care sunt consumabile. Când este purtat sau aproape de „limita de uzură”, acest lucru duce la probleme cu motorul. Asigurați-vă că periile de carbon se mișcă liber.

9. Procedura de înlocuire

procedura trebuie efectuată de un centru de service autorizat Raider.

10. Protecția mediului.

Pentru a proteja mediul, instrumentul electric, accesoriiile și ambalajul trebuie reciclate corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime valoroase pe care le conțin.

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva UE 2012/19 / CE privind dispozitivele electrice și electronice la sfârșitul duratei de viață și avizul și legislația națională, instrumentele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și supuse unei prelucrări adecvate pentru a utiliza acestea sunt valoroase materie prima.



Почитуван кориснику,

Честитки за набавката на чекан вежба од успешно растечките брендони - RAIDER. Како што се правилно инсталирани и управувани, RAIDER се безбедни и сигурни машини, а работата со нив ќе донесе вистинско задоволство. За ваша погодност е изградена одлична услуга мрежа од 45 бензински пумпи низ целата земја. Пред да ја користите оваа ударна вежба внимателно запознајте ги овие "упатства за употреба".

Во интерес на вашата безбедност и за да се обезбеди правилна употреба, внимателно прочитајте ги овие упатства, вклучувајќи ги препораките и предупредувањата во нив. За да се избегнат непотребни грешки и несреќи, важно е овие упатства да останат достапни за понатамошно упатување на сите кои ќе ја користат машината. Ако го продадете на нов сопственик, "Упатства за употреба" мора да се достават заедно со него, за да може новиот сопственик да се сретне со соодветните безбедносни мерки и упатства за работа. EUROMASTER Import Export Ltd. е овластен претставник на производителот и сопственикот на трговската марка RAIDER. Адреса: Софија 1231, бул. "Ломско шоус" бул. 246, тел 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Од 2006 година компанијата го вовеле системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: трговија, увоз, извоз и сервисирање на хоби и професионални електрични, механички и пневматски алатки и општ хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, Англија.

Технички податоци

Параметар	Единица	вредност
Модел	-	RDP-DH04
Номинален напон:	V AC	230
АС фреквенција:	Hz	50
Номинална моќност	W	1400
Вчитај без товар	min ⁻¹	1600
Тип на потпора		шестоаголна 30 mm
Максимална енергија по мозочен удар	J	30
Класа за заштита од изолација	-	II
Ниво на звучен притисок LPA	dB	87(A), K _{PA} = 3 dB
Ниво на звучна моќност LWA	dB	105, K _{WA} = 3 dB
Емисија на вибрации при прекин / странична рачка / ah (CNeq) m / s ² 8.470, отстапување K = 1.5m / s ²	m/s ²	8.470, отстапување K=1.5m/s ²
Емисија на вибрации при пауза / главна рачка / ah (CNeq) m / s ² 7.451, отстапување K = 1.5m / s ²	m/s ²	7.451, отстапување K=1.5m/s ²

Прикажани елементи:

1. Лохер
2. Антивибрација дополнителна рачка
3. Основна рачка
4. Прибор (Шел, чип)
5. Под-прекинувач

1. Општи инструкции за безбедна работа.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Непочитувањето на доведен подолу инструкции може да доведе до струен удар, пожар и / или тешки повреди. Чувајте овие упатства на сигурно место.

1.1. Безбедност на работното место.

1.1.1. Одржувајте работното место чисто и добро осветлено. Неред и недоволната осветлување може да помогне за појавата на несреќа.

1.1.2. Не работете со къртача во средина со зголемена опасност од појава на експлозија, во близина на лесно запаливи течности, гасови или прав материјали.

За време на работата од къртача може да се одделат искри кои можат да запалат прав материјали или пари.

1.1.3. Држете деца и странични лица на безбедно растојание додека работите со къртача.

Ако вниманието се пренасочени, може да изгубите контрола над къртача.

1.2. Безбедност при работа со електрична струја.

1.2.1. Приклучокот на къртача треба да е погоден за користење контакт. Во никој случај не се дозволува изменат на конструкцијата на приклучокот. Кога работите со занулен електрични, не користете адаптери за приклучокот. Користењето на оригинални приклучоци и контакти намалува ризикот од настанување на струен удар.

1.2.2. Избегнувајте допир на телото до заземени тела, на пример, цевки, апарати, печки и фрижидери. Кога телото е заземено, ризикот од појава на електричен удар е поголем.

Заштитете ударни-пирс си машина од дожд и влага. Навлегување на вода во къртача зголемува опасноста од струен удар.

1.2.3. Не користете го кабелот за целите за кои тој не е предвиден. На пример за да носите къртача за кабелот или да ја извадите приклучокот од штекерот. Заштитете го кабелот од загревање, измрсување, контакт со остри рабови или подвижни единици на машини. Оштетени или извртени жици зголемуваат ризикот од појава на електричен удар.

1.2.4. Кога работите со къртача надвор, вклучувајте машината само во инсталации опремени со електрични прекинувач Fi (прекинувач за заштитна исклучување со дефектнотокова заштита), а струјата на утечка, во кој се активира ДТЗ треба да биде не повеќе од 30mA. Ако е потребно да го користите удължител, имајте на ум дека треба да изберете удължител до 15 метри со пресек на проводници 1,5 мм². Продолжен секогаш треба да е целосно развиен. Неразвития удължител се претвора во бубина. При работа на отворено користете удължители, погодни за работа на отворено. Употребата на удължител наменет за работа на отворено, го намалува ризикот од настанување на струен удар.

1.2.5. Ако се наметнува употребата на къртача и во влажна средина, вклучувајте машината само во инсталации опремени со електро-технички прекинувач Fi. Употребата на таков заштитен прекинувач за утечни струен намалува ризикот од појава на електричен удар.

1.3. Безбеден начин на работа.

1.3.1. Бидете концентрирани, следете ги внимателно своите постапки и постапувајте внимателно и разумно. Не користете къртача кога сте уморни или под влијание на дроги, алкохол или наркотични лекови. Еден миг рассеаност при работа со къртача може да има за последица исклучително тешки повреди.

1.3.2. Работете со безбедносните работна облека и секогаш со заштитни очила.

Носењето на соодветни за работат лични заштитни средства, како респираторна маска, здрави цврсто затворени чевли со стабилен закачам, заштитен шлем и шумозаглушители (антифони), го намалува ризикот од настанување на несреќа.

1.3.3. Избегнувајте опасноста од вклучување на къртача ненамерно. Пред да го вклучите приклучокот во напојување мрежа, бидете сигурни дека лансирни прекинувач е во положбата "исклучено". Ако, кога носите къртача, држите прстот на лансирни прекинувач, или ако помошниот напон на къртача кога е вклучен, постои опасност од настанување на несреќа.

1.3.4. Пред да го вклучите къртача се уверете дека сте отстранети од него сите помошни алатки и клучеви. Помошен инструмент, заборавен на вртливо единица, може да предизвика повреди.

1.3.5. Избегнувајте неприродни положби на телото. Работете во стабилна положба на телото и во секој момент одржувајте рамнотежа. Така ќе можете да го контролирате къртача подобро и побезбедно, ако се појави неочекувана ситуација.

1.3.6. Работете со соодветна облека. Не работете со широки облека или накит. Држете косата, облеката и ракавици на безбедно растојание од ротирачки единици на къртача. Широките облека, украсите, долгите коси можат да бидат захванати и Тогаш од патронника.

1.3.7. Ако е можно користење на надворешна аспирационна систем, бидете сигурни дека таа е вклучен и функционира исправно. Употребата на аспирационна систем намалува ризиците поради сепарација при работа прав.

1.4. Грижливо однос кон къртача.

1.4.1. Не преоптоварување къртача. Користете къртача само според неговото намена. Ќе работите подобро и побезбедно кога користите соодветен къртач во дефинираниот од производителот опсег на оптоварување.

1.4.2. Не користете къртач, чиј краен прекинувач е оштетен.

Къртач, кој не може да се исклучите и по предвидениот од производителот начин, е опасен и треба да биде реновиран.

1.4.3. Пред да промените прилагодувањата на къртача, да ги замени работни алатки и дополнителни средства, како и кога подолго време нема да користите къртача, исклучете го приклучокот за напојување мрежа. Оваа мерка отстранува опасноста од активирање на къртача ненамерно.

1.4.4. Чувајте къртача на места каде што не може да се дојде од деца. Не дозволувајте да се користи од лица кои не се запознаени со начинот на работа со него и не се прочитале овие упатства. Кога е во рацете на неискусни корисници къртача може да биде исклучително опасен.

1.4.5. Одржувајте ударни-пробивот својата машина однесувате. Проверувајте дали подвижните единици функционираат беспрекорно, дали не магии, дали има скршени или оштетени детали, кои го кршат или менуваат функциите на къртача. Пред да користите къртача, Проверете дали оштетени детали да бидат поправени. Многу од работните несреќи се должат на лошите поддржани алат и апарати.

1.4.6. Одржувајте сечење алатки секогаш добро острење и чисти. Добро поддржаните сечење со остри рабови имаат помалку отпор и со нив се работи полесно.

1.4.7. Користете къртача, дополнителни средства и работните алатки, според упатствата на производителот. При тоа се усогласат и со конкретните работни услови и операции кои треба да ги завршите. Употребата на къртач за различни од оние утврдени од производителот апликации зголемува опасноста од настанување на несреќа.

1.5. Упатство за безбедна работа, специфични за купените од Вас ударни-пробивот машина. При работа со удар-откритија машини носете антифони. Влијанието на силен шум може да го оштети вашиот. Користете вклучена во комплетен помошни рачка. Губењето на контрола над машината може да доведе до настанување на несреќа.

1.5.1. Не користете дополнителни средства, кои не се препорачуваат од производителот специјално за овој алат. Фактот дека можете да го закачите на машината дефинитивно Уред или работен инструмент, не гарантира безбедна работа со него.

1.5.2. Работете со лични заштитни средства. Во зависност од апликацијата работете со цела маска за лице, заштита за очите или заштитни очила. Ако е потребно, работете со респираторна маска, шумозаглушители (антифони), работни чевли или специјализирана престилка, која ви штити од мали откритени при работата честички. Вашите очи треба да се заштитени од летале во зоната на работа честички. Противопраховата или респираторниот маска филтрираат произлегуваат при работа прав. Ако подолго време сте изложени на силен шум, тоа може да доведе до губење на слух.

1.5.3. Ако извршувате активности во кои постои опасност работната алатка да падне на скриени жици под напон или да влијае кабелот, држете машината само за електроизолирани рачки. При влегување на работниот алатка во контакт со жици под напон тоа се пренесува по металните детали на къртача и тоа може да доведе до струен удар.

1.5.4. Држете кабелот од безбедно растојание од ротационите работни алатки. Ако изгубите контрола над къртача, кабелот може да се пресечени или Тогаш од работниот алатка и да предизвика повреди.

1.5.5. Никогаш не дозволувајте къртача пред работната алатка да застане ротацијата си. Вртежниот се алатка може да допре до предмет како резултат на што да изгубите контрола над къртача.

1.5.6. Редовно чистете отворите за вентилација на вашата ударни-пробивот машина.

1.5.7. Не користете къртача во близина на лесно запалива материјали. Летечкиот искри можат да предизвикаат палење на таквите материјали.

1.5.8. Никогаш не ставајте рацете во близина на ротирачки работни алатки.

1.5.9. Користете соодветни инструменти за да најдете евентуално скриени под површината цевководи, или контактирајте со соодветното локално снабдително компанија. Влегувањето во допир со жици под напон може да предизвика пожар и струен удар. Оштетувањето на гасовод може да доведе до експлозија. Оштетува водовод има за последица голема материјална штета и може да предизвика струен удар.

1.5.10. Ако Напојување биде прекината (на пример поради прекин на електричната енергија или ако приклучокот се извади од контакт), одблокирајте лансирни прекинувач и ставете го во позиција "исклучено". Така ќе спречите неконтролирано вклучување на къртача.

1.5.11. За време на работата држете къртача цврсто со двете раце и заеми стабилна положба на телото. Со двете раце къртачът се води сигурно.

1.5.12. Обезбедување работното парче.

Детал, земете со соодветни средства или загради, е цврсто во цврсто и сигурно, отколку ако го држите со рака.

1.5.13. Одржувајте работното место чисто.

Смеси од различни материјали се особено опасни. Фини струготини од лесни метали можат да се самовъзпламенят или да експлодираат.

1.5.14. Не користете къртача кога напојување кабел е оштетен. Ако за време на работа кабелот биде оштетен, не го допирајте. Веднаш исклучете го приклучокот од штекерот.

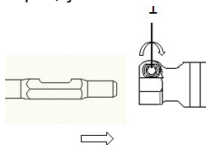
Оштетени напојување каблџ зголемуваат ризикот од струен удар.

1.5.15. Во случај къртачът е снимена при ниски температури или по долг период во кој не се користи, треба да го вклучите да поработите неколку минути без оптоварување, за да можат елементите да се здобијат. Не користете на тричелустен патронник кога машината е прилагодена за работа при режим на удирање со удар или къртене. Овој патронник е само за дупчење без удар во дрво или челик. Непочитувањето на доведен упатства може да доведе до струен удар, пожар и / или тешки повреди.

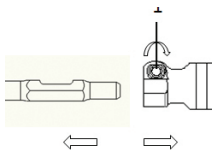
2. Функционално опис и намена на къртача.

Уверете се дека прекинувачот за напојување е во позиција OFF. Ако приклучокот е поврзан на напојување приклучокот додека прекинувачот за напојување е во ON позиција, уривањето на Мермер веднаш ќе почне да работи, што може да предизвика сериозна несреќа!

Операција



Внимателно исчистете ја опашката на алатот и нежно подмачкајте со маснотиите. Завртете го заклучувањето на 180 ° и ставете го алатот во ротирачко движење во дупката. Ослободете ја бравата за да ја заклучите алатот Проверете ја бравата со повлекување на алатот (жлебот, ножот)



Отстранување
Притиснете го приклучокот за застанување на 180 ° и извадете ја алатката.

1. Притиснете го прекинувачот откако ќе го притиснете горниот дел од додатоките на работната површина. На некои случаи, потребно е да се притисне врвот на додатокот за да се удри. Ова не се должи на оштетување на електричниот алат. Ова значи дека механизмот против оштетување без оптоварување работи.

2. Работете со овој чекан користејќи умерена сила. Ефикасноста ќе биде подобра ако на рачката се примени умерена сила против работната површина без да се притисне машината.

Забелешка:

Понекогаш електричниот алат не започнува шок-функција, дури и ако моторот продолжи да работи затоа што маслото е задебелено. Ако електричната алатка се користи на лице место висока температура, или се користи по долго време на мирување за да се вклучи ударната функција мора да продолжи да работи повеќе од 5 минути за да се загрее

5. Поддршка

Чеканот се испорачува без масло. Машината мора да се наполни со масло пред да се вклучи за прв пат.

Внимавајте на следната низа:

Чеканот е поставен во хоризонтална положба на широката страна.

Одвртете го приклучокот со клучот од сетот или со клуч или вметнете 23.

Истурете 50 ml масло од 15W40.

За погодност во комплетот има празно масло со волумен од 100ml.

Маслото може да се истури и во садот за масло со отсекување на горниот дел и истурање во чеканот.

Нивото на маслото мора да се провери пред секое стартување.

Во хоризонтална положба, нивото треба да биде од 3 до 5 мм.

Маслото треба да се менува на секои 40-50 часа или секоја година.

Проверете го држачот за додатоци / работната алатка.

Држачот може да стане лабав поради прекумерна употреба.

Одржувајте го моторот

- замена на четка

- додатоци. Во случај на абеење - заменете.

Проверете ги завртките за монтирање

Редовно проверувајте ги сите завртки за прицврстување и проверете дали се правилно затегнати.

Ако некоја од завртките се олабави, веднаш затегнете ги. Ако не, можеш доведуваат до сериозна опасност.

6. Проверете го додатокот

Додатокот може да стане лабав поради прекумерна употреба. Секогаш внимавајте на држачот да го држи додатокот. Ако се најде абеење, предадете го на овластен сервисен центар.

7. Одржување на моторот

Проверете дали серпентина не е оштетена и / или навлажнета со масло или вода.

8. Проверете ги јаглородните четки

Моторот користи јаглородни четки, кои се потрошни материјали. Кога се носи или близу „границата на абеење“, ова доведува до проблеми со моторот. Осигурете се дека јаглородните четки се движат слободно.

9. Постапка за замена

постапката мора да ја изврши овластен сервисен центар Raider.

10. Заштита на животната средина.

За да се заштити животната средина, електричниот алат, додатоците и пакувањето мора правилно да се рециклираат за повторна употреба на вредните сировини што ги содржат.

Не фрлајте електрични алати со отпад од домаќинството! Според Директивата на ЕУ 2012/19 / ЕЗ за електрични и електронски уреди на крајот на животот и одобрувањето и националното законодавство, електричните алати што повеќе не можат да се користат мора да се собираат одделно и да подлежат на соодветна обработка за да се искористат вредните сировини.



RU

Оригинальное руководство по эксплуатации

Уважаемый клиент,

Поздравляем с покупкой ударной дрель у успешно растущих брендов - RAIDER. Как правильно устанавливаемые и управляемые, RAIDER - это безопасные и надежные машины, и работа с ними принесет реальное удовольствие. Для вашего удобства была построена отличная сервисная сеть из 45 станций технического обслуживания по всей стране.

Перед использованием этой ударной дрель внимательно ознакомьтесь с этими «инструкциями по эксплуатации».

В целях вашей безопасности и обеспечения надлежащего использования внимательно прочитайте эти инструкции, включая рекомендации и предупреждения в них. Чтобы избежать ненужных ошибок и аварий, важно, чтобы эти инструкции оставались доступными для будущей ссылки на всех, кто будет пользоваться машиной. Если вы продадите его новому владельцу, «Инструкции по использованию» должны быть представлены вместе с ним, чтобы новый владелец мог встретиться с соответствующими мерами безопасности и инструкциями по эксплуатации.

EUROMASTER Import Export Ltd. является уполномоченным представителем производителя и владельца товарного знака RAIDER.

Адрес: София 1231, Болгария "Lomsko shausse" бул. 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

С 2006 года компания внедряет систему менеджмента качества ISO 9001: 2008 с областью сертификации: торговля, импорт, экспорт и обслуживание хобби и профессиональных электрических, механических и пневматических инструментов и общего оборудования. Сертификат был выпущен Moody International Certification Ltd, Англия.

Технические данные

параметр	Ед. изм	стоимость
Модель	-	RDP-DH04
Номинальное напряжение питания:	V AC	230
Частота переменного тока:	Hz	50
Номинальная мощность	W	1400
Загрузка без нагрузки	min ⁻¹	1600
Тип захвата		шестиугольный 30 mm
Максимальная энергия за такт	J	30
Класс защиты изоляции	-	II
Уровень звукового давления LPA	dB	87(A), K _{PA} = 3 dB
Уровень звуковой мощности LWA	dB	105, K _{WA} = 3 dB
Вибрационное излучение при разрыве / боковой рукоятке / ah (CHeq) м / с2 8,470, отклонение K = 1,5 м / с2	m/s ²	8.470, отклонение K=1.5m/s2
Излучение вибрации при разрыве / главной рукоятке / ah (CHeq) м / с2 7,451, отклонение K = 1,5 м / с2	m/s ²	7.451, отклонение K=1.5m/s2

Отображаемые элементы:

1. Шкафчик
2. Антивибрационная дополнительная рукоятка
3. Основная ручка
4. Аксессуар (Shell, Chip)
- переключатель
5. Puskov

1. Общие инструкции по безопасной эксплуатации.

Прочитайте все инструкции. Несоблюдение инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам. Сохраните эту инструкцию в надежном месте.

1.1. Безопасность на рабочем месте.

1.1.1. Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок и плохое освещение может способствовать возникновению несчастных случаев.

1.1.2. Не работайте с молотком в среду с повышенной опасностью взрыва, недалеко от легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Во время работы молота может создаваться искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

1.1.3. Допускайте детей или посторонних при работе с молотка. Если ваше внимание отвлечено, вы можете потерять контроль над молотком.

1.2. Безопасность при работе с электричеством.

1.2.1. Подключите молоток должен быть пригоден для контакта. Ни в коем случае не разрешается изменять вилку. При работе с электрическими обнуляется, не используйте адаптер зажигания.

Вилки и соответствующие сетевые розетки снижают риск поражения электрическим током.

1.2.2. Избегайте контакта с заземленными объектами, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Когда ваше тело заземлено, риск поражения электрическим током, что больше.

Защитите свой молоток-сверлильный станок от дождя и влаги.

Вода, поступающая молоток увеличивает риск поражения электрическим током.

1.2.3. Не используйте шнур питания для целей, для которых он не предназначен. Например, провести молоток для вытягивания вилки из розетки. Держите шнур от тепла, масла, острых кромок или движущихся частей.

Поврежденный или спутанный кабель повышает риск поражения электрическим током.

1.2.4. При работе с молотом на улице, повернуть машину только в системах, оборудованных электрическим выключателем Fi (автоматическое отключение выключатель с УЗО) и ток утечки, который срабатывает, когда DTZ должна быть не более 30 мА. Если вам нужно использовать расширение, обратите внимание, что вы должны выбрать расширение до 15 м сечением проводника 1,5 мм². Мост должен быть всегда полностью. Незрелость расширения становится шелкопрядов. Для использования вне помещений только удлинители подходят для наружного использования. Использование предназначенный для работы вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.

м током.

1.3. Безопасные пути на работу.

1.3.1. Будьте внимательны, следите, что вы делаете и обоснованным. Не используйте молоток, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или наркотиков.

Секундная потеря концентрации во время работы молота может привести к серьезным травмам.

1.3.2. Средства индивидуальной защиты одежды и всегда надевайте защитные очки.

Ношение подходит для деятельности средств индивидуальной защиты, такие как респиратор, сильная обувь плотно закрытой бороться со стабильной, защитный шлем и глушители (наушники), снижает риск аварии.

1.3.3. Избегайте опасности включения молоток случайно. Перед подключением к сети, убедитесь, что переключатель находится в положении «Выкл». Если, когда вы носите молоток с палец на переключатель или подачей напряжения молот, если он подключен, есть опасность несчастного случая.

1.3.4. Перед включением молоток *uverete*, что вы удалили из него все коммунальные услуги и ключи.

Поддержка инструменты остались на движущихся частей может привести к травмам.

1.3.5. Избегайте неестественных поз. Работа в основе и во все времена. Таким образом, вы можете контролировать молоток лучше и безопаснее, если неожиданных ситуациях.

1.3.6. Одевайтесь соответствующим образом. Не работайте с свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей молота. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в патроне.

1.3.7. Если возможно использование системы удаления пыли, убедитесь, что он подключен и

правильно. Использование этих устройств из-за выделяют пыли на рабочем месте.

1.4. Бережное отношение к молотком.

1.4.1. Не перегружайте молотком. Используйте молоток, только в соответствии с его целью. Вы будете работать лучше и безопаснее при использовании соответствующего выключателя в диапазоне, указанном заводом-изготовителем нагрузки.

1.4.2. Не используйте молоток, которого и выключается.

Hammer, которые не могут быть выключатель, предоставляемых производителем опасен и должен быть отремонтирован.

1.4.3. Перед тем, как изменить настройки молоток, изменение электроинструментов и долгое время, когда вы не будете использовать молотки, отключите от сети. Эта мера исключает риск начала молоток случайно.

1.4.4. Держите молоток в местах, где она не может быть вдали от детей. Позвольте ему быть использована лицами, которые не знакомы с тем, как работать с ним и читал эти инструкции. Когда в руках неопытных пользователей, молоток, может быть чрезвычайно опасно.

1.4.5. Держите молоток сверлильные машины. Проверяйте безупречность функции безупречно, будь то заклинивания, которые нарушили или поврежденных частей, которые могут повлиять на функции молотка. Перед использованием молотка, убедитесь, что поврежденные детали, подлежащие ремонту. Много несчастных случаев вызваны плохо обслуживаемых инструментов власти.

1.4.6. Инструмента должны быть острыми и чистыми. При надлежащем уходе за режущими инструментами с острыми режущими кромками меньше сопротивления и работа с ними проще.

1.4.7. Используйте молоток, аксессуары и инструменты, в соответствии с инструкциями производителя. В соответствии с этими инструкциями и конкретными условиями труда и, что делать. Используя молоток, не по назначению может привести к несчастным случаям.

1.5. Указания по безопасной работе специфичные для вашей приобрел ударной дрели.

Имея дело с ударной дрели защитников носить уха. Воздействие сильного шума может привести к повреждению слуха. Используйте входит в комплект поставки дополнительная рукоятка. Потеря контроля над машиной может привести к возникновению аварий.

1.5.1. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем специально для этого электроинструмента. То, что вы можете прикрепить к конкретному устройству или машине рабочий инструмент не обеспечивает безопасной работы с ним.

1.5.2. Работа с индивидуальной защиты. В зависимости от приложения адрес маски, защитные очки или защитные очки. При необходимости, работа с маской, глушители (наушники), рабочая обувь или специальные фартуком, который защищает вас от щебня мелких частиц в работе. Ваши глаза должны быть защищены от летящих частиц в рабочей зоне. Маску от пыли или дыхательных фильтров пылью, связанных с работой. Если вы постоянно подвергаются воздействию громкого шума, это может привести к потере слуха.

1.5.3. Если вы выполняете деятельности, захват инструмента ввести скрытые провода под напряжением или провода, держать машину только elektroizolirani ручками. С момента вступления инструмент в контакте с живой проводов должен быть передан молоток, металлические части, а это может привести к поражению электрическим током.

1.5.4. Держите шнур питания на безопасном расстоянии от вращающихся рабочих инструментов. Если вы теряете контроль над молотком, кабель можно отрезать или увлечься этим инструментом и нанести травму.

1.5.5. Никогда не позволяйте молоток, прежде чем рабочий инструмент, чтобы полностью остановить его вращение. Ротари инструмент может коснуться объекта, в результате потери контроля над молотком.

1.5.6. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия вашего ударной дрели.

1.5.7. Не используйте молоток рядом с горючими материалами. Летящий искры могут вызвать возгорание таких материалов.

1.5.8. Никогда не кладите руки вблизи вращающегося инструмента работы.

1.5.9. Используйте соответствующие устройства для обнаружения любых скрытых под поверхностью трубы, или обратитесь к соответствующей местной коммунальной компании. Вступают в контакт с находящимися под напряжением проводами могут привести к пожару

или поражению электрическим током. Повреждение трубопровода может привести к взрыву. Ухудшение вода имеет эффект большой материальный ущерб и может привести к поражению электрическим током.

1.5.10. Если подано напряжение питания (например, из-за отключения электроэнергии или, если плагин будет удален из розетки), разблокировать переключатель и поместите его в положении “выключено”. Это позволит предотвратить неконтролируемое включение молотком.

1.5.11. Во время молоток, продолжать упорно трудиться обеими руками и придать основу. Обеими руками водах выключателя безопаснее.

1.5.12. Обеспечить заготовку.

Подробнее взаимодействовать с соответствующими аксессуарами или скобки стоит на якоре более прочно и надежно, чем если вы держите его за руку.

1.5.13. Содержите рабочее место в чистоте.

Смеси различных материалов, особенно опасны. Изобразительное опилки легких металлов может быть *самovazplamenuat* или взорваться.

1.5.14. Не используйте молоток, когда шнур питания поврежден. Если во время работы шнур поврежден, не трогайте. Немедленно отсоедините сетевой шнур.

Поврежденные шнуры питания увеличивает риск поражения электрическим током.

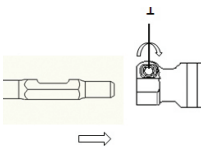
1.5.15. Если выключатель хранится при низких температурах или после долгого периода, в котором не используется, необходимо включить несколько минут, чтобы работать, без загрузки пунктов, которые будут смазаны.

Не используйте патрон, когда машина настроена на работу с бурения режиме с долотом или пунш. Это только патрон для сверления без удара в дереве или стали.

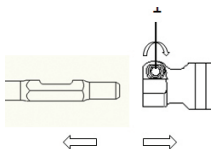
Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

2. Функциональное описание и цели молотком.

Убедитесь, что выключатель питания находится в положении ВЫКЛ. Если вилка подключена к электросети в то время как выключатель питания находится в положении ON, снос на ттгг немедленно начнет работу, что может привести к серьезной аварии!
 операция



Осторожно очистите хвост инструмента и аккуратно смажьте его консистентной смазкой. Поверните замок на 180 ° и поместите инструмент во вращательное движение в отверстие. Отпустите фиксатор, чтобы зафиксировать инструмент. Проверьте фиксатор, потянув инструмент (паз, режущий инструмент)



Удаление
 Закрутите стопорный штифт на 180 ° и снимите инструмент.

1. Нажмите выключатель, нажав на верхнюю часть насадки на рабочую поверхность. В некоторых случаях для нанесения удара необходимо прижать кончик аксессуара. Это не связано с повреждением электроинструмента. Это означает, что механизм защиты от повреждений работает без нагрузки.

2. Работайте этим молотком с умеренным усилием. Эффективность будет лучше, если к ручке приложить умеренное усилие к рабочей поверхности без нажатия на машину.

Заметка:

Иногда электроинструмент не запускает ударную функцию, даже если двигатель продолжает работать, потому что масло внутри загустело. Если электроинструмент используется на объекте высокая температура, или использованный после длительного простоя для включения функции разряда, должен продолжать работать более 5 минут, чтобы прогреться

5. Поддержка

Молоток поставляется без масла. Перед первым включением машину необходимо залить маслом.

Соблюдайте следующую последовательность:

Молоток кладут в горизонтальное положение на широкую сторону.

Отвинтите заглушку гаечным ключом из набора или гаечным ключом или вставкой 23.

Налейте 50 мл масла 15W40.

Для удобства в комплекте есть пустая масленка объемом 100мл.

Масло также можно налить в масляный поддон, срезав верхушку и перелив ее в молоток.

Уровень масла необходимо проверять перед каждым запуском.

В горизонтальном положении уровень должен составлять от 3 до 5 мм.

Масло следует менять каждые 40-50 часов или ежегодно.

Проверить держатель принадлежностей / рабочий инструмент.

Держатель может ослабнуть из-за чрезмерного использования.

Поддерживайте мотор

- замена щеток

- аксессуары. В случае износа - заменить.

Проверить крепежные винты

Регулярно проверяйте все крепежные винты и убедитесь, что они правильно затянуты.

Если какой-либо из винтов ослабнет, немедленно затяните их. Если вы этого не сделаете, вы можете привести к серьезной опасности.

6. Проверьте принадлежность.

Аксессуар может ослабнуть из-за чрезмерного использования. Всегда обращайтесь на фиксатор, чтобы удерживать аксессуар. Если обнаружен износ, передайте его в авторизованный сервисный центр.

7. Обслуживание двигателя

Убедитесь, что змеевик не поврежден и / или не намочен маслом или водой.

8. Проверьте угольные щетки.

В моторе используются угольные щетки, которые являются расходными материалами. При ношении или около «предела износа», это приводит к проблемам с двигателем. Убедитесь, что угольные щетки двигаются свободно.

9. Порядок замены

процедура должна выполняться авторизованным сервисным центром Raider.

10. Охрана окружающей среды.

В целях защиты окружающей среды электроинструмент, аксессуары и упаковка должны быть переработаны надлежащим образом для повторного использования ценного сырья, которое они содержат. Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами! В соответствии с Директивой ЕС 2012/19 / ЕС по электрическим и электронным устройствам с истекшим сроком службы, а также с одобрениями и национальными законами, электроинструменты, которые больше нельзя использовать, необходимо собирать отдельно и подвергать соответствующей обработке для утилизации находящихся в них ценных сырья.



Συγχαρητήρια για την αγορά τρυπανιού με σφύρες από τις επιτυχημένες μάρκες - RAIDER. Δεδομένου ότι εγκαθιστούμε και λειτουργούμε σωστά, το RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα μηχανήματα και η συνεργασία με αυτά θα φέρει μια πραγματική ευχαρίστηση. Για την εξυπηρέτησή σας έχει κατασκευαστεί ένα άριστο δίκτυο εξυπηρέτησης 45 πρατηρίων καυσίμων σε ολόκληρη τη χώρα.

Πριν από τη χρήση αυτού του τρυπανιού με σφύρες παρακαλούμε να εξοικειωθείτε προσεκτικά με αυτές τις “οδηγίες χρήσης”.

Για λόγους ασφάλειας και για σωστή χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων και των προειδοποιήσεων που περιέχονται σε αυτές. Για να αποφύγετε περιττά λάθη και ατυχήματα, είναι σημαντικό οι οδηγίες αυτές να παραμείνουν διαθέσιμες για μελλοντική αναφορά σε όσους θα χρησιμοποιήσουν τη μηχανή. Εάν το πουλήσετε σε νέο ιδιοκτήτη, πρέπει να υποβληθείτε μαζί με αυτό “Οδηγίες Χρήσης”, έτσι ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να μπορεί να ανταποκριθεί στα σχετικά μέτρα ασφαλείας και τις οδηγίες λειτουργίας.

Η EUROMASTER Import Export Ltd. είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και του ιδιοκτήτη του εμπορικού σήματος RAIDER.

Διεύθυνση: Sofia City 1231, Βουλγαρία Blvd. “Lomsko shausse” 246, τηλ. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg, www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001: 2008 με αντικείμενο την πιστοποίηση: Εμπόριο, εισαγωγή, εξαγωγή και εξυπηρέτηση χύμπι και επαγγελματικών ηλεκτρικών, μηχανικών και πνευματικών εργαλείων και γενικού εξοπλισμού. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από την Moody International Certification Ltd, Αγγλία.

Τεχνικά δεδομένα

Παράμετρος	Unit	value
Μοντέλο	-	RDP-DH04
Ονομαστική τάση τροφοδοσίας:	V AC	230
Συχνότητα AC:	Hz	50
Ονομαστική ισχύς	W	1400
Φορτίο χωρίς φορτίο	min ⁻¹	1600
Τύπος λαβής		εξαγωνίος 30 mm
Μέγιστη ενέργεια ανά διαδρομή	J	30
Κατηγορία προστασίας μόνωσης	-	II
Επίπεδο ηχητικής πίεσης LPA	dB	87(A), $K_{PA} = 3$ dB
Επίπεδο ηχητικής ισχύος LWA	dB	105, $K_{WA} = 3$ dB
Εκπομπή κραδασμών στη λαβή / πλευρική λαβή / ah (CHew) ms2 8.470, απόκλιση K = 1.5m / s2	m/s ²	8.470, απόκλιση K=1.5m/s2
Εκπομπή κραδασμών στη θραύση / κύρια λαβή / ah (CHew) ms2 7.451, απόκλιση K = 1.5 m / s2	m/s ²	7.451, απόκλιση K=1.5m/s2

Εμφανισμένα στοιχεία:

1. Αποδυτήριο
2. Ρυθμιζόμενη λαβή
4. Αξονοφόρος (Shell, Chip)
5. Πιστοστάτης

Γενικές προειδοποιήσεις ασφάλειας εργαλείου ηλεκτρικού εργαλείου ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες

Η μη τήρηση όλων των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρό τραυματισμό. Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά
Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με καλώδιο (με καλώδιο) ή ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1) Χώρος εργασίας

α) Κρατήστε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.

Οι ακαθαρσίες και οι σκοτεινές περιοχές προκαλούν ατυχήματα.

β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των καπνών.

γ) Κρατήστε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους κατά τη λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου.

Οι διαταραχές μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

α) Τα βύσματα ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες εξόδους θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, σειρές και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο ή γειωμένο.

γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή σε υγρές συνθήκες.

Η είσοδος νερού σε ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην καταχραστείτε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Βλάβη ή εμπλοκή τα κορδόνια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους,

κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων σε υγρή θέση είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε προστατευμένη τροφοδοσία συσκευής προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD).

Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

α) Να είστε προσεκτικοί, προσέξτε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμή έλλειψης προσοχής κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

β) Χρησιμοποιήστε εξοπλισμό ασφαλείας. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως η μάσκα σκόνης, τα παπούτσια ασφαλείας που δεν είναι αντιολισθητικά, το σκληρό καπέλο ή η προστασία της ακοής που χρησιμοποιούνται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τους τραυματισμούς.

γ) Αποφύγετε τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε τη συσκευή.

Μεταφέροντας ηλεκτρικά εργαλεία με το δάχτυλό σας πάνω στο διακόπτη ή συνδέοντας ηλεκτρικά εργαλεία με ενεργοποιημένο το διακόπτη καλεί ατυχήματα.

δ) Αφαιρέστε το κλειδί ρύθμισης ή το κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο.

Ένα κλειδί ή ένα κλειδί που έχει απομείνει σε ένα περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ε) Μην υπερβείτε. Διατηρήστε κατάλληλη βάση και ισορροπία ανά πάσα στιγμή.

Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκτες καταστάσεις.

στ) Φορέστε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να αλιευθούν σε κινούμενα μέρη.

ζ) Εάν υπάρχουν συσκευές για τη σύνδεση της εκχύλισης σκόνης και των άλλων εγκαταστάσεων συλλογής, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αυτών των συσκευών μπορεί να μειωθεί που σχετίζονται με τη σκόνη.

4. Χρήση και φροντίδα του εργαλείου ενέργειας

- α) Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό εργαλείο ηλεκτρικού ρεύματος θα κάνει τη δουλειά καλύτερη και ασφαλέστερη με την ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε.
- β) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το σβήνει. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάζοντας αξεσουάρ ή την αποθήκευση ηλεκτρικών εργαλείων.

Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου τυχαία.

- δ) Φυλάσσετε τα εργαλεία αδράνειας εκτός χρήσης από παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

- ε) Διατηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή σύνδεση των κινούμενων μερών, θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Εάν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν τη χρήση. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ανεπαρκώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

- στ) Κρατήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες κοπής είναι λιγότερο πιθανό να δεσμευτούν και είναι ευκολότερο να ελέγχονται.

- ζ) Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα εργαλείων κλπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και με τον τρόπο που προορίζεται για τον συγκεκριμένο τύπο ηλεκτρικού εργαλείου, λαμβανομένων υπόψη των συνθηκών εργασίας και των εργασιών που πρέπει να εκτελεστούν. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.

5) Υπηρεσία

- α) Συνιστάται η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευής που χρησιμοποιεί μόνο πανωμοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου. Ειδικές απαιτήσεις για τη διατήρηση Φορέστε προστατευτικά αυτιών με τρυπάνια με κρούση. Η έκθεση στο θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. Χρησιμοποιήστε τις βοηθητικές λαβές που παρέχονται μαζί με το εργαλείο. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό

Πρόσθετοι κανόνες ασφαλείας:

- Φορέστε ένα σκληρό καπέλο (κράνος ασφαλείας), γυαλιά ασφαλείας ή / και μάσκα προσώπου. Είναι επίσης εξαιρετικά συνιστάται να φοράτε μια μάσκα σκόνης, προστατευτικά για το αυτί και πυκνά γάντια.
- Βεβαιωθείτε ότι το κομμάτι είναι ασφαλισμένο στη θέση του πριν τη λειτουργία.
- Κατά την κανονική λειτουργία, το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για να παράγει κραδασμούς, το score τα μπουλόνια και τα μπουλόνια μπορεί να χαλαρώσουν, προκαλώντας βλάβη και ατυχήματα. Ελέγξτε τη στεγανότητα τους πριν ξεκινήσετε.
- Σε κρίσιμο καιρό ή σε μεγάλο χρονικό διάστημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, κρατήστε το εργαλείο να λειτουργεί χωρίς φορτίο λίγα λεπτά για να ζεσταθεί το γράσο στο εσωτερικό του, άλλο ise σφυρηλάτηση λειτουργία είναι δύσκολο να πάρει.
- Βεβαιωθείτε ότι είστε σταθερά και κανείς δεν είναι κάτω όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υψηλή θέση.
- Κρατήστε σταθερά το εργαλείο με δύο χέρια.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη.
- Μην αφήντε το εργαλείο να τρέχει μόνο του, χειρίζεστε το εργαλείο μόνο όταν το χειρίζεστε.
- Μην τοποθετείτε το εργαλείο σε οποιονδήποτε, διότι το κομμάτι θα μπορούσε να πεταχτεί έξω σε περίπτωση.
- Όταν σιμπώνετε σε τοίχους, δάπεδα ή όπου μπορεί να συναντήσετε "ζωντανό" ηλεκτρικό καλώδιο, ΜΗΝ ΠΑΡΕΧΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΜΕΤΑΛΛΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ! Κρατήστε το εργαλείο από το μονωμένο πιάνοντας την επιφάνεια για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία αν τοπάρτε σε ένα "ζωντανό" σύρμα.
- Μην αγγίζετε το BIT Ή ΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΛΕΙΣΤΑ ΣΤΟ ΤΕΜΑΧΙΟ αμέσως μετά τη λειτουργία, μπορεί να είναι πολύ ζεστά και να καούν το δέρμα σας.
- Κατάλληλη ζημιά και μη φυσιολογική, παρακαλούμε να σταματήσετε αμέσως να την χρησιμοποιήσετε και να την αποσυνδέσετε, ζητήστε από το εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης να ελέγξει και να επισκευάσει.
- Αντικατάσταση εξαρτημάτων:
Μόνο τα αρχικά εξαρτήματα RAIDER μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αντικατάσταση από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Αξεσουάρ και εξαρτήματα σωστής χρήσης:
Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα και εξαρτήματα που δεν αναφέρονται στο

χειροκίνητα διαφορετικά μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς!

15. Ιδιαίτερη προσοχή στην τάση: Πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση στο εργαλείο μπορεί να ταιριάζει με την παροχή ρεύματος, διαφορετικά το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να καταστραφεί και να προκαλέσει τραυματισμούς.

16. Μην σκουπίζετε το πλαστικό με διαλύτη:

Διαλύτης όπως βενζίνη, διαλυτικό, αλκοόλ κ.λπ. αυτού του είδους του χημικού υλικού, δεν επιτρέπεται να χρήση, νερό ή σαπούνι συνιστώνται!

Πριν από τη λειτουργία

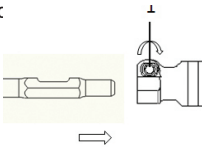
1. Πηγή ενέργειας Βεβαιωθείτε ότι η πηγή ενέργειας που πρέπει να χρησιμοποιηθεί, συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ισχύος που καθορίζονται στην πινακίδα τύπου του σφυριού.

2. Διακόπτης τροφοδοσίας

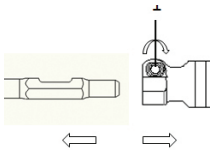
Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι στη θέση OFF. Εάν το βύσμα είναι συνδεδεμένο στην τροφοδοσία ενώ ο διακόπτης ρεύματος βρίσκεται στη θέση ON, η κατεδάφιση θα

Το mmer θα αρχίσει να λειτουργεί αμέσως, κάτι που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατύχημα!

Λειτουργία



Καθαρίστε προσεκτικά την ουρά του εργαλείου και λιπαίνετε ελαφρά με γράσο. Γυρίστε τη κλειδαριά σε 180 ° και τοποθετήστε το εργαλείο σε περιστροφική κίνηση στην οπή. Απελευθερώστε την κλειδαριά για να κλειδώσετε το εργαλείο Ελέγξτε την κλειδαριά τραβώντας το εργαλείο (αυλάκι, κόπτης)



Αφαίρεση

Περιστρέψτε τον πείρο ακινητοποίησης σε 180 ° και αφαιρέστε το εργαλείο.

1. Πατήστε τον διακόπτη αφού εφαρμόσετε την άκρη του κομματιού στη θέση σύνθλιψης. Σε ορισμένες περιπτώσεις, είναι απαραίτητο να βγάξετε βία την άκρη του κομματιού ενάντια στη θέση θραύσης για να ξεκινήσετε

εντυπωσιακό εγκεφαλικό. Αυτό δεν οφείλεται στη δυσλειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σημαίνει ότι η ασφάλεια ο μηχανισμός ενάντια στο κτύπημα χωρίς φορτίο λειτουργεί.

2. Χρησιμοποιήστε αυτό το σφυρί κατεδαφίσεων χρησιμοποιώντας εξωτερική δύναμη. Η απόδοση θα είναι καλύτερη εάν πιέζεται ή εμπνέεται με σωστή δύναμη ενάντια στην επιφάνεια εργασίας.

Σημείωση:

Μερικές φορές το ηλεκτρικό εργαλείο δεν ξεκινά το χτύπημα της διαδρομής ακόμα και αν ο κινητήρας συνεχίσει να λειτουργεί, γιατί το πετρέλαιο στο εσωτερικό γίνεται παχύ. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται σε ένα σημείο w θερμοκρασία, ή χρησιμοποιείται μετά από ένα μεγάλο χρόνο αδράνειας, αυτό το σφυρί κατεδαφίσεων

θα πρέπει να διατηρείται σε λειτουργία για πάνω από 5 λεπτά για να ζεσταθεί

5. Συντήρηση

Πώς να αντικαταστήσετε το γράσο

Αυτό το σφυρί κατεδαφίσεων είναι γεμάτο από αεροστεγή κατασκευή για προστασία από τη σκόνη και πρόληψη διαρροή λίπανσης. Επομένως, αυτό το σφυρί μπορεί να είναι χρησιμοποιείται χωρίς λίπανση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αντικαταστήστε το γράσο ως περιγράφεται παρακάτω.

1. Μετά την αγορά, πριν τη χρήση κάθε φορά, ελέγξτε το λάδι, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό λάδι για να λιπαίνετε.

Ένα πλήρες λάδι δεξαμενής μπορεί να καταναλωθεί μετά από 50 ώρες συνεχίζει να λειτουργεί!

2. Παρακαλούμε αποσυνδέστε το όταν ελέγχετε ή γεμίζετε λάδι.

3. Ως προαιρετικό εξάρτημα, πωλείται λάδι για το σφυρί μας

4. Ακολουθήστε τις παρακάτω περιγραφές, μετά βεβαιωθείτε ότι σφίζτε το πώμα οπής λαδιού και καθαρίστε το μηχανήμα.

Συντήρηση και επιθεώρηση

Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέσατε το φως

1. Επιθεώρηση του σφυριού κατεδάφισης

Χρησιμοποιήστε ένα θαμπό εξάρτημα, όπως το σημείο ταύρου, κόπτης κλπ., Θα προκαλέσει δυσλειτουργία του κινητήρα και η αποδοτικότητα υποβαθμίστηκε. Αντικαταστήστε με ένα καινούργιο, όταν το αξεσουάρ σας έχει μειωθεί.

2. Ελέγξτε τις βίδες στερέωσης

Ελέγχετε τακτικά όλες τις βίδες στερέωσης και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά σφιγμένες. Οποιοσ χαλαρά πρέπει να σφίξετε αμέσως, η αποτυχία να κάνει μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο.

3. Επιθεωρήστε το συγκρατητήρα κοπής

Ο συγκρατητήρας μπορεί να χαλαρώσει λόγω υπερβολικής χρήσης. Βεβαιωθείτε ότι η θέση του στελέχους του μπιτ είναι κρατήστε ασφαλές, αν υπάρχει φθορά ή ζημιά, ζητήστε από τους εξουσιοδοτημένους σέρβις τους ανθρώπους συντήρησης.

4. Συντήρηση του κινητήρα

Ελέγξτε αυτό το σφυρί κατεδαφίσεων

Η χρήση ενός βαρετού εξαρτήματος, όπως ενός σημείου ταύρου, ενός κόπτη κ.λπ., θα προκαλέσει δυσλειτουργία του κινητήρα και υποβαθμισμένη απόδοση. Αντικαταστήστε με μια νέα χωρίς καθυστέρηση, όταν παρατηρήσετε τριβή.

5 Επιθεώρηση των βιδών στερέωσης

Ελέγχετε τακτικά όλες τις βίδες στερέωσης και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά σφιγμένες.

Εάν κάποια από τις βίδες είναι χαλαρή, σφίξτε τις αμέσως. Εάν δεν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί σοβαρός κίνδυνος.

6. Επιθεώρηση του συγκρατητήρα

Ο συγκρατητήρας μπορεί να χαλαρώσει λόγω υπερβολικής χρήσης. Πάντοτε προσέξτε την σωστή λειτουργία του για να συγκρατήσετε με ασφάλεια το τμήμα στέλεχος του βοηθητικού εξοπλισμού. Αν διαπιστωθεί οποιαδήποτε φθορά, φέρτε αυτό το σφυρί κατεδαφίσεων σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για συντήρησης.

7. Συντήρηση του κινητήρα

Η περιέλιξη της μονάδας κινητήρα είναι η πολύ "καρδιά" του ηλεκτρικού εργαλείου. Κάντε τη δέουσα προσοχή στο βεβαιωθείτε ότι η περιέλιξη δεν καταστρέφεται ή / και είναι βρεγμένη με λάδι ή νερό.

8. Επιθεώρηση των πινέλων άνθρακα

Ο κινητήρας χρησιμοποιεί βούρτσες άνθρακα που είναι αναλώσιμα μέρη. Όταν γίνουν φθαρμένο ή κοντά σε "όριο φθοράς", προκαλεί πρόβλημα κινητήρα. Όταν υπάρχει άνθρακας αυτόματης διακοπής η βούρτσα είναι εξοπλισμένη, ο κινητήρας θα σταματήσει αυτόματα. Εκείνη την εποχή αντικαταστήστε και τον άνθρακα βούρτσες με καινούργια που έχουν την ίδια βούρτσα άνθρακα που φαίνεται

Επιπλέον, διατηρείτε πάντοτε καθαρότερες τις βούρτσες άνθρακα και βεβαιωθείτε ότι ολισθαίνουν ελεύθερα μέσα στις υποδοχές της βούρτσας.

9. Διαδικασία αντικατάστασης

Ξεβιδώστε τη βίδα του καλύμματος ουράς και αφαιρέστε το

κάλυμμα ουράς. Αφού αφαιρέσετε το καπάκι της βούρτσας, μπορείτε να αφαιρέσετε τη βούρτσα άνθρακα.

Αφού αντικαταστήσετε τη βούρτσα άνθρακα, σφίξτε το κάλυμμα της βούρτσας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το κάλυμμα της ουράς ασφαλώς.

10 Προστασία του περιβάλλοντος.

Λαμβάνοντας υπόψη τις ηλεκτρικές συσκευές προστασίας του περιβάλλοντος, τα πρόσθετα εξαρτήματα και η συσκευασία πρέπει να υπόκεινται σε κατάλληλη επεξεργασία για επαναχρησιμοποίηση των σύνθετων υλικών.

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19 / ΕΚ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού και την εφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο, ηλεκτρικά εργαλεία που δεν είναι πλέον χρησιμοποιήσιμα πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να διατίθενται με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



SL

Originalni priročnik za uporabo

Dragi kupec,

Čestitke za nakup kladivnega vrtala iz uspešno razvijajočih se znamk - RAIDER. Kot pravilno nameščeni in upravljeni, so RAIDER varni in zanesljivi stroji in delo z njimi bo prineslo resnično zadovoljstvo. Za vaše udobje smo zgradili odlično servisno mrežo 45 bencinskih servisov po vsej državi.

Pred uporabo te kladive vrtalne mize prosimo pozorno seznanite s temi "navodili za uporabo".

V interesu vaše varnosti in zagotovite pravilno uporabo, natančno preberite ta navodila, vključno s priporočili in opozorili v njih. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, je pomembno, da ta navodila ostanejo na voljo za prihodnje skloevanje na vse, ki bodo uporabljali stroj. Če ga prodate novemu lastniku, je treba skupaj z njim predložiti "Navodila za uporabo", da se lahko novi lastnik sestane z ustreznimi varnostnimi ukrepi in navodili za uporabo.

EUROMASTER Import Export Ltd. je pooblaščen zastopnik proizvajalca in lastnika blagovne znamke RAIDER.

Naslov: Sofia City 1231, Bolgarija "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-pošta: info@euromasterbg.com.

Od leta 2006 je podjetje uvedlo sistem vodenja kakovosti ISO 9001: 2008 s področja certificiranja: trgovina, uvoz, izvoz in servisiranje hobija in profesionalnega električnega, mehanskega in pnevmatskega orodja ter splošne strojne opreme. Certifikat je izdal Moody International Certification Ltd, Anglija.

Tehnični podatki

Parameter	Enota	vrednost
Model	-	RDP-DH04
Nazivna napajalna napetost:	V AC	230
AC Frekvenca:	Hz	50
Nazivna moč	W	1400
Obremenitev brez obremenitve	min ⁻¹	1600
Tip ročaja		hexagonal 30 mm
Največja energija na kap	J	30
Razred izolacije	-	II
Raven zvočnega tlaka LPA	dB	87(A), K _{PA} = 3 dB
Raven zvočne moči LWA	dB	105, K _{WA} = 3 dB
Emisija vibracij pri odklopu / stranskem ročaju / ah (CHeq) m / s2 8.470, odstopanje K = 1,5m / s2	m/s ²	8.470, odstopanje K=1.5m/s2
Emisija vibracij pri odklopu / glavnem ročaju / ah (CHeq) m / s2 7.451, odstopanje K = 1,5m / s2	m/s ²	7.451, odstopanje K=1.5m/s2

Prikazani elementi:

1. Omarica
2. Dodatna ročica za vibriranje
3. Osnovni ročaj
4. Dodatna oprema (Shell, Chip)
5. Push-breaker

Splošna varnostna opozorila za orodje

OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila

Neupoštevanje vseh opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in / ali resne poškodbe.

Shranite vsa opozorila in navodila za nadaljnjo uporabo

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na napajalno orodje ali električno napajanje z električnim tokom električno orodje brez akumulatorja.

1) Delovno območje

a) Delovni prostor naj bo čisto in dobro osvetljen.

Poškodovana in temna območja povabijo nesreče.

b) Ne uporabljajte električnih orodij v eksplozivnih atmosferah, kot je v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali dim.

c) Med delovanjem električnega orodja hranite otroke in druge navdušence.

Odsotnost lahko povzroči izgubo nadzora.

2) Električna varnost

a) Priključki električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtičnice. Ne uporabljajte vtičaja z ozemljenimi električnimi orodji.

Nestandardni vtičaji in ujemači utori bodo zmanjšali tveganje električnega udara.

b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, območja in hladilniki.

Če je telo ozemljeno ali ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.

c) Ne izpostavljajte električnih orodij dežju ali mokrem pogoj.

Voda, ki vstopa v električno orodje, bo povečala tveganje električnega udara.

d) Ne zlorablajte kabla. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izključitev električnega orodja. Hranite kabel od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov.

Poškodovan ali zapleten vrvice povečujejo tveganje električnega udara.

e) Pri delovanju električnega orodja na prostem uporabite npr napetostni kabel primeren za uporabo na prostem. Uporaba kabla, primerne za zunanjo uporabo, zmanjšuje tveganje električni šok.

f) Če je delovanje električnega orodja na vlažni lokaciji neizogibno, uporabite zaščiteno napravo za preostale tokovne naprave (RCD).

Uporaba RCD zmanjšuje nevarnost električnega udara.

3) Osebna varnost

a) Bodite pozorni, pazite, kaj delate in uporabljate zdrav razum pri delovanju električnega orodja. Ne uporabljajte električnega orodja, medtem ko ste utrujeni ali pod vplivom zdravil, alkohola ali zdravil. Trenutek nezgode pri delovanju električnih orodij lahko povzroči hude telesne poškodbe.

b) Uporabljajte varnostno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so maska za prah, varnostni čevlji za zaščito pred udarci, trda kapa ali zaščita sluha, ki se uporabljajo za ustrezne pogoje, zmanjšajo telesne poškodbe.

c) Izogibajte se naključnemu zagonu. Prepričajte se, da je stikalo v položaju izklopljen, preden se priključite.

Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalu ali priklopom pogonskih naprav z vklopljenim vklopom povzroči nesreče.

d) Pred vklopom električnega orodja odstranite katerikoli nastavitveni ključ ali ključ.

Ključ ali ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.

e) Ne pretiravajte. Vseskozi pazite na ravnotežje in ravnotežje.

To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih okoliščinah.

f) Pravilno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice obrnite od premičnih delov. V gibljivih delih se lahko ujamejo ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje.

g) Če so predvidene naprave za priključitev prašnega ekstrakcije in co

zagotovite, da so ti povezani in pravilno uporabljeni. Uporaba teh naprav se lahko zmanjša prah povezanih ha2ards.

4. Uporaba orodja in nege orodja

- a) Ne uporabljajte električnega orodja. Uporabite pravilno električno orodje za vašo aplikacijo. Pravilno električno orodje bo delo bolje in varnejše po stopnji, za katero je bila zasnovana.
- b) Ne uporabljajte električno orodje, če se stikalo ne vklopi in izklopi.
- Vsako električno orodje, ki ga stikalo ni mogoče nadzirati, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) Odklopite vtičnik iz vira napajanja, preden prilagodite, zamenjate dodatno opremo ali shranite električna orodja.
- Takšni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje, da se električno orodje nehote poganja.
- d) Električna orodja za uporabo v prostem teku hranite izven dosega otrok in ne dovolite osebam, ki ne poznajo električnega orodja ali teh navodil, da upravljajo električno orodje.
- Električna orodja so nevarna v rokah neutreniranih uporabnikov.
- e) Vzdrževanje električnih orodij. Preverite, ali so gibljivi deli, razpoke delov in kakršni koli drugi pogoji, ki lahko vplivajo na delovanje električnih orodij, nepravilno poravnani ali vezani. Če je poškodovan, napravo popravite pred uporabo. Mnoge nezgode povzročajo slabo vzdrževana električna orodja.
- f) orodja za rezanje ostanejo čista in ostra. Pravilno vzdrževana orodja za rezanje z ostrimi robovi reza so manj verjetna, da se vežejo in jih je lažje nadzorovati;
- g) Uporabite električno orodje, dodatke in orodje, itd., v skladu s temi navodili in na način, ki je namenjen posameznemu tipu električnega orodja, ob upoštevanju delovnih pogojev in dela, ki ga je treba izvesti. Uporaba električnega orodja za operacije, ki so drugačne od predvidenega, bi lahko povzročila nevarno situacijo.
- 5) Storitve
- a) Električno orodje mora servisirati le kvalificirana oseba za popravilo, ki uporablja samo enake nadomestne dele. S tem bo zagotovljeno vzdrževanje varnosti električnega orodja.
- Posebne zahteve za dleto
- Nosite ušesne ščite z udarnimi vijaki.
- Izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- Uporabite pomožne ročke, dobavljene z orodjem.
- Izguba nadzora lahko povzroči telesne poškodbe
- Dodatna varnostna pravila:
1. Nosite trda kapa (varnostna čelada), zaščitna očala in / ali obrazni ščit. Prav tako je visoko priporočamo, da nosite masko za zaščito pred prahom, zaščitne rokavice in gumijaste rokavice.
 2. Prepričajte se, da je bit pred zagonom zagotovljen na mestu.
 3. Pri normalnem delovanju je stroj zasnovan za izdelavo vibracij, vijaka
- Vijaki in vijaki se lahko sprostijo, kar povzroči razčlenitev in nesreče. Pred zagonom skrbno preverite njihovo tesnost.
4. V hladnem vremenu ali dolgotrajnem orodju ne uporabljajte, prosimo, da orodje ostane brez obremenitve nekaj minut, da se maščoba segreje, druga
- ise klavirna funkcija je težko dobiti.
5. Prepričajte se, da stojite stabilno in nihče ni spodaj, ko uporabljate orodje na visoki lokaciji.
 6. Z orodjem trdno potegnite z dvema rokama.
 7. Ne dotikajte se gibljivih delov.
 8. Ne pustite, da orodje teče sam, orodje uporabljajte samo, če je ročno.
 9. Ne usmerjajte orodja nikomur, da bi bit lahko letel v primeru.
 10. Ko se vrezujete v steno, tla ali kjerkoli se "živi" električna žica,
- Ne dotikajte kovine
- DELI ORODJA!** Držite orodje z izoliranim
- da bi preprečili električni šok, če vtipkate v "živo" žico.
11. Ne dotikajte se BITA ALI DELA CLOSE TO BIT takoj po delovanju, lahko so zelo vroči in bi lahko zažgali kožo.
 12. Vsakršna škoda in nenormalno zgodilo, prosimo, prenehajte uporabljati takoj in ga ločite, prosite pooblaščen servisni center za preverjanje in popravilo.
 13. Deli zamenjajo:
- Samo pooblaščen servisni center lahko nadomestijo samo originalne dele RAIDER.

14. Dodatna oprema in deli za pravilno uporabo:

Ne uporabljajte drugih delov in pripomočkov, ki niso omenjeni v ročno lahko povzroči poškodbe!

15. Posebna pozornost napetosti:

Pred priključitvijo električnega orodja se prepričajte, da je nazivna napetost na orodju lahko enaka napetosti, sicer se lahko poškoduje električno orodje in povzroči poškodbe.

16. Ne brišite plastičnega dela z vehiklom:

Topila, kot so bencin, redčilo, alkohol itd. Takšne kemične snovi ni dovoljeno priporočamo uporabo vode, vode ali mila!

Pred operacijo

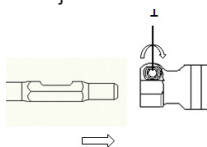
1. Vir napajanja Zagotovite, da je vir napajanja

ki se uporablja, v skladu z zahtevami glede moči, ki so navedene na imenski tablici kladiva.

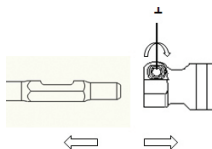
2. Stikalo za vklop

Prepričajte se, da je stikalo za vklop v položaju IZKLOP. Če je vtič priključen na napajanje posoda, medtem ko je stikalo za vklop v položaju ON, rušenje ha mmer bo začel delovati takoj, kar lahko povzroči hudo nesrečo!

Delovanje



Previdno očistite rep orodja in nežno namažite z mastjo. Obrnite ključavnico na 180 ° in postavite orodje vrtljivo v luknjo. Sprostite ključavnico, da blokirate orodje. Preverite zaklepanje, tako da potegnete orodje (utor, rezalnik)



Odstranjevanje

Ustavite zaporni zatič na 180 ° in odstranite orodje.

1. Pritisnite stikalo po nanosu konice bitnega bitja na položaj za drobljenje. V nekaterih primerih je potrebno, da se vrh konice bita proti drobilnem položaju, da se začne presenetljiva kap. To ni posledica nepravilne uporabe električnega orodja. To pomeni, da varen stražar

mehanizem proti udarcem brez obremenitve deluje.

2. Uporabite ta rušilni kladiv z uporabo zunanje sile. Predstava bo boljša, če jo pritiskate ali potisnete s primerno silo na delovno površino.

Opomba:

Včasih električno orodje ne začne udarno, tudi če se motor poganja, ker je notranjost postala debela. Če se električno orodje uporablja na gredi w temperature, ali se uporablja po dolgem času prostega teka, ta kladivo za rušenje naj se segreje nad 5 minut, da se ogreje

5. Vzdrževanje

Kako zamenjati mast

Ta kladivo za rušenje je poln neprepustne strukture za zaščito pred prahom in preprečevanje uhajanje mazanja. Zato je ta kladivo lahko dolgo brez uporabe mazanja. Zamenjajte mast kot opisano spodaj.

1. Po nakupu, pred uporabo vsakič, preverite olje, poskrbite, da je dovolj olja za mazanje.

En polno olje lahko porabite čez 50 ur naprej!

2. Prosimo, da odključajte, ko preverite ali napolnite olje.

3. Kot dodatna oprema se prodaja olje za naš kladivo

4. Po zgornjem opisu, potem poskrbite, da bo vtič za oljno luknjo pritegnjen in očistite stroj.

Vzdrževanje in pregled

Pred vsakim vzdrževanjem zagotovite, da vtič odklopite iz vtičnice

1. Preverjanje kladiva za rušenje

Uporabite dolgočasen pripomoček, kot je bik, rezalnik itd., Bo povzročil motnje v delovanju motorja in učinkovitost se je poslabšala. Zamenjajte z novim, ko je vaš pripomoček prikrajšan.

2. Preglejte pritrdilne vijake

Redno preverjajte vse montažne vijake in zagotovite, da so pravilno pritrjeni. Kaj ohlapno je treba takoj zategniti, neuspeh pa lahko povzroči resno nevarnost.

3. Preverite držalo bitov

Zaradi prevelike uporabe se lahko zadrževalnik zrahlja. Prepričajte se, da je položaj držala bitov varno držite, če najdete kakšno obrabo ali poškodbo, prosite pooblaščenega serviserja vzdrževanje.

4. Vzdrževanje motorja

Preverjanje tega rušilnega kladiva

Uporaba dolgih pripomočkov, kot je bikovska točka, rezalnik itd., Bo povzročila nepravilno delovanje motorja in poslabšanje učinkovitosti. Zamenjajte z novim brez odlašanja, ko ste opazili abrazijo.

5. Preglejte pritrdilne vijake

Redno preverjajte vse montažne vijake in zagotovite, da so pravilno pritrjeni.

Če je katerikoli vijak ohlapien, ga takoj takoj privijte. Če tega ne storite, lahko pride do resne nevarnosti.

6. Preverjanje zadrževalnika

Zaradi prevelike uporabe se lahko zadrževalnik zrahlja. Vedno, bodite pozorni na njegovo pravilno delovanje, da varno držite dodatni del. Če se pojavi kakršna koli obraba, prinesite ta demolition hammer v pooblaščen servisni center za servisiranje.

7. Vzdrževanje motorja

Navijanje motornih enot je zelo "srce" električnega orodja. Vadba zaradi skrbi zagotovite, da se navijanje ne poškoduje in / ali zmoči z oljem ali vodo.

8. Preverjanje oglenih ščetk

Motor uporablja oglene ščetke, ki so potrošni deli. Ko postanejo

obrabljena ali blizu "obrade mejne vrednosti", povzroči motnje v motorju. Ko samodejno zaustavite ogljik

čopič je opremljen, motor se bo samodejno ustavil. V tem času zamenjajte oba ogljika ščetke z novimi, ki imajo enako ogleno ščetko št

Poleg tega vedno čistite karbonske ščetke in zagotovite, da se prosto gibljejo v držalnih krtač.

9. Postopek zamenjave

Odstranite vijak zadnjega pokrova, nato pa ga odstranite

repni pokrov. Po odstranitvi pokrova krtače lahko odstranite ogljikovo krtačo.

Po zamenjavi oglene ščetke zategnite pokrovček krtače, nato pa namestite pokrovvarno.

10 Varstvo okolja.

Glede na električne naprave za varstvo okolja je treba dodatno opremo in embalažo ustrezno predelati za ponovno uporabo sestavljenih materialov.

V skladu z Evropsko smernico 2012/19 / ES o odpadni električni in elektronski opremi in njeni izvedbi v nacionalno pravico je treba orodja, ki niso več uporabna, ločeno zbirati in odstraniti na okolju prijazen način.



Dragi kupče,

Čestitamo za kupnju čekićne bušilice iz uspješno rastućih brandova - RAIDER. Kao ispravno instaliran i operativan, RAIDER su sigurni i pouzdani strojevi, a rad s njima će donijeti pravi užitak. Za vašu udobnost je izgrađena izvrсна mreža servisa od 45 benzinskih postaja diljem zemlje.

Prije uporabe ove bušilice molimo pažljivo upoznajte ove "upute za uporabu".

U interesu vaše sigurnosti i pravilne upotrebe pažljivo pročitajte ove upute, uključujući preporuke i upozorenja u njima. Da biste izbjegli nepotrebne pogreške i nesreće, važno je da te upute moraju ostati dostupne za buduću referencu na sve one koji će koristiti uređaj. Ako ga prodate novom vlasniku, morate ih poslati zajedno s njom kako bi se novi vlasnik mogao susresti s odgovarajućim sigurnosnim mjerama i uputama za uporabu.

EUROMASTER Import Export doo je ovlašteni zastupnik proizvođača i vlasnika zaštitnog znaka RAIDER.

Adresa: Sofia City 1231, Bugarska "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Od 2006. godine tvrtka je uvela sustav upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 s opsegom certifikacije: Trgovina, uvoz, izvoz i servisiranje hobija i profesionalnih električnih, mehaničkih i pneumatskih alata i općeg hardvera. Certifikat je izdao Moody International Certification Ltd, Engleska.

Tehnički podaci

Parametar	Jedinica	vrijednost
Model	-	RDP-DH04
Nazivni napon napajanja:	V AC	230
AC frekvencija:	Hz	50
Nazivna snaga	W	1400
Opterećenje bez opterećenja	min ⁻¹	1600
Tip zahvaćanja		hexagonal 30 mm
Maksimalna energija po moždanom udjelu	J	30
Klasa zaštite od izolacije	-	II
Razina zvučnog tlaka LPA	dB	87(A), K _{PA} = 3 dB
Razina zvučne snage LWA	dB	105, K _{WA} = 3 dB
Emisija vibracija kod prekida / bočne ručke / ah (CHeq) m / s ² 8.470, odstupanje K = 1.5m / s ²	m/s ²	8.470, devijacija K=1.5m/s ²
Emisije vibracija pri prekidu / glavnoj ručici / ah (CHeq) m / s ² 7.451, odstupanje K = 1,5 m / s ²	m/s ²	7.451, devijacija K=1.5m/s ²

Prikazane stavke:

1. Locker
2. Dodatna ručka antivibriranja
3. Osnovna ručka
4. Dodatna oprema (Shell, Chip)
5. Puskov prekidač

Opća upozorenja o električnim alatima

UPOZORENJE

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute

Nepoštivanje svih upozorenja i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i / ili teške ozljede.

Spremite sva upozorenja i upute za buduće reference

Pojam "alat za električnu energiju" u upozorenjima odnosi se na Vaš električni ormarić s električnim napajanjem električni alat s akumulatorom (bežični).

1) Radno područje

a) Držite radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.

Prekomjerno i tamno područje poziva nesreće.

b) Nemojte raditi električne alate u eksplozivnoj atmosferi, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.

Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) Držite djecu i prolaznike dok koristite električni alat.

Poremećaji mogu uzrokovati gubitak kontrole.

2) Električna sigurnost

a) Utičaći alata za struju moraju odgovarati utičnici. Ništa ne mijenjajte utikač. Nemojte koristiti

utične adaptere s uzemljenim (uzemljenim) električnim alatima.

Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

b) Izbjegavajte dodir s tijelom s uzemljenim ili uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, raspona i hladnjaka.

Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno ili uzemljeno.

c) Nemojte izlagati električne alate na kišu ili mokre uvjete.

Voda koja ulazi u električni alat povećava rizik od električnog udara.

d) Nemojte zloupotrijebiti kabel. Nikada ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili odspajanje električnog alata. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.

Oštećen ili zapetljan

kabli povećavaju rizik od električnog udara.

e) Prilikom uporabe električnog alata na otvorenom, koristite bateriju ex

napojni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Korištenje kabela prikladnog za vanjsku uporabu smanjuje rizik od elektro šok.

f) Ako je rad električnih alata na vlažnom mjestu neizbježan, upotrijebite opskrbu zaštitnu zaštitnom jedinicom (RCD).

Korištenje RCD smanjuje rizik od električnog udara.

3) Osobna sigurnost

a) Budite oprezni, pratite što radite i koristite zdrav razum kada upravljate električnim alatom.

Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada električnih alata može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.

b) Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska za zaštitu od prašine, sigurnosne cipele bez klizanja, tvrdi šešir ili zaštita sluha koja se koristi za odgovarajuće uvjete smanjuju osobne ozljede.

c) Izbjegavajte slučajno pokretanje. Prije spajanja provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Prenosanje električnih alata na prekidaču ili uključivanje električnih alata koji imaju uključivanje poziva na nesreće.

d) Uklonite bilo koji ključ ili ključ za podešavanje prije uključivanja električnog alata.

Ključ ili ključ koji je priključen na rotirajući dio električnog alata može dovesti do ozljeda.

e) Ne pretjerujte. Držite pravilnu mjeru i ravnotežu u svakom trenutku.

To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.

f) Pravilno odijevati. Nemojte nositi labav odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Loose odjeću, nakit ili dugu kosu mogu se uhvatiti u pokretnim dijelovima.

g) Ako su predviđeni uređaji za spajanje usisavanja prašine i ko

osiguravaju da su to povezane i pravilno korištene. Korištenje tih uređaja može biti u redu a odnose se na prašinu.

4. Power korištenje alata i njegov

- a) Nemojte silom napajati. Koristite odgovarajući električni alat za svoju aplikaciju. Ispravi električni alat će učiniti posao bolje i sigurnije po stopi za koju je dizajniran.
- b) Nemojte (koristite električni alat ako prekidač ne uključi ili isključi. Svaki električni alat koji se ne može upravljati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- c) Odspojite utikač iz izvora napajanja prije podešavanja, zamjene pribora ili pohrane električnih alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik pokretanja električnog alata slučajno.
- d) Držite električne alate izvan dohvata djece i ne dopuštajte osobama koje nisu upoznate sa električnim alatom ili ovim uputama za rukovanje električnim alatom.
- Alati za napajanje su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- e) Održavajte električne alate. Provjerite postoji li pogrešno poravnanje ili vezivanje pomičnih dijelova, lom dijelova i bilo koji drugi uvjet koji može utjecati na rad električnih alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokovane su slabo održavanim električnim alatima.
- f) Alati za rezanje moraju biti oštri i čisti. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrim oštricama imaju manju vjerojatnost da se vežu i lakše kontrolirati;
- g) Koristite električni alat, pribor i alate alata, itd., u skladu s ovim uputama i na način namijenjen određenoj vrsti električnog alata, uzimajući u obzir radne uvjete i rad koji treba obaviti. Korištenje električnog alata za operacije različito od namjeravanog može rezultirati opasnom situacijom.

5) Usluga

- a) Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba za popravak koristeći samo identične zamjenske dijelove. To će osigurati održavanje sigurnosti električnog alata.

Posebni zahtjevi za dljetu

Nosite zaštitnike ušiju s udarnim bušilicama.

Izloženost buku može uzrokovati gubitak sluha.

Koristite pomoćne ručke isporučene s alatom.

Gubitak kontrole može uzrokovati ozljede osoblja

Dodatna pravila sigurnosti:

1. Nosite tvrdi šešir (sigurnosnu kacigu), sigurnosne naočale i / ili štitnik za lice. To je također vrlo preporučuje se da nosite masku za prašinu, zaštitnike za uši i debele predstavljene rukavice.
 2. Provjerite je li bit pričvršćen na mjestu prije rada.
 3. U normalnom radu, stroj je konstruiran za proizvodnju vibracija, smola ws i vijci mogu se izgubiti, uzrokujući kvar i nesreće. Pažljivo ih provjerite prije pokretanja.
 4. U hladnom vremenu ili dugotrajnom alatu ne koristite, pazite da alat radi bez opterećenja nekoliko minuta da zagrije masnoću iznutra teško je dobiti funkciju čekića.
 5. Budite sigurni da stojite čvrsto i da nitko nije ispod kada koristite alat na visokom mjestu.
 6. Držite alat čvrsto s dvije ruke.
 7. Ne dirajte nikakve pokretne dijelove.
 8. Ne ostavljajte alat da radi, raditi alat samo kada je ručno.
 9. Nemojte usmjeravati alat nikome jer bi malo mogao letjeti u slučaju.
 10. Kad se može probiti u zidove, podove ili gdje god se živi električna žica,
- NEMOJTE UTJECATI BILO KAKVU METAL**
- DIJELOVI ALATA!** Držite alat izoliranim zahvaćajući površinu kako bi se spriječio strujni udar ako ste žica u živu žicu.
11. Ne dodirujte BIT ILI DIJELOVI ZATVAROM NA BIT odmah nakon operacije, oni mogu biti izuzetno vrući i mogli bi spaliti vašu kožu.
 12. Slijedite bilo kakvu štetu i abnormalno, odmah prestanite koristiti i odspojite ga, zatražite od ovlaštenog servisnog centra da provjerite i popravite.
 13. Dijelovi zamjenjuju:
- Samo originalni RAIDER dijelovi mogu se zamijeniti ovlaštenim servisnim centrom.
14. Pravo upotrebljavajte pribor i dijelove:
- Nemojte koristiti druge dijelove i pribor koji se ne spominju u

priručnik inače može uzrokovati ozljede!

15. Posebna pozornost na napon:

Prije spajanja električnog alata, provjerite odgovara li nazivni napon na alatu napajanje, jer u protivnom električni alat može biti oštećen i uzrokovati ozljede.

16. Nemojte brisati plastični dio s otapalom:

Otapalo poput benzina, razrjeđivača, alkohola i sl. Ove vrste kemijskog materijala nije dopušteno preporučujemo upotrebu vode ili sapuna!

Prije rada

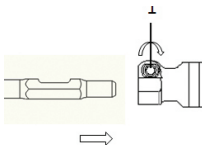
1. Izvor napajanja Provjerite izvor napajanja

koji će se iskoristiti, odgovara zahtjevima snage koji su navedeni na nazivnoj ploči čekića.

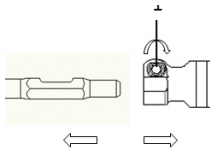
2. Prekidač napajanja

Provjerite je li prekidač napajanja u položaju OFF. Ako je utikač spojen na napajanje spremnik dok je prekidač napajanja u položaju ON, rušenje ha mmer će odmah početi s radom, što može uzrokovati ozbiljnu nesreću!

operacija



Pažljivo očistite rep alata i nježno ga namazite masom. Okrenite bravu na 180 ° i stavite alat u rotaciju u otvor. Otpustite bravu da biste zaključali alat Provjerite zaključavanje povlačenjem alata (utor, rezač)



Uklanjanje

Začepite stopicu do 180 ° i uklonite alat.

1. Pritisnite prekidač nakon nanošenja vrha bita na položaj drobljenja. U nekim slučajevima, potrebno je prisilno udariti vrh dijela s položajem drobljenja kako bi se započelo udarnim udarcem. To nije zbog nepotpunosti električnog alata. To znači da je sigurno čuvar funkcionira mehanizam protiv opterećenja bez opterećenja.

2. Upravlajte ovim ručnim čekićem pomoću vanjske sile. Izvedba će biti bolja ako je pritisnuta ili zabrtvljena pravilnom silom protiv radne površine.

Bilješka:

Ponekad električni alat ne počinje udarnim udarcem, čak i kad motor radi, jer ulje iznutra postaje gusto. Ako se električni alat koristi na lo w, ili se koristi nakon dugog vremena praznog hoda, ovog čekića za rušenje trebao bi se zagrijavati za više od 5 minuta

5. Održavanje

Kako zamijeniti masnoću

Ovaj prigušni čekić je pun nepropusne strukture za zaštitu od prašine i sprečavanje curenje podmazivanja. Dakle, ovaj čekić može biti koristi se bez podmazivanja dulje vrijeme. Zamijenite masnoću kao opisano u nastavku.

1. Nakon kupnje, prije uporabe, provjerite ulje, provjerite ima li dovoljno ulja za podmazivanje.

Jedno puno ulje spremnika može se potrošiti nakon 50h nastaviti raditi!

2. Isključite napajanje kad provjerite ili napunite ulje.

3. Kao dodatnu opremu prodaje se ulje za čekić

4. Nakon toga opišite, nakon toga provjerite pritegnite utikač za ulje i očistiti stroj.

Održavanje i inspekcija

Prije svakog održavanja, odspojite utikač

1. Pregledajte čekić za uklanjanje

Upotrijebite nejasan pribor, kao što je točka bika, rezač, itd., Uzrokovat će kvar motora i učinkovitost degradirana. Zamijenite novom kad je pribor smanjen.

2. Pregledajte pričvrzne vijke

Redovito pregledavajte sve vijke za montažu i osigurajte da su ispravno zategnuti. bilo koji labav treba odmah pritegnuti, a neuspjeh učiniti možda uzrok ozbiljne opasnosti.

3. Provjerite pričvrсни element

Pričvršćivač može postati labav zbog prekomjernog korištenja. Provjerite je li položaj ručice bitnog Držite se čvrsto, ako se pronađe trošenje ili oštećenje, zatražite od ovlaštenog servisa održavanje.

4. Održavajte motor

Provjerite ovaj Hammer Demolition

Korištenje nejasnog pribora, kao što je točka bika, rezač, itd., Uzrokovat će neispravnost motora i učinkovitost pogoršanja. Zamijenite novom bez odgađanja kada se zabilježi abrazija.

5 Provjerite pričvrzne vijke

Redovito pregledavajte sve vijke za montažu i osigurajte da su ispravno zategnuti.

Ako bilo koji od vijaka bude labav, odmah ih učvrstite. Ako to ne učinite, može doći do ozbiljne opasnosti.

6. Pregledajte držač

Pričvršćivač može postati labav zbog prekomjernog korištenja. Uvijek pažljivo obratite pažnju na pravilno funkcioniranje kako biste čvrsto držali pribor za dršku. Ako se pronađe bilo kakvo trošenje i sušenje,

dovesti ovaj Hammer Demolition do ovlaštenog servisnog centra za održavanje.

7. Održavanje motora

Namotavanje motornih jedinica je vrlo "srce" električnog alata. Obratite pažnju na pazite da namotavanje ne bude oštećeno i / ili mokro uljem ili vodom.

8. Provjerite ugljikove četke

Motor koristi ugljične četke koje su potrošni dijelovi. Kada postanu

nošen ili blizu "granične vrijednosti trošenja", dolazi do problema s motorom. Kada se automatski zaustavi ugljik

četkom je opremljen, motor će se automatski zaustaviti. Tada zamijenite i ugljik

četke s novima koji imaju jednaku količinu ugljika

Osim toga, uvijek čuvajte čelične četke čistim i osigurajte da se slobodno klize unutar držača četkica.

9. Postupak zamjene

Otpustite vijak pokrovnog pokrova, a zatim uklonite

pokrovni poklopac. Nakon uklanjanja kapice četkice, četkica za ugljen može se ukloniti.

Nakon zamjene ugljika četkom, zategnite kapicu za četkicu, zatim postavite pokrovni poklopac sigurno.

10 Zaštita okoliša.

S obzirom na električne uređaje za zaštitu okoliša, dodatni pribor i pakiranje moraju biti podvrgnuti odgovarajućoj obradi za ponovnu uporabu složenih materijala.

U skladu s Europskom smjernicom 2012/19 / EZ o električnoj i elektroničkoj opremi za otpad i njegovom primjenom na nacionalno pravo, električni alati koji se više ne koriste moraju se prikupljati odvojeno i zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.



Cher client,

Félicitations pour l'achat d'une perceuse à percussion à partir des marques qui grandissent avec succès - RAIDER. Comme ils sont correctement installés et utilisés, les RAIDER sont des machines sûres et fiables, et travailler avec eux apportera un réel plaisir. Pour votre commodité a été construit un excellent réseau de service de 45 stations-service à travers le pays.

Avant d'utiliser ce marteau, veuillez prendre connaissance de ces "instructions d'utilisation".

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour assurer une utilisation correcte, lisez attentivement ces instructions, y compris les recommandations et les mises en garde qui y figurent. Pour éviter les erreurs et accidents inutiles, il est important que ces instructions restent disponibles pour référence future à tous ceux qui utiliseront la machine. Si vous le vendez à un nouveau propriétaire, vous devez soumettre le «Mode d'emploi» pour que le nouveau propriétaire puisse respecter les mesures de sécurité et les instructions d'utilisation pertinentes. EUROMASTER Import Export Ltd. est un représentant autorisé du fabricant et propriétaire de la marque RAIDER.

Adresse: Ville de Sofia 1231, Bulgarie "Lomsko shausse" Blvd. 246, tél 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Depuis 2006, la société a introduit le système de gestion de la qualité ISO 9001: 2008 avec la portée de la certification: Commerce, importation, exportation et entretien de passe-temps et d'outils électriques, mécaniques et pneumatiques professionnels et de matériel général. Le certificat a été délivré par Moody International Certification Ltd, Angleterre.

données techniques

Paramètre	Unit	value
Modèle	-	RDP-DH04
Tension d'alimentation nominale:	V AC	230
Fréquence AC:	Hz	50
Puissance nominale	W	1400
Charge sans charge	min ⁻¹	1600
Type de poignée		hexagonal 30 mm
Energie maximale par coup	J	30
Classe de protection d'isolation	-	II
Niveau de pression acoustique LPA	dB	87(A), K _{PA} = 3 dB
Niveau de puissance sonore LWA	dB	105, K _{WA} = 3 dB
Emission de vibrations à la rupture / à la poignée latérale / ah (CHeq) m / s ² 8.470, écart K = 1.5m / s ²	m/s ²	8.470, déviation K=1.5m/s ²
Emission de vibrations à la rupture / à la poignée latérale / ah (CHeq) m / s ² 8.470, écart K = 1.5m / s ²	m/s ²	7.451, déviation K=1.5m/s ²

Articles affichés:

1. Casier
2. Antivibration poignée supplémentaire
3. Poignée de base
4. Accessoire (coquille, puce)
5. Poussoir

Avertissements généraux de sécurité de l'outil électrique

ATTENTION

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions

Le non-respect de tous les avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future Le terme «outil électrique» dans les avertissements se réfère à votre outil électrique (avec fil) ou outil électrique à batterie (sans fil).

1) Zone de travail

a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.

Les zones encombrées et sombres favorisent les accidents.

b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.

Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.

Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.

Les bouchons non modifiés et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.

b) Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.

c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.

L'eau pénétrant dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) Ne pas abuser du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.

Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.

Endommagé ou enchevêtré les cordes augmentent le risque de choc électrique.

e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez un ex cordon de tension adapté pour une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

f) Si l'utilisation d'outils électriques dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD).

L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection. Un équipement de protection tel qu'un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures corporelles.

c) Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher.

Porter des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils qui ont l'interrupteur en marche peut provoquer des accidents.

d) Retirez toute clé de réglage ou clé avant d'allumer l'outil électrique.

Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.

e) Ne pas dépasser. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.

Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces mobiles.

g) Si des dispositifs sont fournis pour la connexion de l'extraction de la poussière et co

installations de sécurité, assurez-vous qu'elles sont connectées et correctement utilisées. L'utilisation de ces appareils peut réduire

Ha2ards liés à la poussière.

Outil 4.Power utilisation et soins

- a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application. L'outil électrique correct fera le travail mieux et plus sûr au rythme pour lequel il a été conçu.
- b) Ne pas (utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et l'éteint.
Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger les outils électriques.
De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique.
Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) Entretien des outils électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de cassure des pièces et de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement des outils électriques. Si endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) Gardez les outils de coupe bien aiguisés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes tranchantes ont moins de chance de se lier et sont plus faciles à contrôler;
- g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- 5) Service
a) Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.
Exigences spéciales pour Chisel
Portez des protecteurs d'oreilles avec des perceuses à percussion.
L'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive.
Utilisez les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.
La perte de contrôle peut causer des blessures
Règles de sécurité supplémentaires:
1. Portez un casque (casque de sécurité), des lunettes de sécurité et / ou un écran facial. C'est aussi très recommandé de porter un masque antipoussières, des protecteurs d'oreilles et des gants épais.
 2. Assurez-vous que le foret est bien en place avant l'utilisation.
 3. En fonctionnement normal, la machine est conçue pour produire des vibrations, le sursaut et les boulons peuvent se détacher, provoquant une panne et des accidents. Vérifiez leur étanchéité avant de courir.
 4. par temps froid ou un outil de temps long ne pas être utilisé, s'il vous plaît garder l'outil en marche sans charge quelques minutes pour réchauffer la graisse à l'intérieur, autre
La fonction de martelage d'ise est difficile à obtenir.
 5. Assurez-vous de rester stable et personne n'est en bas lorsque vous utilisez l'outil est en haute altitude.
 6. Tenez fermement l'outil avec les deux mains.
 7. Ne touchez aucune pièce en mouvement.
 8. Ne laissez pas l'outil fonctionner lui-même, utilisez l'outil seulement quand tenu dans la main.
 9. Ne dirigez pas l'outil vers quelqu'un car le bit pourrait s'envoler au cas où.
 10. Lors de l'écaillage dans les murs, les planchers ou partout où un fil électrique "vivant" peut être rencontré,
NE TOUCHEZ AUCUN MÉTAL
PARTIES DE L'OUTIL! Tenez l'outil par l'isolant
surface de préhension pour éviter les chocs électriques si vous broyez dans un fil "vivant".
 11. Ne touchez pas le BIT OU LES PIÈCES À PROXIMITÉ DU BIT immédiatement après l'opération, elles peuvent être extrêmement chaudes et pourraient brûler votre peau.
 12. Tout dommage et anormal se produisent, s'il vous plaît arrêter d'utiliser immédiatement et déconnectez-le, demander au centre de service autorisé pour vérifier et réparer.
 13. Pièces de rechange:
Seules les pièces d'origine RAIDER peuvent être remplacées par un centre de service agréé.

14. Utilisation correcte des accessoires et des pièces:

Ne pas utiliser d'autres pièces et accessoires non mentionnés dans le sinon, cela pourrait causer des blessures!

15. Une attention particulière à la tension:

Avant de connecter l'outil électrique, assurez-vous que la tension nominale de l'outil correspond à l'alimentation électrique, sinon l'outil électrique risque d'être endommagé et de provoquer des blessures.

16. Ne pas essuyer la partie en plastique avec du solvant:

Solvant tels que l'essence, diluant, alcool, etc. ce genre de matériel chimique, ne sont pas autorisés à utilisation, eau ou savon sont recommandés!

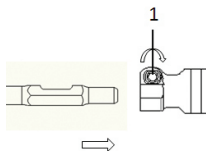
Avant l'opération

1. Source d'alimentation Assurez-vous que la source d'alimentation à utiliser est conforme aux exigences de puissance spécifiées sur la plaque signalétique du marteau.

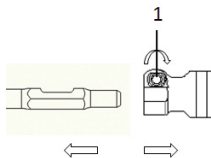
2. Interrupteur d'alimentation

Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF. Si la prise est connectée à l'alimentation le réceptacle alors que l'interrupteur d'alimentation est en position ON, la démolition commencer à fonctionner immédiatement, ce qui peut causer un accident grave!

Opération



Nettoyez soigneusement la queue de l'outil et graissez-le délicatement avec de la graisse. Tournez le verrou à 180 ° et placez l'outil dans un mouvement rotatif dans le trou. Relâchez le verrou pour verrouiller l'outil. Vérifiez le verrou en tirant sur l'outil (rainure, couteau)



Enlever

Whirligig la goupille d'arrêt à 180 ° et retirez l'outil.

1. Appuyez sur l'interrupteur après avoir appliqué la pointe du foret à la position d'écrasement. Dans certains cas, il est nécessaire de poinçonner le bout du foret contre la position d'écrasement afin de commencer le

coup saisissant. Ce n'est pas dû à un mal fonctionnement de l'outil électrique. Cela signifie que le garde-fou le mécanisme contre la frappe à vide fonctionne.

2. Faites fonctionner ce marteau de démolition en utilisant une force extérieure. La performance sera meilleure si elle est pressée ou poussée avec force contre la surface de travail.

Remarque:

Parfois, l'outil électrique ne commence pas à frapper la course, même le moteur continue de fonctionner,

parce que l'huile à l'intérieur devient épaisse. Si l'outil électrique est utilisé à une température, ou il est utilisé après un long temps d'inactivité, ce marteau de démolition devrait continuer à fonctionner pendant plus de 5 minutes pour se réchauffer

5. Maintenance

Comment remplacer la graisse

Ce marteau de démolition est plein de structure étanche à l'air pour protéger contre la poussière et pour empêcher la fuite de lubrification. Par conséquent, ce marteau peut être utilisé sans lubrification pendant une longue période. Remplacer la graisse décrit ci-dessous.

1. Après l'achat, avant chaque utilisation, vérifiez s'il vous plaît l'huile, assurez-vous qu'il y a assez d'huile pour lubrifier.

Une huile de réservoir complète peut être consommée après 50h continuer à travailler!

2S'il vous plaît Débranchez quand vous vérifiez ou remplissez l'huile.

3. En tant qu'accessoire facultatif, l'huile pour notre marteau est vendue

4. Après décrit ci-dessus, après cela assurez-vous de serrer le bouchon de trou d'huile et nettoyez la machine.

Maintenance et inspection

Avant tout entretien, assurez-vous de débrancher la fiche

1. Inspection du marteau de démolition

Utilisez un accessoire mat, tel que le point de taureau, le couteau, etc., pour provoquer un dysfonctionnement du moteur et efficacité dégradée. Remplacez-en un neuf lorsque votre accessoire est abîmé.

2. Inspection des vis de montage

Inspectez régulièrement toutes les vis de montage et assurez-vous qu'elles sont bien serrées. Tout lâche devrait être serré immédiatement, l'échec de faire peut-être causer un danger sérieux.

3. Inspection de la retenue de la mèche

La retenue peut se desserrer en raison d'une utilisation excessive. Assurez-vous que la position de la tige est tenue solidement, si vous constatez une usure ou des dommages, demandez aux personnes autorisées entretien.

4. Maintenance du moteur

Inspection de ce marteau de démolition

L'utilisation d'un accessoire trane, comme une pointe de taureau, un couteau, etc., entraînera un dysfonctionnement du moteur et une dégradation de l'efficacité. Remplacez-en un neuf sans délai lorsque l'abrasion est constatée.

5 Inspection des vis de montage

Inspectez régulièrement toutes les vis de montage et assurez-vous qu'elles sont bien serrées.

Si l'une des vis est desserrée, resserrez-la immédiatement. Ne pas le faire pourrait entraîner un danger sérieux.

6. Inspecter le dispositif de retenue

La retenue peut se desserrer en raison d'une utilisation excessive. Toujours, faites attention à son bon fonctionnement pour maintenir solidement la partie de la tige de l'accessoire. Si une usure est constatée, Apportez ce marteau de démolition à un centre de service autorisé pour le service d'entretien.

7. Maintenance du moteur

L'enroulement du moteur est le «cœur» de l'outil électrique. Faire attention à

Assurez-vous que l'enroulement ne soit pas endommagé et / ou mouillé avec de l'huile ou de l'eau.

8. Inspecter les balais de charbon

Le moteur utilise des balais de carbone qui sont des pièces consommables. Quand ils deviennent porté à ou proche de la "limite d'usure", il en résulte un problème moteur. Quand un auto-stop carbone la brosse est équipée, le moteur s'arrête automatiquement. À ce moment, remplacez les deux carbone brosses avec de nouveaux qui ont le même balai de charbon

De plus, gardez toujours les balais de charbon propres et assurez-vous qu'ils glissent librement dans les porte-balais.

9. Procédure de remplacement

Desserrer la vis du couvercle arrière, puis retirer le

queue de couverture. Après avoir retiré le capuchon de la brosse, la brosse en carbone peut être retirée.

Après avoir remplacé la brosse en carbone, serrer le capuchon de la brosse, puis monter le couvercle de la queue solidement.

10 Protection de l'environnement.

En vue de la protection de l'environnement, les appareils électriques, accessoires et emballages supplémentaires doivent faire l'objet d'un traitement approprié pour la réutilisation des matériaux composés.

Conformément à la directive européenne 2012/19 / CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à leur mise en œuvre dans le droit national, les outils électriques qui ne sont plus utilisables doivent être collectés séparément et éliminés dans le respect de l'environnement.



Caro cliente,

Congratulazioni per l'acquisto del trapano a percussione dei marchi in rapida crescita - RAIDER. Essendo correttamente installato e gestito, RAIDER è sicuro e affidabile, e lavorare con loro porterà un vero piacere. Per la vostra comodità è stata costruita un'eccellente rete di assistenza di 45 stazioni di servizio in tutto il paese.

Prima di utilizzare questo trapano a martello, si prega di leggere attentamente queste "istruzioni per l'uso".

Nell'interesse della vostra sicurezza e per garantire un uso corretto, leggere attentamente queste istruzioni, incluse le raccomandazioni e gli avvertimenti in esse contenuti. Per evitare errori e incidenti non necessari, è importante che queste istruzioni rimangano disponibili per riferimento futuro a tutti coloro che utilizzeranno la macchina. Se lo vendi a un nuovo proprietario, le "Istruzioni per l'uso" devono essere inviate insieme, in modo che il nuovo proprietario possa rispettare le misure di sicurezza e le istruzioni operative pertinenti.

EUROMASTER Import Export Ltd. è un rappresentante autorizzato del produttore e proprietario del marchio RAIDER.

Indirizzo: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Dal 2006 la società ha introdotto il sistema di gestione della qualità ISO 9001: 2008 con ambito di certificazione: commercio, importazione, esportazione e assistenza di utensili elettrici, meccanici e pneumatici e hardware generale professionali e hobby. Il certificato è stato rilasciato da Moody International Certification Ltd, Inghilterra.

Dati tecnici

Parametro	Unità	valore
Modello	-	RDP-DH04
Tensione di alimentazione nominale:	V AC	230
Frequenza AC:	Hz	50
Potenza nominale	W	1400
Carico senza carico	min ⁻¹	1600
Tipo di presa		hexagonal 30 mm
Energia massima per corsa	J	30
Classe di protezione dell'isolamento	-	II
Livello di pressione sonora LPA	dB	87(A), K _{PA} = 3 dB
Livello di potenza sonora LWA	dB	105, K _{WA} = 3 dB
Emissione di vibrazioni a rottura / maniglia laterale / ah (CHeq) m / s ² 8.470, deviazione K = 1.5m / s ²	m/s ²	8.470, deviazione K=1.5m/s ²
Emissione di vibrazioni a rottura / maniglia principale / ah (CHeq) m / s ² 7.451, deviazione K = 1.5m / s ²	m/s ²	7.451, deviazione K=1.5m/s ²

Articoli visualizzati:

1. Armadietto
2. Impugnatura supplementare antivibrante
3. Maniglia di base
4. Accessorio (Shell, Chip) interruttore
5. Puskov

Avvertenze di sicurezza generali per gli utensili elettrici

AVVERTIMENTO

Leggi tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni

La mancata osservanza di tutte le avvertenze e le istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi. Salva tutti gli avvisi e le istruzioni per riferimento futuro

Il termine "attrezzo elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico (con cavo) o attrezzo elettrico a batteria (senza fili).

1) Area di lavoro

a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.

Aree ingombre e scure invitano gli incidenti.

b) Non utilizzare attrezzi elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.

Gli elettrooutensili creano scintille che possono accendere la polvere o i fumi.

c) Tenere lontani i bambini e gli astanti mentre si utilizza un utensile elettrico.

Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

a) Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con alimentatori collegati a terra (con messa a terra).

Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra o collegate a terra come tubi, radiatori, gamme e frigoriferi.

Aumenta il rischio di scosse elettriche se il tuo corpo è collegato a terra o messo a terra.

c) Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o bagnato.

L'acqua che penetra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) Non abusare del cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti mobili.

Danneggiato o impigliato i cavi aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Quando si aziona un elettroutensile all'aperto, utilizzare un ex cavo di tensione adatto per uso esterno. L'uso di un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di elettro-shock.

f) Se è impossibile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da dispositivi a corrente residua (RCD).

L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

a) Stai attento, osserva cosa stai facendo e usa il buon senso quando usi un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico mentre si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante il funzionamento degli elettrooutensili può provocare gravi lesioni personali.

b) Utilizzare l'equipaggiamento di sicurezza. Indossare sempre occhiali protettivi. Le attrezzature protettive come la maschera antipolvere, le scarpe antinfortunistiche antiscivolo, il casco o la protezione dell'udito utilizzati per le condizioni appropriate riducono le lesioni personali.

c) Evitare l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegarlo.

Portare gli elettrooutensili con il dito sull'interruttore o collegare gli attrezzi elettrici con l'interruttore acceso provoca incidenti.

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave o una chiave lasciata collegata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.

e) Non esagerare. Mantenere il giusto equilibrio ed equilibrio in ogni momento.

Ciò consente un migliore controllo dello strumento di alimentazione in situazioni impreviste.

f) Vesti bene. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati in parti mobili.

g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento dell'estrazione della polvere e co strutture di controllo, assicurarsi che siano collegate e utilizzate correttamente. L'uso di questi dispositivi può essere cancellato haards relativi alla polvere.

4. Utilizzo e cura dello strumento Power

a) Non forzare l'utensile elettrico. Usa lo strumento elettrico corretto per la tua applicazione.

Lo strumento elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità con cui è stato progettato.

b) No (usare l'attrezzo elettrico se l'interruttore non lo accende e si spegne).

Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) Disconnettere la spina dalla presa di corrente prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o conservare utensili elettrici.

Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'attrezzo.

d) Conservare gli elettrooutensili inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o queste istruzioni di azionare l'utensile elettrico.

Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

e) Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare il disallineamento o il legame di parti in movimento, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento degli utensili elettrici. Se danneggiato, fare riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici poco curati.

f) Mantenere gli strumenti da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio mantenuti correttamente con taglienti affilati hanno meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare;

g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte di utensili ecc., in conformità con queste istruzioni e nel modo previsto per il tipo particolare di utensile elettrico, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare situazioni pericolose.

5) Servizio

a) Far riparare l'utensile elettrico da un tecnico di riparazione qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

Requisiti speciali per scalpello

Indossare protezioni acustiche con trapani a percussione.

L'esposizione al rumore può causare perdita dell'udito.

Utilizzare le maniglie ausiliari fornite con lo strumento.

La perdita di controllo può causare lesioni personali

Ulteriori norme di sicurezza:

1. Indossare un elmetto (casco di sicurezza), occhiali di sicurezza e / o visiera. È anche molto

Si raccomanda di indossare una maschera antipolvere, protezioni per l'udito e guanti spessi.

2. Assicurarsi che la punta sia fissata in posizione prima dell'operazione.

3. Durante il normale funzionamento, la macchina è progettata per produrre vibrazioni, lo scricchiolio dei bulloni possono staccarsi, causando guasti e incidenti. Controllare accuratamente la tenuta prima di correre.

4. Se non si utilizza il freddo o se si utilizza uno strumento per lunghi periodi, tenere lo strumento in funzione senza carico per alcuni minuti per scaldare il grasso all'interno, altro

la funzione di martellamento di isi è difficile da ottenere.

5. Accertarsi di stare in piedi in modo stabile e che nessuno sia al di sotto quando lo strumento è in posizione elevata.

6. Tenere saldamente lo strumento con due mani.

7. Non toccare parti in movimento.

8. Non lasciare lo strumento in funzione, azionare lo strumento solo quando è tenuto in mano.

9. Non puntare lo strumento su nessuno in modo che il bit possa volare fuori nel caso.

10. Quando si scheggiano muri, pavimenti o ovunque si possa incontrare un filo elettrico "vivo",

NON TOCCARE QUALSIASI METALLO

PARTI DELLO STRUMENTO! Tenere lo strumento dall'isolato

Afferrare la superficie per evitare scosse elettriche se si scheggia in un filo "vivo".

11. Non toccare il BIT O LE PARTI VICINE ALLA BIT immediatamente dopo l'operazione, potrebbero essere estremamente calde e potrebbero bruciare la pelle.

12. Se si verificano danni e anomalie, si prega di interrompere immediatamente l'uso e scollegarlo, chiedere al centro di assistenza autorizzato di controllare e riparare.

13. Sostituire le parti:

Solo le parti originali RAIDER possono essere utilizzate per sostituire il centro di assistenza autorizzato.

14. Uso corretto di accessori e parti:

Non utilizzare altre parti e accessori non menzionati nella

manuale altrimenti potrebbe causare lesioni!

15. Particolare attenzione alla tensione:

Prima di collegare l'elettro utensile, assicurarsi che la tensione nominale sullo strumento corrisponda all'alimentazione, altrimenti l'elettro utensile potrebbe danneggiarsi e causare lesioni.

16. Non pulire la parte in plastica con solvente:

Solvente come benzina, diluente, alcool ecc. Questo tipo di materiale chimico, non è permesso usare, acqua o sapone sono raccomandati!

Prima dell'operazione

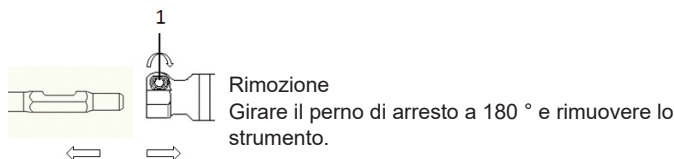
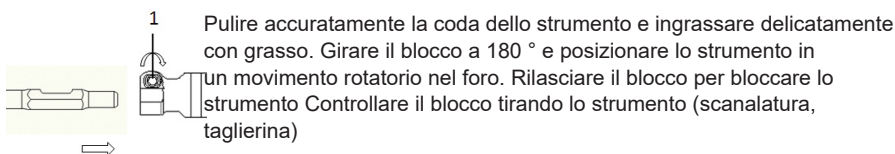
1. Fonte di energia Assicurarsi che la fonte di alimentazione

da utilizzare è conforme ai requisiti di potenza specificati sulla targhetta del martello.

2. Interruttore di alimentazione

Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia nella posizione OFF. Se la spina è collegata all'alimentazione

ricettacolo mentre l'interruttore di alimentazione è in posizione ON, la demolizione ha mmmer inizierà immediatamente a funzionare, il che può causare gravi incidenti! operazione



1. Premere l'interruttore dopo aver applicato la punta del morso alla posizione di schiacciamento. In alcuni casi, è necessario premere con forza la punta del morso contro la posizione di schiacciamento per iniziare colpo sorprendente. Questa non è la causa principale dell'utensile elettrico. Significa che la guardia sicurai meccanismo contro i colpi senza carico funziona.

2. Azionare questo martello demolitore utilizzando la forza esterna. La prestazione sarà migliore se viene premuto o spinto con forza adeguata contro la superficie di lavoro.

Nota:

A volte l'utensile elettrico non inizia a colpire la corsa anche se il motore continua a funzionare, perché l'olio all'interno diventa spesso. Se l'elettro utensile viene utilizzato a un lo w temperatura, o viene utilizzato dopo un lungo periodo di inattività, questo martello demolitore dovrebbe essere mantenuto in funzione per oltre 5 minuti per riscaldarsi

5. Manutenzione

Come sostituire il grasso

Questo martello demolitore è pieno di struttura a tenuta d'aria per proteggere dalla polvere e prevenire

perdita di lubrificazione. Pertanto, questo martello può essere usato senza lubrificazione per un lungo periodo. Sostituire il grasso come descritto sotto.

1. Dopo l'acquisto, prima dell'uso ogni volta, si prega di controllare l'olio, assicurarsi che ci sia abbastanza olio da lubrificare.

Un olio pieno può essere consumato dopo 50h continuare a lavorare!

2. Si prega di staccare la spina quando si controlla o si riempie di olio.

3. Come accessorio opzionale, viene venduto l'olio per il nostro martello

4. Come sopra descritto, dopo di ciò, assicurarsi di serrare il tappo del foro dell'olio e pulire la macchina.

Manutenzione e ispezione

Prima di eseguire qualsiasi manutenzione, assicurarsi di scollegare la spina

1. Ispezione del martello demolitore

Utilizzare un accessorio opaco, come punto di toro, taglierina, ecc., Causerà malfunzionamento del motore e efficienza degradata. Sostituire con uno nuovo quando il tuo accessorio è abbassato.

2. Ispezione delle viti di montaggio

Ispezionare regolarmente tutte le viti di montaggio e accertarsi che siano serrate correttamente.

Qualunque

scolto dovrebbe essere stretto immediatamente, mancare di fare forse causare gravi rischi.

3. Ispezione del fermo bit

Il fermo può allentarsi a causa dell'uso eccessivo. Assicurati che la posizione del gambo sia tenere saldamente, se si riscontrano segni di usura o danni, rivolgersi al personale di assistenza autorizzato

Manutenzione.

4. Manutenzione del motore

Ispezionando questo martello demolitore

L'uso di un accessorio opaco, come una punta di toro, un cutter, ecc., Può causare malfunzionamenti del motore e degrado dell'efficienza. Sostituire immediatamente con uno nuovo quando si nota l'abrasione.

5 Ispezione delle viti di montaggio

Ispezionare regolarmente tutte le viti di montaggio e accertarsi che siano serrate correttamente.

Se una qualsiasi delle viti è allentata, riserrarle immediatamente. In caso contrario si potrebbe causare un grave pericolo.

6. Ispezione del fermo

Il fermo può allentarsi a causa dell'uso eccessivo. Prestare sempre attenzione al suo corretto funzionamento per trattenere saldamente la parte dello stelo accessorio. Se si riscontrano segni di usura,

portare questo martello demolitore ad un centro di assistenza autorizzato per il servizio di manutenzione.

7. Manutenzione del motore

L'avvolgimento dell'unità motore è il vero "cuore" dell'utensile elettrico. Esercitare la dovuta cura per

assicurarsi che l'avvolgimento non venga danneggiato e / o bagnato con olio o acqua.

8. Ispezionando le spazzole di carbone

Il motore impiega spazzole di carbone che sono parti consumabili. Quando diventano consumato o vicino a "limite di usura", provoca problemi al motore. Quando un carbonio auto-stop la spazzola è equipaggiata, il motore si fermerà automaticamente. A quel tempo, sostituisci entrambi i carbonio spazzole con quelle nuove che hanno la stessa spazzola di carbone n

Inoltre, mantenere sempre pulite le spazzole di carbone e assicurarsi che scorra liberamente all'interno dei portaspazzole.

9. Procedura di sostituzione

Allentate la vite del coperchio posteriore, quindi rimuovete il coperchio posteriore. Dopo aver rimosso il cappuccio della spazzola, la spazzola di carbone può essere rimossa. Dopo aver sostituito la spazzola di carbone, stringere il cappuccio della spazzola, quindi montare il coperchio della coda in modo sicuro.

10 Protezione ambientale.

In vista della protezione ambientale, gli apparecchi elettrici, gli accessori aggiuntivi e l'imballaggio devono essere sottoposti ad un'adeguata lavorazione per il riutilizzo dei materiali composti.

Secondo la direttiva europea 2012/19 / CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua implementazione in diritto nazionale, gli strumenti elettrici non più utilizzabili devono essere raccolti separatamente e smaltiti in modo ecologicamente corretto.



Manual de instrucciones original

Estimado cliente,

Felicitaciones por la compra de taladro de martillo de las marcas en crecimiento exitoso - RAIDER. Siendo correctamente instaladas y operadas, las máquinas RAIDER son seguras y confiables, y trabajar con ellas les proporcionará un verdadero placer. Para su comodidad, se ha construido una excelente red de servicio de 45 estaciones de servicio en todo el país.

Antes de usar este taladro percutor, por favor familiarícese con estas "instrucciones de uso".

En interés de su seguridad y para garantizar un uso adecuado, lea estas instrucciones detenidamente, incluidas las recomendaciones y advertencias que figuran en ellas. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante que estas instrucciones estén disponibles para futuras referencias a todos los que utilizarán la máquina. Si lo vende a un nuevo propietario, se deben enviar "Instrucciones de uso" junto con este, de modo que el nuevo propietario pueda cumplir con las medidas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento pertinentes.

EUROMASTER Import Export Ltd. es un representante autorizado del fabricante y propietario de la marca RAIDER.

Dirección: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; correo electrónico: info@euromasterbg.com.

Desde 2006, la compañía introdujo el sistema de gestión de calidad ISO 9001: 2008 con alcance de certificación: comercio, importación, exportación y servicio de herramientas eléctricas, mecánicas y neumáticas de hobby y profesionales y hardware general. El certificado fue emitido por Moody International Certification Ltd, Inglaterra.

Datos técnicos

Parámetro	Unidad	valor
Modelo	-	RDP-DH04
Tensión nominal de suministro:	V AC	230
Frecuencia AC:	Hz	50
Potencia nominal	W	1400
Cargar sin carga	min ⁻¹	1600
Tipo de agarre		hexagonal 30 mm
Energía máxima por golpe	J	30
Clase de protección de aislamiento	-	II
Nivel de presión acústica LPA	dB	87(A), K _{PA} = 3 dB
Nivel de potencia acústica LWA	dB	105, K _{WA} = 3 dB
Emisión de vibraciones en la rotura / mango lateral / ah (CHeq) m / s ² 8.470, desviación K = 1.5m / s ²	m/s ²	8.470, deviation K=1.5m/s ²
Emisión de vibraciones en rotura / mango principal / ah (CHeq) m / s ² 7.451, desviación K = 1.5m / s ²	m/s ²	7.451, deviation K=1.5m/s ²

Artículos mostrados:

1. Locker
2. Mango adicional antivibración
3. Manejo básico
4. Accesorio (Shell, Chip)
5. Push-breaker

Advertencias de seguridad de la herramienta eléctrica general

ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones

El incumplimiento de todas las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a su herramienta eléctrica operada a través de la red (con cable) o herramienta eléctrica con batería (sin cable).

1) área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas desordenadas y oscuras invitan a accidentes.

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

c) Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras opera una herramienta eléctrica.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) seguridad eléctrica

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la salida. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.

Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra o puestas a tierra, como tuberías, radiadores, gamas y refrigeradores.

Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a las condiciones de humedad.

El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.

Dañado o enredado los cables aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de tensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si el uso de herramientas eléctricas en un lugar húmedo es inevitable, utilice un suministro protegido de corriente residual (RCD).

El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b) Usar equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos. Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos, utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufarlo. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.

d) Retire cualquier llave de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica.

Una llave o llave dejada unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.

e) No se exceda. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.

Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo y co instalaciones de elección, asegúrese de que estén conectadas y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4. Uso y cuidado de la herramienta de potencia

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñado.
- b) No (use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga). Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.
- Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de iniciar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones operen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- e) Mantener herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañado, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de unirse y son más fáciles de controlar;
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se realizará. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar como resultado una situación peligrosa.
- 5) Servicio
- a) Haga reparar su herramienta eléctrica por un técnico de reparación calificado que use solo piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Requisitos especiales para Cíncel
- Use protectores auditivos con taladros de impacto.
- La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
- Use los mangos auxiliares suministrados con la herramienta.
- La pérdida de control puede causar lesiones personales Reglas de seguridad adicionales:
1. Use un casco (casco de seguridad), gafas de seguridad y / o careta. También es altamente Le recomendó que use una máscara antipolvo, protectores para los oídos y guantes gruesos.
 2. Asegúrese de que la broca esté asegurada en su lugar antes de la operación.
 3. Bajo operación normal, la máquina está diseñada para producir vibración, el screw y pernos pueden soltarse, causando un colapso y accidentes. Verifique la hermeticidad de ellos cuidadosamente antes de correr.
 4. En clima frío o una herramienta de larga duración no se debe utilizar, por favor, mantenga la herramienta en funcionamiento sin carga unos minutos para calentar la grasa en el interior, otherwise La función ise hammering es difícil de obtener.
 5. Asegúrate de que te mantengas estable y de que no haya nadie debajo cuando utilices la herramienta en una ubicación elevada.
 6. Sostenga la herramienta firmemente con las dos manos.
 7. No toques ninguna parte móvil.
 8. No deje que la herramienta se ejecute por sí misma, opere la herramienta solo con la mano.
 9. No apunte la herramienta a nadie porque la broca podría salir volando por si acaso.
 10. Cuando se astille en paredes, pisos o donde sea que se encuentre un cable eléctrico "vivo", NO TOQUE NINGÚN METAL
- PIEZAS DE LA HERRAMIENTA! Sostenga la herramienta por el aislante agarre la superficie para evitar descargas eléctricas si inserta en un cable "vivo".
11. No toque el BIT O las PIEZAS CERCA DEL BIT inmediatamente después de la operación, pueden hacer mucho calor y pueden quemar su piel.
 12. Cualquier daño y suceso anormal, deténgase para usarlo de inmediato y desconéctelo, solicite al centro de servicio autorizado que lo revise y lo repare.
 13. Reemplazo de partes:
Solo las piezas RAIDER originales se pueden usar para reemplazarlas por un centro de servicio autorizado.
 14. Derecho de usar accesorios y partes:
No use otras piezas y accesorios que no se mencionan en el

manual de lo contrario puede causar lesiones!

15. Especial atención a la tensión:

Antes de conectar la herramienta eléctrica, asegúrese de que la tensión nominal de la herramienta coincida con la de la fuente de alimentación; de lo contrario, la herramienta eléctrica podría dañarse y causar lesiones.

16. No limpie la parte de plástico con solvente:

Disolvente como gasolina, diluyente, alcohol, etc. este tipo de material químico no está permitido; se recomienda el uso, agua o jabón!

Antes de la operación

1. Fuente de alimentación Asegúrese de que la fuente de alimentación

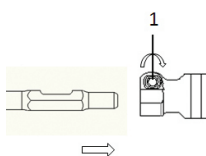
para ser utilizado cumple con los requisitos de potencia que se especifica en la placa de identificación del martillo.

2. Interruptor de encendido

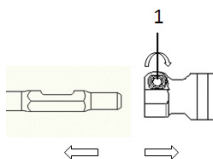
Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado. Si el enchufe está conectado a la alimentación

receptáculo mientras el interruptor de encendido está en posición ON, la demolición ha mmer comenzará a funcionar inmediatamente, lo que puede causar un accidente grave.

Operación



1 Limpie cuidadosamente la cola de la herramienta y engrase suavemente con grasa. Gire el bloqueo a 180 ° y coloque la herramienta en un movimiento giratorio en el agujero. Suelte la cerradura para bloquear la herramienta. Verifique la cerradura tirando de la herramienta (ranura, cortador)



Eliminando

Haga girar el pasador de tope a 180 ° y retire la herramienta.

1. Presione el interruptor después de aplicar la punta de la broca a la posición de aplastamiento. En algunos casos, es necesario golpear con fuerza la punta de la broca contra la posición de trituración para comenzar el golpe de golpe. Esto

no se debe a la función de la herramienta eléctrica. Significa que la guardia de seguridad mecanismo contra golpeo sin carga está funcionando.

2. Opere este martillo de demolición utilizando la fuerza exterior. El rendimiento será mejor si se presiona o empuja con la fuerza adecuada contra la superficie de trabajo.

Nota:

A veces, la herramienta eléctrica no comienza a golpear el golpe, incluso el motor sigue funcionando, porque el aceite dentro se vuelve espeso. Si la herramienta eléctrica se utiliza en un low temperatura, o se utiliza después de un largo tiempo de inactividad, este martillo de demolición debe mantenerse funcionando durante más de 5 minutos para calentar.

5. Mantenimiento

Cómo reemplazar la grasa

Este martillo de demolición está lleno de estructura hermética para proteger contra el polvo y prevenir fuga de lubricación. Por lo tanto, este martillo puede ser

utilizado sin lubricación durante un largo período. Reemplace la grasa como descrito abajo.

1. Después de la compra, antes de usar cada vez, compruebe el aceite, asegúrese de que haya suficiente aceite para lubricar.

¡Un aceite de tanque lleno puede consumirse después de 50 horas de seguir trabajando!

2. Desconecte cuando revise o llene aceite.

3. Como accesorio opcional, se vende aceite para nuestro martillo

4. Siguiendo la descripción anterior, después de eso, asegúrese de apretar el tapón del orificio de aceite y limpie la máquina.

Mantenimiento e inspección

Antes de hacer cualquier mantenimiento, asegúrese de desenchufar el enchufe

1. Inspección del martillo de demolición

Utilice un accesorio sin filo, como punta toro, cortador, etc., causará un mal funcionamiento del motor

y

eficiencia degradada Reemplace con uno nuevo cuando su accesorio sea defectuoso.

2. Inspección de los tornillos de montaje

Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén bien apretados.

Alguna suelta se debe apretar de inmediato, la falta de hacer tal vez cause un peligro grave.

3. Inspección del retenedor de brocas

El retenedor puede aflojarse debido al uso excesivo. Asegúrese de que la posición de la espiga de la broca sea sostenga firmemente, si se encuentra desgaste o daño, solicite a la gente de servicio autorizado

mantenimiento.

4. Mantenimiento del motor

Inspeccionando este martillo de demolición

El uso de un accesorio opaco, como una punta de toro, una cuchilla, etc., causará un mal funcionamiento del motor y una degradación de la eficiencia. Reemplace con uno nuevo sin demora cuando se observe abrasión.

5 Inspección de los tornillos de montaje

Inspeccione regularmente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén bien apretados.

Si alguno de los tornillos está flojo, vuelva a apretarlos inmediatamente. De lo contrario, podría ocasionar un peligro grave.

6. Inspección del retenedor

El retenedor puede aflojarse debido al uso excesivo. Siempre, preste atención a su correcto funcionamiento para sujetar de forma segura la parte del vástago accesorio. Si se encuentra desgaste, lleve este martillo de demolición a un centro de servicio autorizado para el servicio de mantenimiento.

7. Mantenimiento del motor

El devanado de la unidad de motor es el verdadero "corazón" de la herramienta eléctrica. Ejercítate con cuidado asegúrese de que el devanado no se dañe y / o se humedezca con aceite o agua.

8. Inspección de las escobillas de carbón

El motor emplea escobillas de carbón que son partes consumibles. Cuando se vuelven desgastado hasta o cerca del "límite de desgaste", ocasiona problemas en el motor. Cuando un carbono se detiene automáticamente cepillo está equipado, el motor se detendrá automáticamente. En ese momento, reemplace ambos carbon cepillos con los nuevos que tienen los mismos números de escobillas de carbón. Además, siempre mantenga limpias las escobillas de carbón y asegúrese de que se deslicen libremente dentro de los portaescobillas.

9. Procedimiento de reemplazo

Suelte el tornillo de la tapa de la cola, luego retire la

tapa de la cola Después de quitar la tapa del cepillo, el cepillo de carbón se puede quitar.

Después de reemplazar la escobilla de carbón, apriete la tapa del cepillo, luego monte la tapa de la cola de forma segura

10 Protección del medio ambiente.

En vista de los dispositivos eléctricos de protección ambiental, los accesorios adicionales y el empaque deben estar sujetos a un procesamiento apropiado para la reutilización de los materiales compuestos.

De acuerdo con la directriz europea 2012/19 / EC para equipos eléctricos y electrónicos de desecho y su implementación en el derecho nacional, las herramientas eléctricas que ya no se pueden utilizar deben recogerse por separado y eliminarse de una manera ambientalmente correcta.



Estimado cliente,

Parabéns pela compra de broca de martelo das marcas de sucesso - RAIDER. Como sendo devidamente instalados e operados, o RAIDER é uma máquina segura e confiável, e trabalhar com eles trará um verdadeiro prazer. Para sua conveniência foi construída uma excelente rede de serviços de 45 estações de serviço em todo o país.

Antes de usar esta broca de martelo, por favor, informe cuidadosamente estas "instruções de uso".

No interesse da sua segurança e para garantir o uso adequado, leia atentamente estas instruções, incluindo as recomendações e avisos contidos nelas. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante que essas instruções permaneçam disponíveis para futura referência a todos os que usarão a máquina. Se você vendê-lo para um novo proprietário, as "Instruções de Uso" devem ser enviadas junto com ele, para que o novo proprietário possa atender às medidas de segurança e instruções de operação relevantes.

AEUROMASTER Import Export Ltd. é um representante autorizado do fabricante e proprietário da marca comercial RAIDER.

Endereço: Sofia City 1231, Bulgária "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Desde 2006, a empresa introduziu o sistema de gestão da qualidade ISO 9001: 2008, com escopo de certificação: comércio, importação, exportação e manutenção de ferramentas elétricas, mecânicas e pneumáticas profissionais e hardware geral e hobby. O certificado foi emitido pela Moody International Certification Ltd, Inglaterra.

Dados técnicos

Parâmetro	Unidade	valor
Modelo	-	RDP-DH04
Tensão de alimentação nominal:	V AC	230
Frequência de CA:	Hz	50
Potência nominal	W	1400
Carga sem carga	min ⁻¹	1600
Tipo de aperto		hexagonal 30 mm
Máxima energia por curso	J	30
Classe de proteção de isolamento	-	II
Nível de pressão sonora LPA	dB	87(A), $K_{PA} = 3$ dB
Nível de potência sonora LWA	dB	105, $K_{WA} = 3$ dB
Emissão de vibração na ruptura / punho lateral / ah (CHeq) m / s ² 8,470, desvio K = 1,5 m / s ²	m/s ²	8.470, desvio K=1.5m/s ²
Emissão de vibração na ruptura / manivela principal / ah (CHeq) m / s ² 7,451, desvio K = 1,5 m / s ²	m/s ²	7.451, desvio K=1.5m/s ²

Itens exibidos:

1. cacofo
2. alça adicional antivibração
3. alça básica
4. Acessório (Shell, Chip)
5. disjuntor

Avisos gerais de segurança para ferramentas elétricas

ATENÇÃO

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções

O não cumprimento de todos os avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica com fio
ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

1) área de trabalho

a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.

Áreas desordenadas e escuras provocam acidentes.

b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.

As ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os fumos.

c) Mantenha as crianças e transeuntes afastados enquanto estiver operando uma ferramenta elétrica.

Distrações podem fazer com que você perca o controle.

2) segurança elétrica

a) Os plugues da ferramenta elétrica devem coincidir com a tomada. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas aterradas.

Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.

b) Evitar o contato do corpo com superfícies aterradas ou aterradas, tais como canos, radiadores, intervalos e refrigeradores.

Existe um risco aumentado de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.

c) Não exponha ferramentas elétricas a condições de chuva ou umidade.

A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

d) Não abuse do cordão. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica.

Mantenha o fio longe do calor, óleo, bordas afiadas ou partes móveis.

Danificado ou emaranhado os cabos aumentam o risco de choque elétrico.

e) Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de tensão adequado para utilização no exterior. O uso de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

f) Se for inevitável operar as ferramentas elétricas em um local úmido, use um suprimento protegido de dispositivo de corrente residual (RCD).

O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3) segurança pessoal

a) Fique atento, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica.

Não use uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.

b) Use equipamento de segurança. Sempre use proteção para os olhos. Equipamentos de proteção, como máscaras contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou proteção auditiva usados para condições apropriadas, reduzirão os ferimentos pessoais.

c) Evite partida acidental. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada antes de conectar. Carregar ferramentas elétricas com o dedo no comutador ou conectar ferramentas elétricas que tenham a chave acesa causam acidentes.

d) Remova qualquer chave ou chave de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica.

Uma chave ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.

e) Não exagere. Mantenha o equilíbrio e o equilíbrio adequados em todos os momentos.

Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f) Vestir-se adequadamente. Não use roupas soltas ou jóias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas soltas, jóias ou cabelos compridos podem ficar presos nas partes móveis.

g) Se forem fornecidos dispositivos para a conexão da extração de poeira e co instalações de coleta, certifique-se de que elas estejam conectadas e usadas adequadamente. O uso desses dispositivos pode reduzir riscos relacionados com poeira.

Uso e cuidado da ferramenta

4. Power

a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação.

A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e mais seguro na taxa para a qual foi projetada.

b) Não use a ferramenta elétrica se a chave não ligar e desligar.

Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.

c) Desconecte o plugue da fonte de alimentação antes de fazer ajustes, trocar acessórios ou armazenar ferramentas elétricas.

Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.

d) Guarde as ferramentas elétricas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com essas instruções usem a ferramenta elétrica.

Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

e) Manter ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento ou encadernação de partes móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação das ferramentas elétricas. Se estiver danificado, mande reparar a ferramenta antes de a usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas de corte adequadamente mantidas com arestas de corte afiadas têm menor probabilidade de se ligarem e são mais fáceis de controlar;

g) Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as ferramentas, etc., de acordo com estas instruções e da maneira prevista para o tipo específico de ferramenta elétrica, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar em uma situação perigosa.

5) serviço

a) Faça a manutenção da sua ferramenta elétrica por um técnico de reparos qualificado, usando apenas peças de reposição idênticas. Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

Requisitos Especiais para Cinzel

Use protectores auriculares com brocas de impacto.

A exposição ao ruído pode causar perda de audição.

Use alças auxiliares fornecidas com a ferramenta.

Perda de controle pode causar ferimentos pessoais

Regras adicionais de segurança:

1. Use um capacete (capacete de segurança), óculos de segurança e / ou protetor facial. Também é altamente Recomendado-se que você use uma máscara contra poeira, protetor auricular e luvas grossas.

2. Certifique-se de que o bit esteja preso no lugar antes da operação.

3. Sob operação normal, a máquina é projetada para produzir vibração, o ws e parafusos podem se soltar, causando uma avaria e acidentes. Verifique o aperto dos mesmos com cuidado antes de executar.

4. Em tempo frio ou uma ferramenta muito tempo não deve ser usado, por favor, mantenha a ferramenta funcionando sem carregar alguns minutos para aquecer a graxa dentro, othenw

A função ise hammering é difícil de obter.

5. Certifique-se de que você está estável e ninguém está abaixo quando você usa a ferramenta está em alta localização.

6. Segure a ferramenta firmemente com as duas mãos.

7. Não toque em nenhuma parte móvel.

8. Não deixe a ferramenta em funcionamento, opere a ferramenta somente quando estiver na mão.

9. Não aponte a ferramenta para ninguém para o bit poderia voar no caso.

10. Quando lascar em paredes, pisos ou onde quer que se encontre um fio elétrico "vivo",

NÃO TOQUE EM QUALQUER METAIS

PEÇAS DA FERRAMENTA! Segure a ferramenta pelo isolamento

agarrando a superfície para evitar choques elétricos se você entrar em um fio "vivo".

11. Não toque no BIT OU nas PEÇAS PERTO DO BIT imediatamente após a operação, eles podem estar extremamente quentes e podem queimar sua pele.

12. Qualquer dano e anormal acontecer, por favor, pare de usar imediatamente e desligue-o, pergunte centro de saque autorizado para verificar e reparar.

13. Peças substituir:

Somente peças RAIDER originais podem ser usadas para substituir por um centro de serviço autorizado.

14. direito de usar acessórios e peças:

Não use outras peças e acessórios que não mencionados no

manual de outra forma pode causar ferimentos!

15. Atenção especial à voltagem:

Antes de conectar a ferramenta elétrica, certifique-se de que a tensão nominal da ferramenta possa ser compatível com a fonte de alimentação, caso contrário, a ferramenta elétrica poderá ser danificada e causar ferimentos.

16. Não limpe a peça de plástico com solvente:

Solvente como gasolina, diluente, álcool, etc., este tipo de material químico, não é permitido usar, água ou sabão são recomendados!

Antes da operação

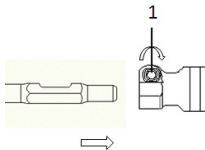
1. Fonte de energia Certifique-se de que a fonte de energia

a ser utilizado está em conformidade com os requisitos de potência especificados na placa de identificação do martelo.

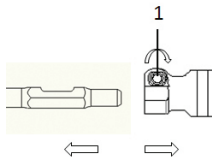
2. interruptor de alimentação

Certifique-se de que o interruptor de energia esteja na posição OFF. Se o plugue estiver conectado à energiareceptáculo enquanto o interruptor de alimentação está na posição ON, a demolição tem O mmer iniciará a operação imediatamente, o que pode causar um grave acidente!

Operação



Limpe cuidadosamente a ponta da ferramenta e engraxe-a delicadamente com graxa. Gire a trava para 180 ° e coloque a ferramenta em um movimento giratório no furo. Solte a trava para travar a ferramenta Verifique a trava puxando a ferramenta (ranhura, cortador)



Removendo

Girando o pino de parada para 180 ° e remova a ferramenta.

1. Pressione o interruptor depois de aplicar a ponta da broca na posição de trituração. Em alguns casos, é necessário enfiar a ponta da broca contra a posição de esmagamento à força, a fim de iniciar a golpe marcante. Isto não se deve ao mau funcionamento da ferramenta elétrica. Isso significa que o guarda seguro mecanismo contra golpes sem carga está funcionando.

2. Opere este martelo de demolição utilizando força externa. O desempenho será melhor se for pressionado ou empurrado com força adequada contra a superfície de trabalho.

Nota:

Às vezes, a ferramenta elétrica não começa a bater no curso, mesmo que o motor continue funcionando, porque o óleo dentro fica espesso. Se a ferramenta elétrica for usada w temperatura, ou é usado após um longo tempo ocioso, este martelo de demolição deve ser mantido em funcionamento por mais de 5 minutos para aquecer

5. Manutenção

Como substituir graxa

Este martelo de demolição está cheio de estrutura hermética para proteger contra poeira e evitar vazamento de lubrificação. Portanto, este martelo pode ser usado sem lubrificação por um longo período. Substitua a graxa como Descrito abaixo.

1. Após a compra, antes de usar a cada vez, por favor, verifique o óleo, verifique se há óleo suficiente para lubrificar.

Um tanque cheio de óleo pode ser consumido depois de 50h continuar trabalhando!

2. Por favor, desligue quando você verificar ou preencher o óleo.

3. Como acessório opcional, o óleo para o nosso martelo é vendido

4. Após descrever acima, depois disso, certifique-se de apertar o bujão do orifício do óleo e limpe a máquina.

Manutenção e inspeção

Antes de qualquer manutenção, certifique-se de desconectar o plugue

1. Inspeccionando o martelo de demolição

Use um acessório cego, como ponto de touro, cortador, etc., causará mau funcionamento do motor

eficiência degradada. Substitua por um novo quando o seu acessório estiver desalinhado.

2. Inspeccionando os parafusos de montagem

Inspeccione regularmente todos os parafusos de montagem e verifique se estão bem apertados.

Qualquer solto deve ser apertado imediatamente, a falha em fazer pode causar sérios riscos.

3. Inspeccionando o retentor de bit

O retentor pode se soltar devido ao uso excessivo. Certifique-se de que a posição da haste está seguramente, se algum desgaste ou dano for encontrado, peça ao pessoal autorizado para manutenção.

4. Manutenção do motor

Inspeccionando este Martelo de Demolição

O uso de um acessório cego, como um ponto de tonteira, um cortador, etc., causará mau funcionamento do motor e degradará a eficiência. Substitua por um novo sem demora quando a abrasão for notada.

5 Inspeccionando os parafusos de montagem

Inspeccione regularmente todos os parafusos de montagem e verifique se estão bem apertados.

Se algum dos parafusos estiver solto, reaperte-os imediatamente. Não fazer isso pode resultar em risco grave.

6. Inspeccionando o retentor

O retentor pode se soltar devido ao uso excessivo. Preste sempre atenção ao seu funcionamento adequado para segurar com segurança a parte da haste do acessório. Se algum desgaste for encontrado,

leve este Martelo de Demolição a um centro de serviço autorizado para manutenção.

7. Manutenção do motor

O enrolamento da unidade motora é o verdadeiro “coração” da ferramenta elétrica. Exercer o devido cuidado

Assegure-se de que o enrolamento não seja danificado e / ou molhado com óleo ou água.

8. Inspeccionando as escovas de carvão

O motor emprega escovas de carvão que são peças consumíveis. Quando eles se tornam desgastado ou próximo do “limite de desgaste”, resulta em problemas no motor. Quando um carbono de parada automática escova está equipada, o motor irá parar automaticamente. Naquela época, substitua o carbonopincéis com novos que tenham as mesmas pinceladas de carbono.

Além disso, mantenha sempre limpas as escovas de carvão e assegure-se de que elas deslizem livremente dentro dos porta-escovas.

9. Procedimento de substituição

Solte o parafuso da tampa da cauda e remova

tampa da cauda. Depois de remover a tampa da escova, a escova de carvão pode ser removida.

Depois de substituir a escova de carvão, aperte a tampa da escova e monte a cobertura da cauda com segurança.

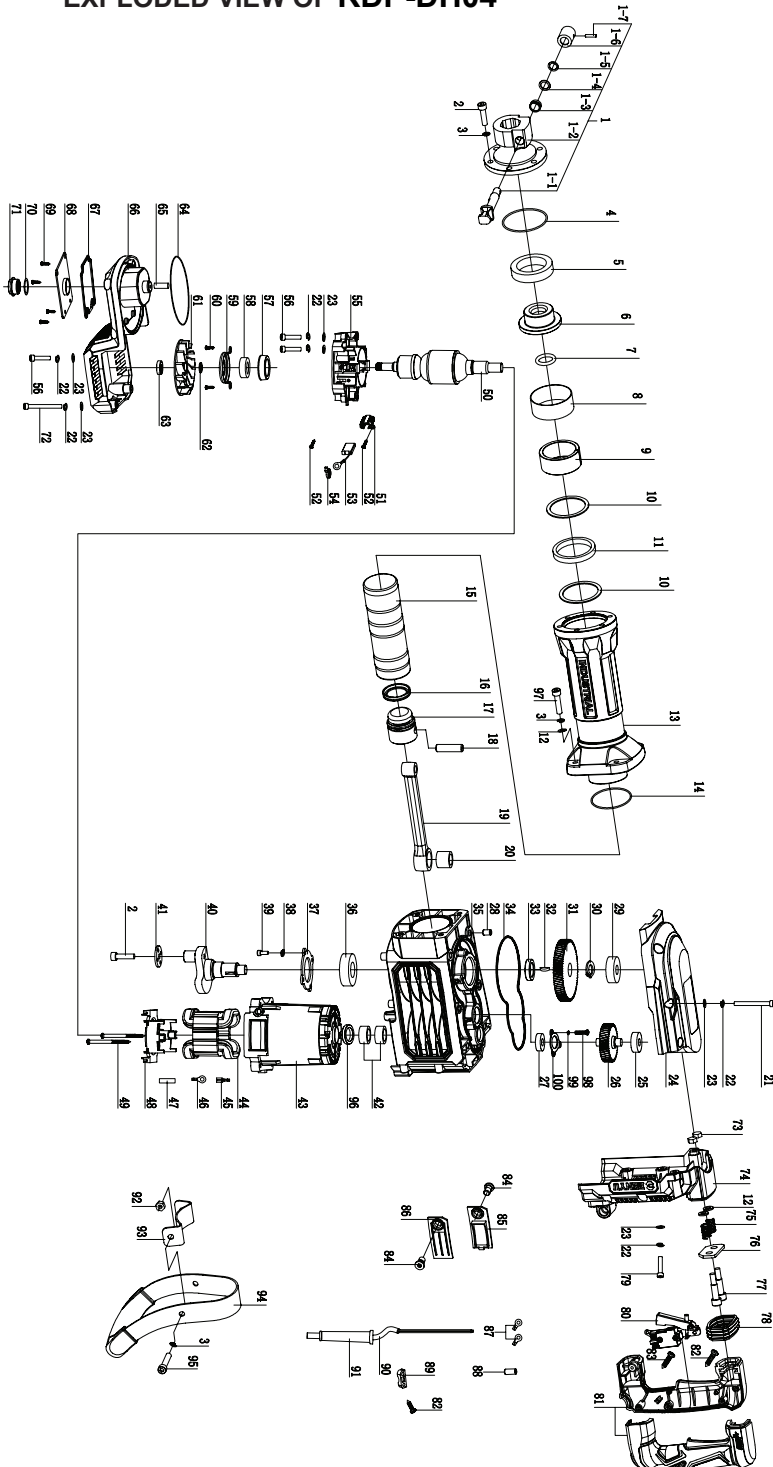
10 Proteção Ambiental.

Em vista dos aparelhos elétricos de proteção ambiental, acessórios adicionais e embalagem devem estar sujeitos a um processamento adequado para reutilização dos materiais compostos.

De acordo com a Diretriz Européia 2012/19 / EC para Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos e sua implementação em direito nacional, ferramentas elétricas que não são mais utilizáveis devem ser coletadas separadamente e descartadas de maneira ambientalmente correta.



EXPLODED VIEW OF RDP-DH04



SPARE PARTS LIST OF RDP-DH04

No	Code	English description	QTY	No	Code	English description
1	ZP-6501-05	Front Cover Assy	1	48	MS-1600-13	Fan Guide
1-1	JG-6501-02	Stop Lever	1	49	LD-2402-01	Screw ST4.8*78
1-2	JG-6501-01	Front cover	1	50	ZJ-6506-01	Armature
1-3	TH-6501-01	Level Spring	1	51	MC-5201-29	Copper brush holder
1-4	XJ-6501-01	Damper	1	52	LD-2001-02	Screw ST3.9*10
1-5	MC-3801-02	Washer $\phi 12$	1	53	QT-1600-03	Carbon brush
1-6	JG-6501-09	Spring Case	1	54	QT-1600-01	Coil spring
1-7	QT-6501-01	Needle Roller $\phi 4 \times 18$	1	55	MS-1600-14	Brush holder
2	LD-6501-01	Screw M8*30	7	56	LD-3802-04	Screw M6*20
3	LD-3801-09	Spring Washer $\phi 8$	12	57	XJ-1600-10	Rubber bearing sleeve
4	XJ-5202-07	O-Ring	1	58	6201-2RS	Ball bearing 6201
5	XJ-6501-02	Damper	1	59	MC-1600-04	End shield
6	JG-6501-11	Shank Sleeve	1	60	LD-2402-02	Screw ST4.2*13
7	XJ-6501-04	O-Ring	1	61	MS-1600-15	Fan
8	XJ-6501-05	Damping Ring	1	62	MC-3801-02	Washer $\phi 12$
9	JG-6501-10	Mouth	1	63	LD-1600-07	Nut M12*1
10	MC-6501-10	Mouth Washer	2	64	XJ-6506-02	O-ring
11	XJ-6501-03	Small Rubber Ring	1	65	QT-6501-13	Oil core
12	LD-6501-11	Washer $\phi 8$	6	66	MS-6506-02	bottom cover
13	ML-6506-01	Cylinder case	1	67	XJ-6506-03	gasket
14	XJ-6501-06	O-Ring	1	68	MC-6501-05	Cover Plate
15	JG-6501-12	Piston	1	69	LD-6506-01	Screw ST4.8*16
16	XJ-6501-14	sealing ring	1	70	XJ-2623-01	O-ring
17	ML-6501-07	Striker	1	71	QT-3801-06	Oil Gauge
18	JG-6501-06	Piston Pin	1	72	LD-6506-02	Screw M6*40
19	JG-6501-03	Connecting Rod	1	73	LD-6506-04	Nut M8
20	ZC-NK1820-TS	Needle bearing NK18/20	1	74	MS-6506-01	Rear cover
21	LD-9901-01	Screw M6*35	6	75	TH-6506-01	Damping spring
22	LD-3801-13	Spring Washer $\phi 6$	20	76	MC-6506-01	Spring seat plate
23	LD-6501-10	Washer $\phi 6$	20	77	LD-6506-03	Bolt
24	ML-6506-02	Gear box	1	78	MS-6506-04	dust cover
25	6201-2Z	Ball bearing 6201	1	79	LD-4001-01	Screw M6*30
26	JG-6506-02	Pinion	1	80	KG-10(10)A-6505	Switch
27	6000-2Z	Ball bearing 6000	1	81	MS-6506-03	Handle
28	JG-6506-04	Pin	4	82	LD-2202-03	Screw ST3.9*16
29	6302-2Z	Ball bearing 6302	1	83	LD-3008-01	Screw ST3.9*30
30	QT-6501-04	Circlip 22	1	84	MS-1600-06	Bolt
31	JG-6506-03	Big gear	1	85	MS-1600-09	Right side panel
32	QT-6501-02	Woodruff key 4*6.5*16	2	86	MS-1600-07	Left side panel
33	JG-6501-08	Crank washer	1	87	QT-3801-14	connecting cable
34	XJ-6506-01	sealing ring	1	88	QT-3801-21	Aluminum sleeve
35	ML-6506-03	Housing	1	89	MS-2001-05	Cord Clip
36	6205-2Z	Ball Bearing 6205	1	90	DX-6501B	Cable
37	MC-6501-12	Bearing pressure plate	1	91	XJ-3801-06	Cord Guard
38	LD-3801-03	Spring Washer $\phi 5$	4	92	LD-2001-09	Nut M8
39	LD-6501-04	Screw M5*12	4	93	MC-6501-09	clamped sheeting
40	JG-6501-05	Eccentric shaft	1	94	MS-6501-05	Auxiliary handle
41	MC-6501-11	Spacer	1	95	LD-2302-12	Screw M8*20
42	6902-2RS	Ball Bearing 6902	2	96	ZJ-5201-05	washer
43	MS-1600-12	Motor barrel	1	97	LD-6501-02	Screw M8*34
44	ZJ-1600X01-01	Stator	1	98	LD-CJZ1301/18V-01	Screw M4*12
45	QT-5201-12	Spring	2	99	LD-3801-05	Spring Washer $\phi 4$
46	QT-1600-04	Terminal 4.1	2	100	MC-6506-02	Bearing pressure plate
47	QT-RSG-7	Heat Shrink sleeve $\phi 7$	4			



DECLARATION OF CONFORMITY DEMOLITION HAMMER RDP-DH04

**RAIDER®
Pro**

71

Euromaster Import Export Ltd. Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruoame, kad šis gaminy atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojām ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutuse, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарти и регулативи:

EN 60745-1:2006

EN 60745-2-6:2010

IEC 60204-1:2016

EN 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

2006/42/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU



Place & Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

04 July 2024

LWA = 105 dB(A)

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Къртач
Запазена Марка: RAIDER
Модел: RDP-DH04

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

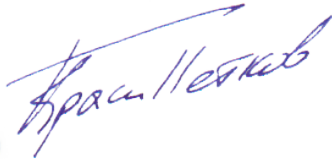
2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Измерено ниво на звукова мощност: 102.82 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност LWA = 105 dB(A)

Нотифициран орган:
Société Nationale de Certification et d'Homologation
NB 0499, address :11, route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler

и отговаря на съществените изисквания на следните стандарти:

EN 60745-1:2006
EN 60745-2-6:2010
IEC 60204-1:2016
EN 12100:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019


„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
Дата: 04 юли 2024 г .

Бранд мениджър:
Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Demolition Hammer

Trademark: RAIDER

Model: RDP-DH04

is designed and manufactured in conformity with following Directives:
2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17th May 2006 on machinery;

2014/30/EU of the European parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility;
2000/14/EC of the European Parliament and of the Council of 08 May 2000 relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors;
Noise emission according to standart EN ISO 3744:2010.

Measured sound power level: 102.85 dB(A)

Guaranteed sound power level: 105 dB(A)

Notified body:

Société Nationale de Certification et d'Homologation

NB 0499, address :11, route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 60745-1:2006

EN 60745-2-6:2010

IEC 60204-1:2016

EN 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
04 July 2024

Brand Manager:

Krasimir Petkov



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Ciocan rotopercutoar

Trademark: RAIDER

Model: RDP-DH04

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 26 February 2014 privind compatibilitatea electromagnetică;

Directiva 2000/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 mai 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la zgomotul emis de echipamentele utilizate în exterior.

Zgomotul emis în conformitate cu EN ISO 3744:2010.

Măsurat nivelul puterii sonore: 102.85 dB (A)

Nivelul puterii sonore garantat este mai mic de L_{WA} : 105 dB (A)

Organismul notificat:

Notified body: Société Nationale de Certification et d'Homologation

NB 0499, address :11, route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler

este în conformitate cu următoarele standarde:

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60745-1:2006

EN 60745-2-6:2010

IEC 60204-1:2016

EN 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

04 July 2024

Brand Manager:
Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти от сериите: **Raider Industrial, Raider Pro;**
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 24 месеца за физически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на izdelieto, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на izdelieto с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозиране на количеството масло в двухтактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запущена горивна система;
- липсващ защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на izdelieto;

- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбит лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел. ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено централно колело и спиратка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спиратка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД осигурява гаранция, приложима при избраните по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено друго средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазан, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедирене на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платечно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платечно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснатото предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАННИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация
изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Примен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

RAIDER®

WARRANTY CARD

MODEL.....

SERIAL №

TERM
(for details see the warranty conditions)

№, date of invoice / cash receipt.....

DETAILS OF BUYER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS.....
(be filled in by the employee)

SIGNATURE OF BUYER.....
(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

DETAILS OF SELLER

NAME / COMPANY
(be filled in by the employee)

ADDRESS
(be filled in by the employee)

DATE / STAMP

SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel. : +359 700 44 155 (free for the whole country)

GARANTNI LIST

MODEL

SERIJSKI BROJ.....

GARANCIJSKI ROK.....

PRODAVAC

IME/FIRMA.....

ADRESA.....

DATUM I PEČAT

DEKLARACIJA

Naziv proizvođača: Euromaster Import-Export Co. Ltd,

Adresa proizvođača: Bulgaria, Sofia, Lomsko shose blvd., 246, tel.: 934 10 10

SERVISNI PROTOKOL

Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbije

Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbije je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouređajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabl i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrenja aparata nasatala kao posledica požara, poplava, zemljotresa i dr.

Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata (nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) od strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!



SC EUROMASTER SRL
STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV
TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Durata medie de utilizare: 36 luni.

Vandut prin societatea _____ din localitatea _____

_____ str. _____ nr. _____ cu _____

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!



www.euromaster-romania.ro

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCTIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) _____

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува на гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
 - Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, валџаи, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
 - Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
 - Стопени електрични осигурувачи и заштити
 - Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
 - Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
 - Кабел и приклучоци.
 - Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.
- Поништување на гаранцијата
- Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:
- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
 - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
 - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
 - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
 - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
 - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
 - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
 - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
 - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
 - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
 - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмакување на подвижните делови
 - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
 - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
 - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, избен)
 - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
 - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
 - Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
 - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
 - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
 - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница
- Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.
- Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

GARANCIJSKA IZJAVA

Spoštovani kupec,

Zahvaljujemo se vam za nakup proizvoda Raider in upamo, da boste z njim zadovoljni. Če bo proizvod potreben popravila v garancijskem roku, se najprej posvetujte z vašim prodajalcem, ki vam je proizvod prodal ali s pooblaščenem serviserjem. Da bi se izognili nepotrebnim nevšečnostim, vam svetujemo, da preden pokličete najbližjega pooblaščenega serviserja, ponovno pazljivo preberete navodila za uporabo.

FIRMA IN SEDEŽ DAJALCA GARANCIJE:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

FIRMA IN SEDEŽ PRODAJALCA:

DATUM IZROČITVE BLAGA:

ARTIKEL:

IZJAVA GARANCIJE:

Garancijski list vam v garancijskem roku zagotavlja brezplačno popravilo proizvoda Raider, kupljenega v Republiki Sloveniji, v skladu s pogoji:

POGOJI ZA UVELJAVLJANJE GARANCIJE:

1. Garancija velja, če poleg pokvarjenega proizvoda priložite pravilno in v celoti izpolnjen garancijski list ter priložite račun.

Garancija ne zajema naslednjih posegov:

- a) Vzdrževanje, popravilo ali zamenjave delov zaradi normalne obrabe,
- b) Popravilo škode, ki je nastala zaradi:
 - nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo,
 - popravila, ki ga je opravila nepooblaščen oseba,
 - nesreče, vode, ognja ali katerega koli vzroka, ki ga DAJALEC GARANCIJE ne more nadzorovati,

Za vsa garancijska popravila vam kot nosilec garancije jamči uvoznik / distributer:

TOPMASTER, D.O.O., Slovenčeva ulica 24, 1000 Ljubljana

OZEMELJSKO OBMOČJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJA:

Raider zagotavlja, da bo proizvod brezhibno deloval 12 mesecev (1 leto) od dneva nakupa. Proizvod bo v tem roku od dneva nakupa deloval brez napak, ki bi bile posledica slabega materiala ali slabe izdelave!

Če se v tem času proizvod pokvari zaradi slabega materiala ali izdelave, ga bomo brezplačno zamenjali z novim, če bo čas popravila daljši od 45 dni.

Za čas popravila se podaljša garancijski rok. Čas zagotavljanja vzdrževanja in dobave rezervnih delov je tri (3) leta, po preteku garancije.

OPOZORILO: garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

POOBLAŠČENI SERVIS : TOPMASTER d.o.o.

Slovenčeva ulica 24

1000 Ljubljana

Tel: 05/ 905 91 58

Fax:01/ 905 91 59

Oddaja stare električne in elektronske opreme (veljavno v evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom zbiranja ločenih odpadkov).



Če je na izdelku ali na njegovi embalaži ta simbol, pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilno oddajo tega izdelka boste pomagali preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do katerih bi prišlo v primeru neustreznega ravnanja ob odstranitvi tega izdelka. Recikliranje materiala bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov. Podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka lahko dobite pri lokalni mestni upravi, službi za oddajanje gospodinjskih odpadkov ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi električne oziroma elektronske opreme.

bavi električne oziroma elektronske opreme.

"RAIDER" power tools are designed and manufactured in accordance with the regulations and standards for compliance with all safety requirements.

Content and scope of the commercial guarantee.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is:

- For domestic use (private) - 24 months.
- For professional use (for companies) - 12 months.

User is entitled to free repair service in insured warranty period if the warranty card is filled properly made with signature and dealer's stamp, sold the instrument signed by the client that is aware of the warranty conditions and fiscal cash register receipt or invoice showing the date of purchase.

Repairs are accepted only cleaned machines!

Appliances should only be used appropriately and in accordance with the instructions.

To ensure safe operation is required the customer to be familiar with instructions for use of power tool safety rules when working with it and its particular purpose. The unit requires periodic cleaning and proper maintenance.

Warranty does not cover:

- Wear of colored coating of tools;
- Parts and consumables, which are subject to wear caused by use such as: grease, oil, brushes, guides, rollers, pads, drive belts, flexible wire shaft, bearings, seals, piston with a hammer tackers, etc.;
- Accessories and supplies such as: handles, nose, batteries, cases, chargers, drills, cutting discs, chisel knives, chains, sandpaper, stops, polishing discs, chucks (grip, holder of the cutting tool) to cord reel itself cord for lawn mowers, etc.;
- Fusible fuses and bulbs;
- Mechanical damage to the hull and all external components of the device, including ornamental;
- Fuses eye fuses cutting tools, rubber plates, frames, rulers, etc.;
- Cord and plug;
- Overall damage to instruments caused by natural disasters such as fires, floods, earthquakes, etc.;

The warranty is not valid in cases where:

- Inconsistent serial number of this article with a completed warranty card;
- The label is removed or completely missing one;
- Is attempting to unauthorized interference with unauthorized service base camp;
- Damage caused due to misuse (non instructions) of the device by the customer;
- Damage caused due to careless handling of the device;
- Damage to rotor or stator, consisting of the bonding between them, due to melting of insulation caused by the continuous overload;
- Damage to rotor or stator caused by overload or impaired ventilation, expressed in the change of the collector or windings;
- No protective disks, support panels or other components that are part of the structure of the instrument and are intended to ensure its safe and proper operation;
- The cord of the instrument is extended or replaced by the customer;
- Damage caused by overload or lack of ventilation and insufficient lubrication of moving components;
- Wear and tear bearings or blocked due to overloading, or powder;
- Broken bearing collar;
- Breach the integrity of the teeth of gears (broken, worn);
- Broken spline or bolting;
- Failure On/Off switch or electronic control caused by dust or breakage;
- Broken gear box (head) caused by the lock mechanism;
- Occurrence of abnormal clearance between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Tightening between piston and cylinder as a result of overloading or dust;
- Damaged centrifugal wheel and brake (discolored) - due to work by a blocked brake;

The deadline for a renovated adopted in electric service is within a month.

Workshops are not responsible for the instruments are not contacted by the owners one month after the statutory period for repair!

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ' όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποταθείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαρίστως είμαστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Δεν θίγονται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.

2. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα της συσκευής που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλμα υλικού ή παραγωγής και περιορίζεται κατά την κρίση μας σε αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων ή σε αντικατάσταση της συσκευής σας.

3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:

- Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλείας ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης. - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π. χ. βλάβη από πτώση). - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά. Καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα. - Γενικές ζημιές σε μηχανήματα που προκαλούνται από φυσικές καταστροφές, όπως πυρκαγιές, πλημμύρες, σεισμοί κ.λπ., Η ακεραιότητα των δοντιών των γραναζιών (σπασμένα, φθαρμένα). - Μέρη και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά λόγω χρήσης, όπως λιπαντικά, λάδια, βούρτσες, οδηγούς, κυλίνδρους, τακάκια, ιμάντες κίνησης, εύκαμπτοι άξονες, έδρανα, σφραγίδες, κασέτες εμβόλων και κ.λπ. Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως λαβές, ακροφύσια, μπαταρίες, θήκες, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, καλμέια, βελόνια, σμίλες, αλυσίδες, γυαλόχαρτα, μειωτήρες, δίσκους στίλβωσης, κεφάλες χλοοκοπτικών και άλλα. Ζημιές που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων. Βλάβη στον ηλεκτρικό διακόπτη ή στον ηλεκτρονικό έλεγχο λόγω σκόνης ή θραύσης. Φθαρμένα ρουλεμάν ή μπλοκαρισμένα λόγω υπερφόρτωσης, συνεχούς λειτουργίας ή σκόνης. Σπάσιμο μειωτήρα (κεφαλή) που προκαλείται από το μηχανισμό φρένου. - Βλάβη του ροτορα ή κορώνας, που συνίσταται στη συγκόλληση μεταξύ τους, λόγω τήξης της μόνωσης που προκαλείται από συνεχή υπερφόρτωση. Βλάβη στο ρότορα ή κορώνα που προκαλείται από υπερφόρτωση ή ελλιπή αερισμό, που εκδηλώνεται ως αποχρωματισμός του συλλέκτη ή των περιελίξεων. Παρουσία ασυνήθιστου χάσματος ανάμεσα στο έμβολο(πιστόνι) και τον κύλινδρο ως αποτέλεσμα υπερφόρτισης, συνεχούς λειτουργίας ή σκόνης

4. Η εταιρεία GTC Λευκαδίας δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τρίτους, "εταιρείες παροχής ηλεκτρικής ενέργειας", ζημιές από εξωτερική φύση, όπως ηλεκτρικές διαταραχές, μη κανονική τάση και έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή εγγύησης για: - Κενό σειριακό αριθμό αυτού του μηχανήματος με συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης. - Διαγραφόμενη ή ελλείπουσα ετικέτα του μη μηχανήματος. - Ζημιές από τη μεταφορά, την ακατάλληλη αποθήκευση και την εγκατάσταση μηχανημάτων. - Προσπάθεια μη εξουσιοδοτημένης παρέμβασης σε μη εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης. - Ζημιές που προκλήθηκαν από κακή χρήση (μη οδηγίες) του μηχανήματος από τον πελάτη ή τρίτα μέρη. - Ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση του μηχανήματος σε περιβάλλον διαφορετικό από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής (Υγρασία, θερμοκρασία, εξερισμός, τάση, σκόνη κλπ.) - Ζημιές που προκαλούνται από την είσοδο ξένων αντικειμένων στο μηχανήμα. - Ζημιές που προκαλούνται από απρόσεκτο χειρισμό του μηχανήματος. - Όταν λείπουν προστατευτικά κιβώτια, δίσκοι, οπίσθιοι πίνακες και άλλα στοιχεία που αποτελούν μέρος της δομής του οργάνου και προορίζονται να εξασφαλίσουν ασφαλή και σωστή λειτουργία. - Το καλώδιο τροφοδοσίας του οργάνου επεκτείνεται ή αντικαθίσταται από τον πελάτη.

5. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να εγερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.

6. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: www.raider.gr ή www.gtc-hardware.gr. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή. Ευχαρίστως επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας. Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD



1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,
tel.: +359 700 44 155
fax: + 359 2 934 00 90
www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com